



TAFELSTERN




















professional porcelain



KOLLEKTION · COLLECTION · COLECCIÓN

2016/2017

SORTIMENTÜBERSICHT · RANGE OVERVIEW · APERCU DES GAMMES · RESUMEN COLECCIÓN

Form / shape / Modèle / modelo	Klassifizierung / classification / Classification / clasificación						Stil / style / Style / estilo			Sortimentsstruktur / range structure / Structure de la gamme / Estructura de la colección	
	Fine-Dining	Daily-Dining	Bistro/Kaffee/Tea bistro / coffee / tea Bistrot / café / thé Bar / café / té	Banquet/banquet / Banquet/banquete	Buffet / buffet / buffet / bufete /	Functional-Dining	modern / modern / moderne / moderno	zeitlos / timeless / intemporel / intemporal	traditionell / traditional / traditionnel / tradicional	Komplettform / complete shape / Modèle complet / modelo completo	 Baukasten/ modular system / Jeu de construction / Sistema de componentes
 Avantgarde	•	•		•			•	•		•	
 Bistro-Collection		•	•					•		•	
 Charisma				•		•			•	•	
 Coffeelings		•	•					•		•	
 Contour		•	•	•			•	•	•	•	
 Convention		•		•		•		•		•	
 Delight	•		•	•				•	•		
 Essential	•				•		•			•	
 Feuerfest					•	•					
 GN-Buffetschalen					•						
 Impression		•			•		•			•	
 Inspiration	•		•					•	•	•	
 Lotosblüte		•		•		•		•	•		
 Marie Christine	•	•	•					•	•		
 Playtes	•	•					•			•	
 Pure Style	•						•			•	
 Relation Today		•	•	•	•	•		•	•	•	
 Showpieces	•						•			•	
 Solutions		•	•		•		•	•		•	
 Vivendi		•	•	•					•		
 Weimar		•						•			
Buffet Favourites		•		•	•	•		•		•	
Kindergeschirr		•						•		•	
New Country / Ombré Trend Decoration		•	•				•			•	
Tea Time	•	•	•	•	•		•	•		•	



Sortimente, die mit diesem Logo markiert sind, sind Bestandteil unseres modularen Baukastenprogrammes, welches unendliche Möglichkeiten bietet Ihre Tischkultur mit weißem Hartporzellan „Made in Germany“ zu bereichern.

Ranges that are marked with this logo are part of our modular program, which offers endless opportunities to enrich your tableware with a white hard porcelain „Made in Germany“.

Gammes qui sont marquées avec ce logo font partie de notre programme modulaire, qui offre des possibilités infinies pour enrichir votre culture de la table avec une porcelaine blanche dure „Made in Germany“.

Los modelos que están marcados con este logo, son parte de nuestro programa modular, que ofrece un sinfín de oportunidades para enriquecer su cultura de mesa con una porcelana blanca y dura „Made in Germany“.



www.shop.tafelstern.de/prospekte/



www.tafelstern.com/brochures/brand/



PASSION FOR
TABLE CULTURE



TASTING THE WORLD
VOL.3



TEA TIME



COFFEE WORLD



BUFFET FAVOURITES



OMBRÉ
TREND DECORATION



HIGH END
DECORATION



DEKORINSPIRATION



DEKORTRENDS VOL.1



DEKORTRENDS VOL.2



DEKORTRENDS VOL.3



DEKORTRENDS VOL.4



KINDERGESCHIRR
KIDS CLUB



KINDERGESCHIRR
RACE CUP



KINDERGESCHIRR
BEACH KIDS



AVANTGARDE



BISTRO COLLECTION



CHARISMA



COFFEEINGS



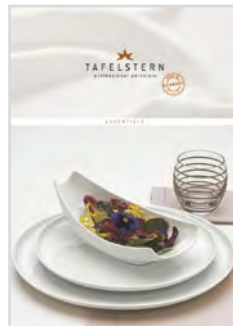
CONTOUR



CONVENTION



DELIGHT
NEW



ESSENTIALS



GN - BUFFETSCHALEN



IMPRESSION



INSPIRATION



LOTOSBLÜTE



MARIE CHRISTINE



PLAYTES



PURE STYLE



RELATION TODAY



SHOWPIECES



SOLUTIONS



VIVENDI



WEIMAR

DINE WITH STYLE

Die Marke TAFELSTERN

Die ambitionierte Gastronomie und Hotellerie setzt auf TAFELSTERN. Überall auf der Welt schätzt man das besondere Design der Formen und Dekore von TAFELSTERN genauso wie die besondere Langlebigkeit der Produkte.

In allen gastronomischen Bereichen verkörpert die Marke TAFELSTERN moderne Tischkultur. Diese erlebt der Gast, wenn erstklassige Küche, aufmerksamer Service und eine gekonnte Präsentation der Speisen auf hochwertigem Porzellan aufeinandertreffen.

Die kreativen Porzellankollektionen von TAFELSTERN bieten der kulinarischen Regie ideale Voraussetzungen, Genuss abwechslungsreich und raffiniert zu inszenieren.

Den Gast auf höchstem Niveau verwöhnen

- Moderne Tischkultur à la TAFELSTERN verspricht eine Kombination aus Erlebnis und Genuss
- Tischkultur entsteht im Zusammenspiel einer erstklassigen Küche mit einem aufmerksamen Service und einer gekonnten Inszenierung der Speisen auf elegantem Porzellan
- Das zurückhaltende Design der Formen lässt der Speisenpräsentation den Vortritt
- Auch für optische Highlights haben wir für Sie die passenden Artikel im Programm



Enterprising users in the gastronomy and hotel segment place their trust in TAFELSTERN. Around the world, the outstanding design of TAFELSTERN'S shapes and patterns are highly appreciated, just as much as their particularly long service life and durability.

The TAFELSTERN brand embodies contemporary table culture in all areas of the gastronomy sector. Guests will experience this whenever first-class cuisine, attentive service and the creative presentation of fine foods on the finest porcelain meet.

The creative porcelain collections from TAFELSTERN offer culinary directors an ideal foundation for the refined and diversified presentation of their creative delights.

Pamper your guests with the ultimate in sophistication

- *Contemporary table culture à la TAFELSTERN promises the combination of sheer enjoyment and a fantastic dining experience*
- *Table culture is created by the interplay of first-class cuisine, attentive service personnel and outstanding expertise in the creative presentation of fine foods on elegant porcelain*
- *The restrained design of the individual pieces takes a low profile in favour of food presentation*
- *Our portfolio offers ideal pieces for setting eye-catching highlights in any table setting*



LESS IS MORE

Die TAFELSTERN Designkompetenz

Design mit System

Ihr richtungweisendes, klassisches Design sichert den Kollektionen von TAFELSTERN einen perfekten Auftritt auf allen Parketts. Die gestalterische Souveränität, die alle Entwicklungen charakterisiert, macht alle Artikel auch optisch besonders langlebig. Als Trendsetter in der Branche gibt TAFELSTERN den Ton an.

- Zeitlose, ausgezeichnete Eleganz, anpassungsfähig an unterschiedliche Ambiente
- Langfristiges Invest durch langlebiges Design. Artikel lange verfügbar
- Produktportfolio, bestehend aus 25 Kollektionen unterschiedlichster Stilrichtungen mit hoher Variantenvielfalt
- Innovatives, sachliches Design – ideal für wechselnde Speisethemen und –formate
- Multifunktionale Elemente, die wechselnde Aufgaben bei Tisch erfüllen

AWARD - prämiertes Design



red**dot**



Systematic design concept

Trendsetting, classical design ensures that TAFELSTERN collections set the scene in perfect style. The self-assured creativeness of all TAFELSTERN creations establishes the enduring visual impact of every piece. As the trendsetter of this industry segment, TAFELSTERN always points the way ahead.

- *Timeless and exquisite elegance, adaptable to various atmospheric settings*
- *Enduring style ensures the long-term value of investments. Long-term availability of all pieces*
- *Product portfolio comprising 25 collections with widely varying styles and enormous diversity*
- *Innovative and functional design – ideal for constantly changing food trends and formats*
- *Multifunctional elements to fulfil the widest range of table needs*

AWARD Winning Design



PERSONAL STATEMENT

Die TAFELSTERN Dekore

Trenddekoration

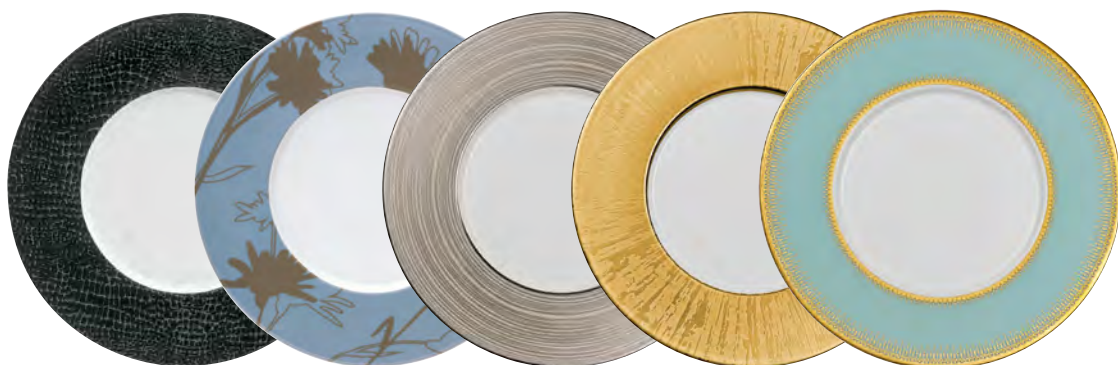
TAFELSTERN hat das richtige Gespür für Trends – auch bei Dekoren.

- Die persönliche Note für den unverwechselbaren Auftritt
- Das Spektrum der Trenddekore: von romantischen Retro-Mustern bis zu avantgardistischer Ornamentik
- Ein attraktives Mustero oder eine interessante Struktur machen aus einem Geschirr eine persönliche Visitenkarte, mit der man sich klar abgrenzt
- Höchste Haltbarkeit und Farbechtheit durch Inglasur-Dekoration und Einsatz von bleifreien Farben

Trend decoration

TAFELSTERN has an excellent eye for trends – and for decors.

- *The personal touch for an unmistakable identity*
- *The spectrum of trend decors ranges from romantic, retro designs to avant-garde ornamentation*
- *An attractive pattern or a fascinating texture can transform tableware into a personal business card that clearly differentiates the establishment from its competitors*
- *Extreme durability and colour-fastness thanks to in-glaze decoration and the use of lead-free colour pigments*





Kundenindividuelle Dekoration

In enger Zusammenarbeit mit den Vorstellungen der Kunden entwickelt TAFELSTERN auch individuelle Dekore, abgestimmt auf das jeweilige Raumambiente und gastronomische Konzept.

- Entwicklung eines individuellen Dekors im Einklang mit Ihrem Corporate Design, auch mit Edelmetallen (Gold und Platin)
- Kostenlose und unverbindliche Designvorschläge für individuelle Dekorentwicklungen
- Bereits ab 300 Teilen (artikelübergreifend) ist eine individuelle Dekorentwicklung möglich

Customer-specific decoration

In close collaboration with customers, TAFELSTERN develops personalised decor variations to meet the demands of respective interior design and gastronomic concepts.

- *The development of a personalised decor fully compliant with your corporate design, also available with precious metal (gold and platinum)*
- *Design proposals for personalised decor developments – at no extra cost and with no further obligation*
- *The development of a personalised decor is available for orders of more than 300 pieces (whatever the pieces)*



SIMPLY THE BEST

Die TAFELSTERN Qualität



Wer an der Spitze steht, setzt die Standards

- 100 % Made in Germany. Fertigung ausschließlich an deutschen Standorten in der modernsten Porzellanproduktion Europas
- Verwendung erstklassiger Rohmaterialien mit strenger Wareneingangskontrolle
- Hartporzellan in Premium-Qualität, gebrannt bei 1400 °C; dadurch harte, dichte Glasur mit hoher Schnitt- und Kratzfestigkeit
- Hohe Kantenschlagfestigkeit sichert die Langlebigkeit (erzielte Werte abhängig vom Design)
- Hohe Wärmespeicherung
- Spülmaschinenfest, geeignet für Mikrowellen und Salamander
- Keine Schwermetalllässigkeit bzw. Abgabe von Schadstoffen
- Hohe Funktionalität (Servierfreundlichkeit, Bankettstapelung)



Individuelle Dekore · Individual decorations



Kombi-Untere · Combi-saucer



Servierfreundlich gewölbte Fahne · Server-friendly, arched rim



Schnitt-und Kratzfestigkeit · Cut and scratch-resistance



When you lead the field, you set the standards

- *100 % Made in Germany. Our products are produced exclusively in Germany in Europe's most modern porcelain manufacturing facilities*
- *We use only first-class raw materials, and all incoming materials are subjected to stringent quality controls*
- *Hard porcelain in premium quality is fired at 1400 °C and therefore has a hard and impervious glaze with extreme resistance to cuts and scratches*
- *High resistance of rims to chipping ensures a long service life (may differ according to design)*
- *Very good heat retention*
- *Dishwasher-proof, suitable for use in microwave ovens and salamanders*
- *No heavy-metal elution or release of toxic substances*
- *Outstanding practicality (service friendliness, banquet stacking)*



Hohe Kantenschlagfestigkeit · High chipping resistance



Perfekt stapelbar · Perfectly stackable



Lange nachkaufbar · Long-term availability of additional supplies



Spülmaschinen-, salamander-und mikrowellenfest · Dishwasher-, salamander-and microwave-safe

BEHIND THE SCENES

Die TAFELSTERN Logistik

EXCELLENTE Logistik – Qualität schnell und flexibel liefern

- Flexible und schnelle Lieferung durch branchenführendes Logistikzentrum
- Expertise für Versand in mehr als 120 Länder weltweit
- Hohe Warenverfügbarkeit: kurzfristige Lieferungen, bei Bedarf innerhalb von 24 Stunden ab Werk
- Vollautomatische Lagerbestandsführung
- Stückgenaue Lieferung, kein Mindestvolumen bei undekorierten Artikeln
- Berücksichtigung kundenindividueller Verpackungs- und Versandvorschriften

EXCELLENT Logistics – Quality - delivered quickly and flexibly

- *Fast and flexible deliveries by a market-leading logistics centre*
- *Worldwide shipping expertise in more than 120 countries around the world*
- *Excellent product availability: express deliveries, 24-hour factory-to-customer delivery on request in most countries*
- *Fully automated warehousing and stock management*
- *Precise order shipment, no minimum orders for undecorated articles*
- *Compliance with customer-specific packaging and shipment instructions*



PROFESSIONAL SUPPORT

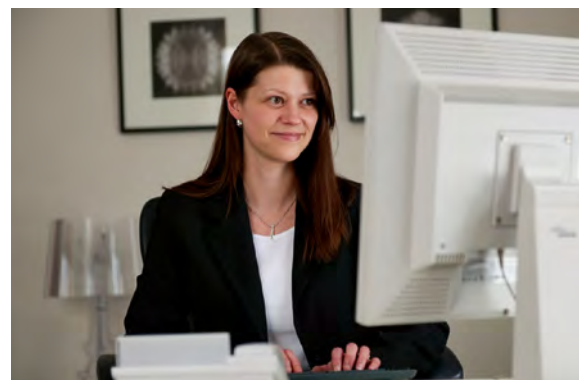
Der TAFELSTERN Service

TAFELSTERN Service - beginnt mit kompetenter Beratung

- Flächendeckendes Netz qualifizierter Ansprechpartner in Deutschland, in über 80 Ländern und auf 5 Kontinenten
- Ausstellungsräume mit WMF AG in der Nähe deutscher Ballungszentren
- Kundenindividuelle Beratung und schnelle, unbürokratische After-Sales-Betreuung durch Spezialisten-Team im Werk
- Im Bedarfsfall: schnelle, kundenorientierte Reklamationsabwicklung
- Teilnahme an allen wichtigen Fachmessen weltweit
- Newsletter-Service

TAFELSTERN service - begins with a professional, in-depth consultation

- *A seamless network of qualified contacts in Germany, in more than 80 other countries and on five continents*
- *Showrooms shared with WMF AG close to German conurbations*
- *Customer-specific advisory service and fast, un bureaucratic after-sales customer care by a factory-based team of experts*
- *If the worst should ever happen: fast, customer-oriented complaints management*
- *Active presence at all important trade shows worldwide*
- *Newsletter service*



WORKING RESPONSIBILITY

Die TAFELSTERN Nachhaltigkeit

TAFELSTERN ist eine Marke der BHS tabletop AG, die nach den internationalen ISO-Normen DIN EN ISO 14001 (Umweltmanagement) und DIN EN ISO 50001 (Energiemanagement) zertifiziert ist.

CODE OF CONDUCT

Neben der Verantwortung gegenüber der Umwelt, sind wir uns auch unserer Verantwortung gegenüber unserem Unternehmen, unseren Kunden und Lieferanten, sowie der Gesellschaft bewusst. Darum ist unser Unternehmen dem Verhaltenskodex des Bundesverbandes Materialwirtschaft, Einkauf und Logistik e.V. (BME) beigetreten. Wir folgen den Regeln des Corporate Governance Kodex.

Darüber hinaus bekennen wir uns zur Beachtung der Menschenrechte, der Einhaltung aller gültigen Standards bei den Arbeitsbedingungen, sowie der Ablehnung von Korruption und Bestechung.

Praktizierter Umweltschutz

- Reduzierung des Energiebedarfs um ein Drittel in 15 Jahren durch modernste Brenntechnologien
- Weitgehende Vermeidung des Treibhausgases CO₂ durch modernste Schnellbrand-Technologie, dadurch Befreiung vom CO₂-Handel
- Vollständiges Recyceln sämtlicher Roh- und Zwischenprodukte
- Der einzige nennenswerte Schadstoff Fluor wird seit 1990 aus dem Rauchgas gefiltert
- Erfüllung der Bedarfsgegenstände-Verordnung, ausgenommen von EU-Chemikalien-Verordnung (REACH)





TAFELSTERN is a BHS tabletop AG brand certified according to DIN EN ISO 14001 (environmental management systems) and DIN EN ISO 50001 (energy management systems) international standards.

CODE OF CONDUCT

Beside our responsibility to protect the environment, we are also conscious of our responsibility toward our company, our customers and suppliers and the community as a whole. For this reason, our company subscribes to the code of conduct of the German Association Materials Management, Purchasing and Logistics (AMMPL). We comply with the rules and regulations of the corporate governance code.

In addition to this, we acknowledge our commitment to upholding human rights, maintaining all applicable standards with regard to working conditions and the rejection of all forms of corruption and bribery.

Active environmental protection

- Reduction of energy requirements by one third in 15 years thanks to the installation of state-of-the-art firing technologies
- Almost complete prevention of CO₂ greenhouse gas emissions thanks to cutting-edge fast-firing technology; therefore exempted from CO₂ emissions trading
- Complete recycling of all raw materials and inter-mediate products
- The only significant pollutant, fluorine gas, has been filtered out of the flue gases since 1990
- Full compliance with the German Consumer Products Act, exempted from the EU Chemicals Regulations (REACH)



WITHOUT LIMITS



Der TAFELSTERN Baukasten



Restaurant



Frühstück/Breakfast



Fine Dining



À la carte



Ihre individuelle Baukastenlösung

- Do it yourself: kreatives Wechseln zwischen den Kollektionen
- Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt – unlimitierte Kombinationsmöglichkeiten
- Artikel aus anderen TAFELSTERN Sortimenten können jederzeit ergänzt werden, um TAFELSTERN Bestandsgeschirr aufzufrischen
- Kontinuierlicher Aufbau eines Geschirrbestands problemlos – interessant gerade für Start-ups

Your personalised modular system solution

- Do-it-yourself: a creative pick 'n' mix from across the collections
- Boundless combination options promise almost infinite creative opportunities
- Pieces from other TAFELSTERN collections can be added at any time to revitalise existing stocks of TAFELSTERN tableware
- A particularly interesting aspect for start-ups – the continuous expansion of existing tableware is no problem at all



Buffet



Bankett / Banquet



Dessert



Heißgetränke / Hot Drinks





AVANTGARDE



- Flachteil-Konzept; Spiel mit verschiedenen Grundformen
Flatware - concept; play with different shapes
- servierfreundliche Fahne
server-friendly rim
- mittlere Fahnenbreite, mittlere Speisefläche
medium - sized rim, medium - sized dining area
- auch für Bankett geeignet
suitable for banqueting





reddot





DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich
Decors not available on all articles



320220 • Alfeo	BASIC		
320221 • Lenox	BASIC		
320218 • Floride	BASIC		
320219 • Minerva	BASIC		
590033 • Present glossy	EXCLUSIVE		
590023 • Present	EXCLUSIVE		
320368 • Nénuphar	**		
580592 • Luxury	EXCLUSIVE		



Platzteller · *Service plate*
Teller flach 32 cm · *Plate flat 32 cm*



320227 • Fond Red **BASIC**



320224 • Fond Blue **BASIC**



320225 • Fond Beige **BASIC**



320226 • Fond Gold ******



Platz-/Brotteller · *Service/Bread plate*
Teller flach 32/17 cm · *Plate flat 32/17 cm*



580586 • Applause shiny silver ******



580587 • Applause shiny gold ******

****** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	17 cm	15 0017	6.8	235	170	19
Teller	23 cm	15 0023	9.2	480	231	21,5
Teller	27 cm	15 0027	10.8	700	271	25
Teller	29 cm	15 0029	11.6	790	291	26
Teller	32 cm	15 0032	12.8	1095	319	24



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	14 cm	15 0114	5.6	0,070	200	38,5
Teller	20 cm	15 0120	8.0	0,220	365	42
Teller	24 cm	15 0124	9.6	0,450	515	50
Teller	28 cm	15 0128	11.2	0,500	785	46
Teller	32 cm	15 0132	12.8	0,600	990	47



Platte oval 40 cm

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	40 cm	15 2040	16.0	853	401x193	27



Platte Spitzoval

Ellipse serving dish
Plat ovale pointé
Plato forma en punta



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte Sp	39 cm	15 2039	15.6	775	392x195	23,5
Platte Sp	46 cm	15 2046	18.4	1040	460x219	29



Platte Tropfen

Tear-shaped platter
Plat forme goutte
Plato en forma de gota



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte Tr	20 cm	15 2620	8.0		215	201x105	22
Platte Tr	28 cm	15 2628	11.2		500	283x160	24
Platte Tr	37 cm	15 2637	14.8		770	369x208	25



Schale Tropfen

Tear-shaped bowl
Bol forme goutte
Bol en forma de gota



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale Tr	17 cm	15 3817	6.8	0,215	210	173x97	
Schale Tr	23 cm	15 3323	9.2	0,315	330	232x131	
Schale Tr	27 cm	15 3327	10.8	0,890	635	272x178	



Suppen-Obere 0,25 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Suppen-Bowl 0,25 L

Soup bowl no handles
Tasse à consommé s.anse
Bol para sopa sin asa



Suppen-Untere 17 cm

Soup saucer
Soucoupe à consommé
Platillo para sopa

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,25 L	15 2871	8.0	0,210	280	140	61
S-Bowl	0,25 L	15 6671	8.0	0,210	260	140	61
S-Untere	17 cm	15 6917	6.8		255	170	19



Suppen-Bowl 0,35 L

Soup bowl no handles
Tasse à consommé s.anse
Bol para sopa sin asa



Teller flach 17 cm

Plate flat
Assiette plate
Plato llano

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Bowl	0,35 L	15 6685	11.8	0,350	420	162	69
Teller	17 cm	15 0017	6.8		235	170	19



Espresso-Untere 14 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Suppen-Untere 17 cm

Soup saucer
Soucoupe à consommé
Platillo para sopa

	Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
	Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
	art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
	N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Untere ¹⁾	14 cm	15 6908	5.6	145	138	15
K-Untere ¹⁾	16 cm	15 6918	6.4	220	160	18
S-Untere	17 cm	15 6917	6.8	255	170	19

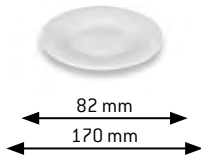
1)

Empfehlung: Untere passend für Obere Form
 Recommendation: Saucer suitable for cup shape
 Recommandation: Soucoupe utilisable avec tasse forme
 Recomendación: Platillo utilizable con taza modelo

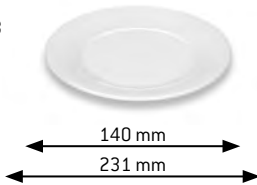
70 COFFEEINGS / 32 RELATION TODAY / 65 SOLUTIONS / 35 CONTOUR

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

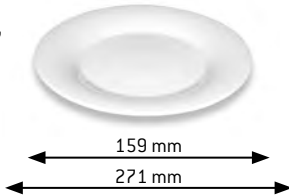
17 cm
15 0017



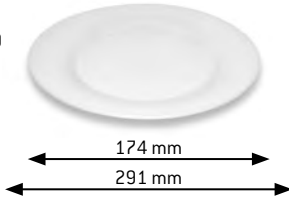
23 cm
15 0023



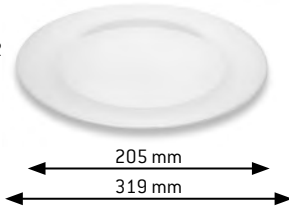
27 cm
15 0027



29 cm
15 0029

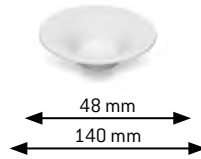


32 cm
15 0032

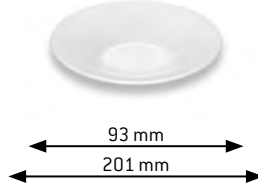


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

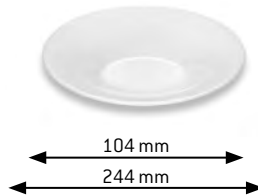
14 cm
15 0114



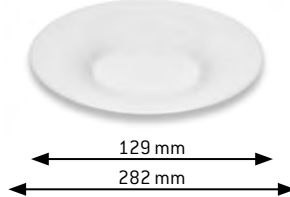
20 cm
15 0120



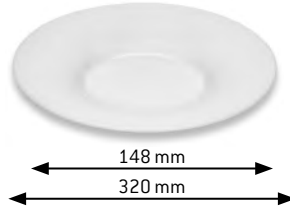
24 cm
15 0124



28 cm
15 0128

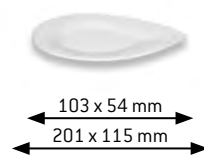


32 cm
15 0132

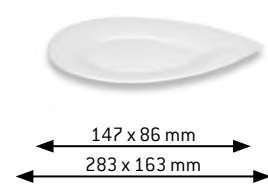


Platte Tropfen
Tear-shaped serving dish
Plat forme goutte
Plato de gota

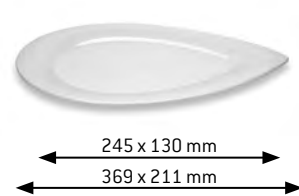
20 cm
15 2620



28 cm
15 2628

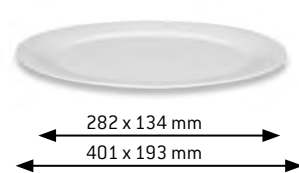


37 cm
15 2637



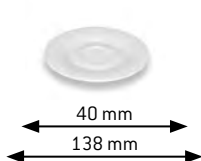
Platte oval
Oval serving dish
Plat ovale
Plato de servir ovalado

40 cm
15 2040

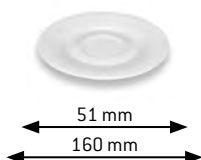


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

14 cm
15 6908

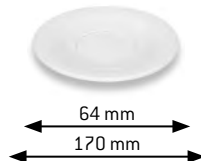


16 cm
15 6918



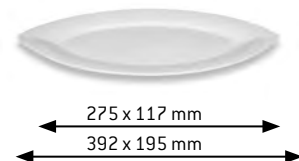
Suppen-Untere
Cream soup saucer
Soucoupe à consommé
Platillo para sopa

17 cm
15 6917

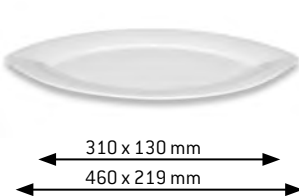


Platte Spitzoval
Ellipse serving dish
Plat ovale pointé
Plato de servir ojival

39 cm
15 2039



46 cm
15 2046





BISTRO COLLECTION



- klassische Schalen-Obere
classic bowl-shaped cups
- Fahrenteller in unterschiedlichen Größen
rimmed plates in several sizes
- robuster Scherben
robust body
- zeitlos
timeless







DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



Druckdekoration UNI
- nur Flachteile
print decoration UNI
- only flatware



BASIC

Spritzdekoration UNI
- Hohlteile
spray decoration UNI
- hollowware



320176	Cream	730085
320180	Sun	730089
320174	Dream Orange	730094
320177	Brown Sugar	730086
320175	Cacao	730087
320181	Dark Chocolate	730090
320178	Blue Light	730095
320179	Mauve	730088
320183	Apple Green	730092
320184	Redlight	730093
320182	Pearl Grey	730091
320185	Black One	730005



Dekore nur erhältlich auf Oberen
Decors only available on cups



BASIC



360114 • Coffeeman



360112 • Talk Talk



360117 • Nature Stripes

Dekore erhältlich auf gezeigten Artikeln
Decors available to those articles



EXCLUSIVE

364497 • Joe Peñas



80 0021



80 0027



80 0030



80 0123



80 2236

361214 • El Cielo



80 5258
80 5268
80 5378



80 6908
80 6918



80 0021
80 0025

361215 • La Tierra



80 5258
80 5268
80 5378



80 6908
80 6918



80 0025



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	17 cm	80 0017	6.8		300	168	20
Teller	21 cm	80 0021	8.4		440	210	25
Teller	25 cm	80 0025	10.0		650	248,5	34
Teller	27 cm	80 0027	10.8		820	266	30
Teller	30 cm	80 0030	12.0		1020	300	31



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	23 cm	80 0123	9.2	0,300	585	232	41
Teller	27 cm	80 0127	10.8	0,400	720	270	43.5



Platte oval 36x24 cm

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	36x24 cm	80 2236	14.4x9.6		1160	359x243	37,5



Obere hoch 0,08 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere nieder 0,08 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,08 L	80 5257	2.6	0,080	105	58	61
Obere nieder	0,08 L	80 5258	2.6	0,080	146	65	54
Untere	12 cm	80 6908	4.8		130	120	18,5



Obere nieder 0,18 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,25 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,28 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,35 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Obere nieder	0,18 L	80 5268	5.8	0,180	180	90	55
Obere nieder	0,25 L	80 5275	8.0	0,260	230	102	58
Obere nieder	0,28 L	80 5378	9.0	0,275	274	107	59
Obere nieder	0,35 L	80 5285	11.8	0,350	280	111	66
K-Untere	15 cm	80 6918	6.0		225	151	22,5



Obere nieder 0,42 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Obere nieder	0,42 L	80 5290	13.4	0,420	330	118	72
Untere	16 cm	80 6940	6.4		225	159	24



Becher hoch 0,28 L

Mug tall
Gobelet haute
Taza alta



Becher 0,28 L

Mug
Gobelet
Taza



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Becher hoch	0,28 L	80 5678	9.0	0,280	325	77	111
Becher	0,28 L	80 5679	9.0	0,285	300	83	98,5
K-Untere	15 cm	80 6918	6.0		225	151	22,5



Becher 0,38 L

Mug
Gobelet
Taza



Untere Doppelspiegel 17 cm

Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Becher	0,38 L	80 5688	12.8	0,395	365	91	105
Untere	17 cm	70 6817	6.8		230	169	15



Obere Cafè au lait 0,50 L

Cup Cafè au lait
Tasse Cafè au lait
Taza Cafè au lait

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,50 L	80 3165	16.0	0,500	420	149	65



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L	80 4715	4.8	0,145	150	59	72



Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



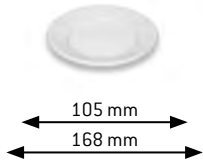
Deckel Zuckerdose 0,25 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

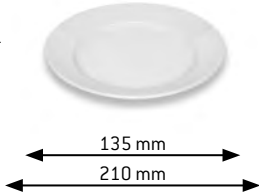
		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,25 L	80 4975	8.0	0,245	260	90	78
Unterteil ZD	0,25 L	80 4976	8.0	0,245	210	90	60
Deckel ZD	0,25 L	80 4977			50	73	24

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

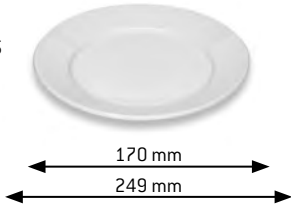
17 cm
80 0017



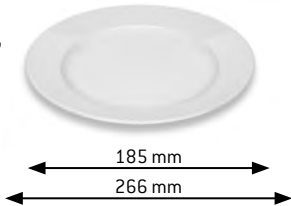
21 cm
80 0021



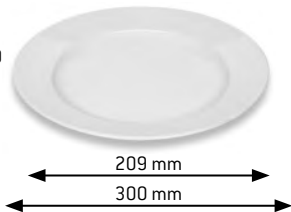
25 cm
80 0025



27 cm
80 0027

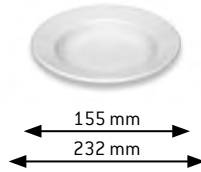


30 cm
80 0030

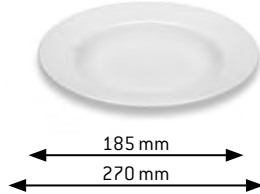


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

23 cm
80 0123

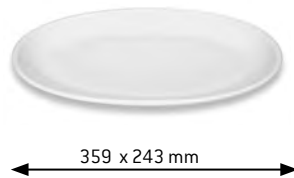


27 cm
80 0127



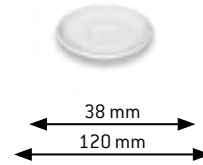
Platte oval
Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

36 x 24 cm
80 2236

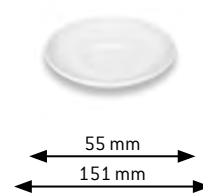


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

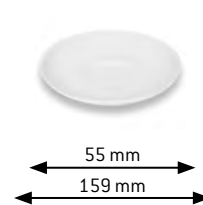
12 cm
80 6908



15 cm
80 6918

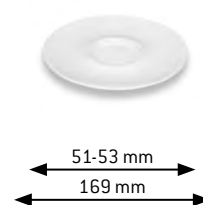


16 cm
80 6940



Untere rund Doppelspiegel
Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso

17 cm
70 6817





CHARISMA



- Kompletiform, grafisch reliefiert
complete shape; with graphic relief
- schmale Fahne, große Speisefläche
small rim, wide dining area
- eckige Zusatzartikel
additional articles square and rectangular
- auch für Bankett geeignet
suitable for banqueting









DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles




320090 • Caeno BASIC 




391162 • Colina BASIC 

Die persönliche Note - Ihr Hauslogo.
The personal touch - your house logo.




301160 • Chiara ** 




321131 • Celine BASIC 



381169 • Ciruna BASIC 



391133 • Cendo BASIC 

** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	16 cm	30 0016	6.4		220	160	17
Teller	20 cm	30 0020	8.0		360	201	20
Teller	23 cm	30 0023	9.2		505	231	24
Teller	25 cm	30 0025	10.0		660	255	26
Teller	28 cm	30 0028	11.2		830	278	29
Teller	31 cm	30 0031	12.4		1060	308	27



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	20 cm	30 0120	8.0	0,200	365	199	27
Teller	23 cm	30 0123	9.2	0,300	540	231	33
Teller	30 cm	30 0130	12.0	0,700	985	298	45



Teller flach quadrat 24 cm

Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	24 cm	30 1524	9.6		670	248/280	25



Teller halbtief quadrat

Plate half-deep square
Assiette demi-creuse carrée
Plato semihondo cuadrado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	15 cm	30 1715	6.0		270	158/180	22
Teller	20 cm	30 1720	8.0		460	196/220	30



Platte eckig

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	26x16 cm	30 2326	10.4x6.4		550	258x156	30
Platte	29x18 cm	30 2329	11.6x7.2		720	292x178	30



Platte eckig/ 1 Steg

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte Steg*	29x18 cm	30 2318	11.6x7.2		720	292x178	30

* Neu · New · Nouveau · Nuevo



Obere Stapelstufe 0,09 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,09 L	30 5109	2.9	0,090	95	63	51
Untere	12 cm	30 6909	4.8		100	123	17



Obere Stapelstufe 0,18 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Obere Stapelstufe 0,22 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Obere Stapelstufe 0,25 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Untere coup 16 cm

Saucer coup
Soucoupe coupe
Platillo coupe



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,18 L	30 5118	5.8	0,180	160	83	57
Obere	0,22 L	30 5122	7.0	0,220	175	86	62
Obere	0,25 L	30 5125	8.0	0,250	200	91	63
Untere	16 cm	30 6918	6.4		185	150	22
Untere Fahne	16 cm	30 7118	6.4		220	159	21



Becher Stapelstufe 0,25 L
Mug stacking
Gobelet d'empilage
Taza de apilamiento



Untere coup 16 cm
Saucer coup
Soucoupe coupe
Platillo coupe



Untere 16 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Becher	0,25 L 30 5525	8.0	0,250	240	76	89
Untere	16 cm 30 6918	6.4		185	150	22
Untere Fahne	16 cm 30 7118	6.4		220	159	21



Bowl 0,18 L
Bowl
Bol
Bol



Bowl 0,28 L
Bowl
Bol
Bol



Untere coup 16 cm
Saucer coup
Soucoupe coupe
Platillo coupe



Untere 16 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Bowl	0,18 L 30 6518	5.8	0,180	145	83	57
Bowl	0,28 L 30 6578	9.0	0,320	206	107	57
Untere	16 cm 30 6918	6.4		185	150	22
Untere Fahne	16 cm 30 7118	6.4		220	159	21



Suppen-Obere 0,28 L
Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Untere coup 16 cm
Saucer coup
Soucoupe coupe
Platillo coupe



Untere 16 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
S-Obere	0,28 L 30 2728	9.0	0,320	230	107	57
Untere	16 cm 30 6918	6.4		185	150	22
Untere Fahne	16 cm 30 7118	6.4		220	159	21



Kompottschale 13 cm
Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 15 cm
Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 18 cm
Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 21 cm
Bowl
Grand bol
Bol Grande

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Kompott	13 cm 30 3063	5.2	0,250	225	119	54
Schüssel	15 cm 30 3165	6.0	0,500	420	149	65
Schüssel	18 cm 30 3168	7.2	0,900	660	177	81
Schüssel	21 cm 30 3171	8.4	1,600	930	212	97



Schüssel mit Fahne 15 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho



Schüssel mit Fahne 17 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho



Schüssel mit Fahne 23 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel Fahne	15 cm	30 3015	6.0	0,150	240	150	40
Schüssel Fahne	17 cm	30 3117	6.8	0,250	300	170	48
Schüssel Fahne	23 cm	30 3123	9.2	0,750	590	230	55



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffee-/ Tee 0,30/ 0,35 L

Lid for coffee pot/ tea pot
Couvercle pour cafetière/ théière
Tapa de cafetera/ tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L	30 4130	9.6	0,300	300	83	108
Unterteil KK	0,30 L	30 4131	9.6	0,300	265	83	96
Deckel KK/TK	0,30/0,35L	30 4132			35	56	32



Teekanne 0,35 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,35 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Kaffee-/ Tee 0,30/ 0,35 L

Lid for coffee pot/ tea pot
Couvercle pour cafetière/ théière
Tapa de cafetera/ tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,35 L	30 4335	11.2	0,350	330	103	100
Unterteil TK	0,35 L	30 4336	11.2	0,350	295	103	88
Deckel KK/TK	0,30/0,35L	30 4132			35	56	32



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera



Milchkanne 0,30 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L	30 4715	4.8	0,150	180	67	84
Milchkanne	0,30 L	30 4730	9.6	0,300	300	81	102



Zuckerdose 0,18 L
Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,18 L
Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



Deckel Zuckerdose 0,18 L
Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,18 L 30 4918	5.8	0,180	195	82	74
Unterteil ZD	0,18 L 30 4919	5.8	0,180	165	82	65
Deckel ZD	0,18 L 30 4920			30	62	26



Schälchen 8 cm
Small bowl
Petit bol
Bol

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	8 cm 30 5758	3.2	0,060	60	77	30



Eierbecher 12 cm
Egg cup
Coquetier
Huevera



Eierbecher/ Buttergefäß 5 cm
Egg cup/ Butterdish
Coquetier / Assiette à beurre
Huevera / Mantequera



Untere 12 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo



Salzstreuer 6 cm
Salt shaker
Salière
Salero



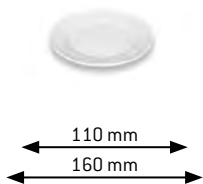
Pfefferstreuer 6 cm
Pepper shaker
Poivrier
Pimentero

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher*	12 cm 32 4000	4.8		180	124	21
Eierbecher	5 cm 30 4001	2.0		75	50	40
Untere	12 cm 30 6909	4.8		100	123	17
Salzstreuer	6 cm 30 4010	2.4		60	40/45	55
Pfefferstreuer	6 cm 30 4020	2.4		60	40/45	55

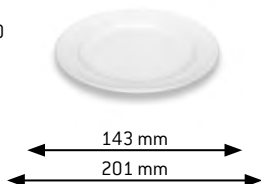
* Neu · New · Nouveau · Nuevo

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

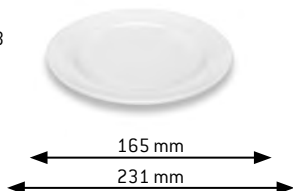
16 cm
30 0016



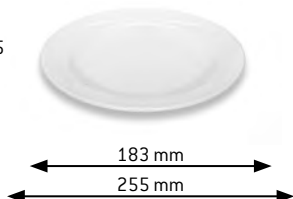
20 cm
30 0020



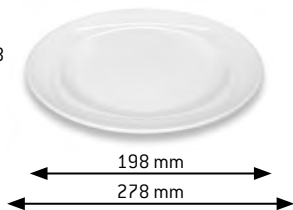
23 cm
30 0023



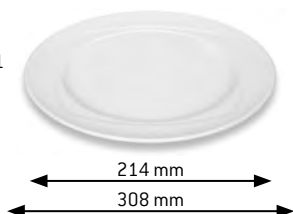
25 cm
30 0025



28 cm
30 0028

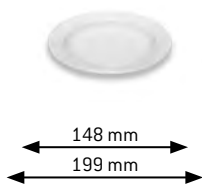


31 cm
30 0031

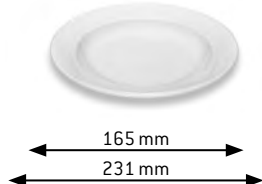


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

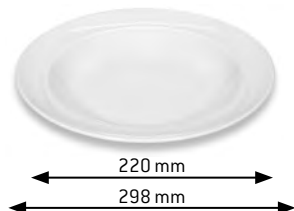
20 cm
30 0120



23 cm
30 0123

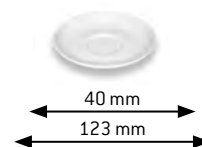


30 cm
30 0130

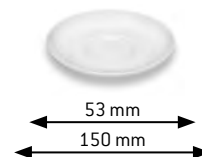


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

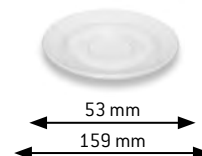
12 cm
30 6909



16 cm
30 6918

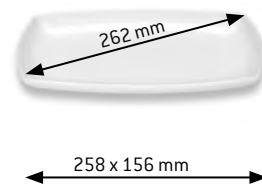


16 cm
30 7118

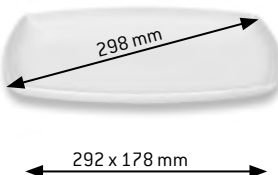


Platte rechteckig
Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

26 x 16 cm
30 2326



29 x 18 cm
30 2329

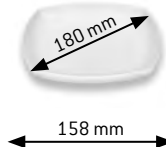


29 x 18 cm
30 2318

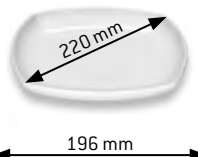


Teller halbtief viereckig
Plate half-deep square
Assiette demi-creuse carrée
Plato semihondo cuadrado

15 cm
30 1715

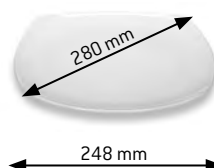


20 cm
30 1720



Teller flach viereckig
Plate square flat
Assiette carrée plate
Plato llano cuadrado

24 cm
30 1524



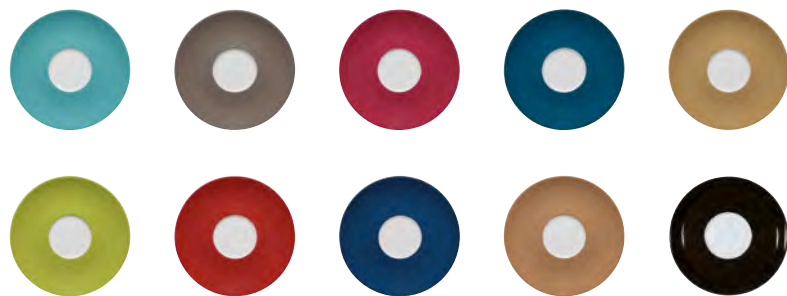


COFFEELINGS



- Obere für unterschiedlichste Kaffeespezialitäten
Cups for coffee specialty
- Obere mit außergewöhnlichem Henkel
Cups with extraordinary handle
- Coupteller als Plattform für großzügiges Anrichten
Coup plates as a platform for generous serving
- gutes Stapelergebnis
stackable





DEKORE · DECORS

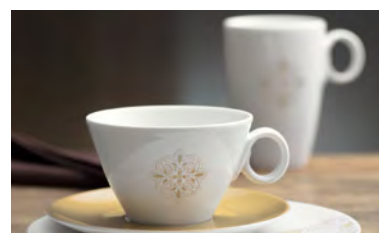
- Inglasurdekore
inglaze dekorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



BASIC



360178 • Asana rot



360181 • Asana beige

BASIC



360174 • Message



360173 • Pink Magnolia

BASIC



360180 • Ideas



360175 • Auntie

BASIC



360177 • Fibres



360176 • Wallpaper



BASIC



360058 • Coffee World



360056 • Coffee international

BASIC

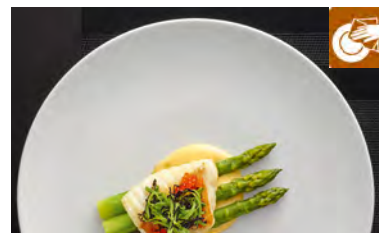


360179 • Comeback

EXCLUSIVE



590025 • Snow glossy



590024 • Snow frosted

**



360060 • Coffee de luxe

** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
 Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Druck- und Spritzdekoration uni
print and spray decoration uni



320343 • Cosmopolitan skyblue	730186 • Uni skyblue
320345 • Cosmopolitan stone	730184 • Uni stone
320341 • Cosmopolitan firebrick	730178 • Uni firebrick
320344 • Cosmopolitan petrol	730185 • Uni petrol
320346 • Cosmopolitan greenyellow	730182 • Uni greenyellow
320349 • Cosmopolitan cashmere	730183 • Uni cashmere
320347 • Cosmopolitan macchiato	730179 • Uni macchiato
320342 • Cosmopolitan violetred	730180 • Uni violetred
320348 • Cosmopolitan dark blue	730181 • Uni dark blue
320049 • Cosmopolitan sand	730068 • Uni sand
320053 • Cosmopolitan schoko	730072 • Uni schoko
320057 • Cosmopolitan grau	730065 • Uni grau
320052 • Cosmopolitan rotbraun	730071 • Uni rotbraun
320056 • Cosmopolitan aubergine	730066 • Uni aubergine
320050 • Cosmopolitan orange	730067 • Uni orange
320055 • Cosmopolitan flieder	730073 • Uni flieder
320051 • Cosmopolitan purpurrot	730070 • Uni purpurrot
320071 • Cosmopolitan black one	730005 • Uni black one



Druckdekoration
print decoration



320xxx • Cosmopolitan

BASIC



Spritzdekoration UNI
spray decoration UNI



7300xxx • UNI

BASIC



Dekore erhältlich auf Artikeln
Decors available on articles

70 1220/1226/1228/1230

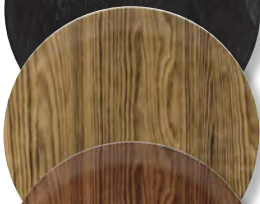


360190 • Schieferstruktur

BASIC



70 1220/1230/ 6918



360191 • Beli

BASIC



70 1220/1226/1230/ 6918



360192 • Andira

BASIC





Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	15 cm	70 1215	6.0		184	150	17
Teller	17 cm	70 1217	6.8		235	170	18
Teller	20 cm	70 1220	8.0		340	202	17
Teller	26 cm	70 1226	10.4		696	261	20
Teller	28 cm	70 1228	11.2		835	281	23
Teller	30 cm	70 1230	12.0		950	301	24
Teller	32 cm	70 1232	12.8		1060	320	20



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	18 cm	70 1318	7.2	0,520	360	180	46
Teller	24 cm	70 1324	9.6	1,000	585	239	45
Teller	30 cm	70 1330	12.0	1,700	920	300	52



Teller flach oval

Plate flat oval
Assiette plate ovale
Plato llano ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	19x14 cm	70 1819	7.6x6.0		314	192x144	22
Teller	28x21 cm	70 1828	11.2x8.4		720	280x210	24



Etagere 20 cm

Stand
Etagère
Etagère



Etagere 26 cm

Stand
Etagère
Etagère



Etagere 30 cm

Stand
Etagère
Etagère

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Etagere	20 cm	70 6220	8.0		543	202	83
Etagere	26 cm	70 6226	10.4		915	261	87
Etagere	30 cm	70 6230	12.0		1156	301	87



Obere hoch 0,08 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere oval 14x10 cm

Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,08 L	70 5258	2.6	0,080	110	58	61
Untere	12 cm	70 6908	4.8		121	120.5	18
Untere oval	14x10 cm	70 7108	5.6x4.0		160	143x107	19



Obere hoch 0,18 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Becher hoch 0,28 L

Mug tall
Gobelet haute
Taza alta



Becher 0,28 L

Mug
Gobelet
Taza



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Untere Doppelspiegel 17 cm

Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso



Untere oval 17x13 cm

Saucer oval multiple cup well
Soucoupe ovale multi-tasse
Platillo ovalado con doble uso

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,18 L	70 5268	5.8	0,180	217	73	81
Becher hoch	0,28 L	70 5678	9.0	0,280	330	77	112
Becher	0,28 L	70 5679	9.0	0,285	300	83	99
K-Untere	15 cm	70 6918	6.0		185	150	17
Untere	17 cm	70 6817	6.8		230	169	15
Untere oval	17x13 cm	70 7118	6.8x5.2		270	174x131	23



Obere nieder 0,24 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,30 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Untere Doppelspiegel 17 cm

Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso



Untere oval 17x13 cm

Saucer oval multiple cup well
Soucoupe ovale multi-tasse
Platillo ovalado con doble uso

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,24 L	70 5274	7.7	0,240	203	100	63
Obere nieder	0,30 L	70 5280	9.6	0,300	245	107	72
K-Untere	15 cm	70 6918	6.0		185	150	17
Untere	17 cm	70 6817	6.8		230	169	15
Untere oval	17x13 cm	70 7118	6.8x5.2		270	174x131	23



Obere nieder 0,40 L
Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere 19 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere Doppelspiegel 17 cm
Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Obere nieder	0,40 L	70 5290	12.8	0,400	320	120	79
Untere	19 cm	70 6940	7.6		310	181	19
Untere	17 cm	70 6817	6.8		230	169	15



Bowl nieder 0,24 L
Bowl low
Bol basse
Bol baja



Bowl nieder 0,30 L
Bowl low
Bol basse
Bol baja



Kombi-Untere 15 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Untere Doppelspiegel 17 cm
Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso



Untere oval 17x13 cm
Saucer oval multiple cup well
Soucoupe ovale multi-tasse
Platillo ovalado con doble uso

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Unterteil ZD	0,24 L	70 5075	7.7	0,240	195	100	63
Bowl nieder	0,30 L	70 6680	9.6	0,300	225	107	72
K-Untere	15 cm	70 6918	6.0		185	150	17
Untere	17 cm	70 6817	6.8		230	169	15
Untere oval	17x13 cm	70 7118	6.8x5.2		270	174x131	23



Bowl nieder 0,40 L
Bowl low
Bol basse
Bol baja



Untere 19 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere Doppelspiegel 17 cm
Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Bowl nieder	0,40 L	70 6690	12.8	0,400	295	120	79
Untere	19 cm	70 6940	7.6		310	181	19
Untere	17 cm	70 6817	6.8		230	169	15



Bowl hoch 0,08 L
Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Untere 12 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere oval 14x10 cm
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Bowl hoch	0,08 L	70 6658	2.6	0,080	100	58	61
Untere	12 cm	70 6908	4.8		121	120.5	18
Untere oval	14x10 cm	70 7108	5.6x4.0		160	143x107	19



Bowl hoch 0,18 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Bowl/ Teesiebablage 0,28 L

Bowl tall / Stand for tea-strainer
Bol haute / Supp.for passe-thé
Bol alta / supp.p.colino



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Untere Doppelspiegel 17 cm

Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso



Untere oval 17x13 cm

Saucer oval multiple cup well
Soucoupe ovale multi-tasse
Platillo ovalado con doble uso

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Bowl hoch	0,18 L	70 5468	5.8	0,180	207	73	81
Bowl hoch	0,28 L	70 5478	9.0	0,280	310	77	112
K-Untere	15 cm	70 6918	6.0	185	150	17	
Untere	17 cm	70 6817	6.8	230	169	15	
Untere oval	17x13 cm	70 7118	6.8x5.2	270	174x131	23	



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffeekanne 0,30 L

Lid for coffee pot
Couvercle pour cafetière
Tapa de Cafetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Kaffeekanne	0,30 L	70 4130	9.6	0,300	365	81	130
Unterteil KK	0,30 L	70 4131	9.6	0,300	280	81	116
Deckel KK	0,30 L	70 4132		85	86	29	



Teekanne 0,40 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,40 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Teekanne 0,40 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Teekanne	0,40 L	70 4340	12.8	0,400	540	179	120
Unterteil TK	0,40 L	70 4341	12.8	0,400	430	179	101
Deckel TK	0,40 L	70 4342		110	90	34	



Teesieb 7 cm

Tea-strainer
Passe-thé
Colino da tè



Adapter für Teesieb 9 cm

Adapter for tea strainer
Adaptateur passe-thé
Adaptador para colador tè



Handhabung Teesieb: bitte Ring mit Griff abklicken für bessere Passfähigkeit !

Using tea-strainer: remove upper plastic ring for better fit !

Utilisation passe-thé: veuillez SVP retirer la bague munie du manche en exerçant une pression dessus, pour avoir une meilleure compatibilité !

Utilización del colador de té: per cortesia sganciare l'anello con il manico per ottenere una migliore compatibilità !

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Teesieb	7 cm	70 4045		15	69	76
Adapter	9 cm	70 6204	9.0	85	86	29



Milchkanne ohne Hkl. 0,14 L

Creamer no hdl.
Pot à lait sans anse
Lechera sin asa



Schälchen 10 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Milchkanne	0,14 L	70 4614	4.5	0,140	145	88	90
Schälchen	10 cm	70 5710	4.0	0,075	110	101	22



Zuckerdose 0,24 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Bowl nieder 0,24 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



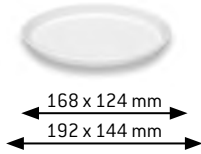
Deckel Zuckerdose 0,24 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

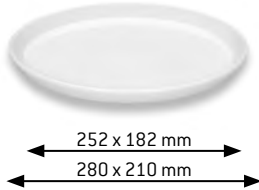
		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Zuckerdose	0,24 L	70 5074	7.7	0,240	295	100	81
Unterteil ZD	0,24 L	70 5075	7.7	0,240	195	100	63
Deckel ZD	0,24 L	70 5076			100	105	20

Teller flach oval
Plate flat oval
Assiette plate ovale
Plato llano ovalado

19 x 14 cm
70 1819

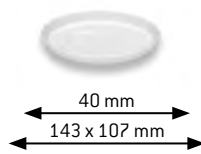


28 x 21 cm
70 1828



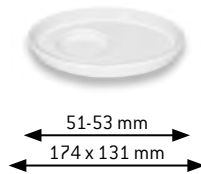
Untere oval
Saucer oval
Soucoupe ovale
Platillo ovalado

14 x 10 cm
70 7108



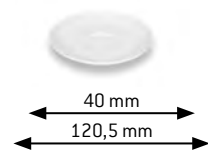
Untere oval Doppelspiegel
Saucer oval multiple cup well
Soucoupe ovale multi-tasse
Platillo ovalado con doble uso

17 x 13 cm
70 7118

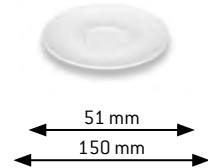


Untere rund
Saucer
Soucoupe
Platillo

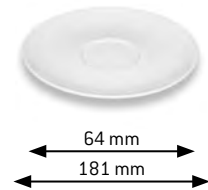
12 cm
70 6908



15 cm
70 6918

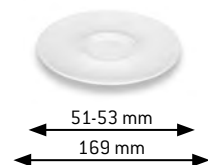


19 cm
70 6940



Untere rund Doppelspiegel
Saucer multiple cup well
Soucoupe multi-tasse
Platillo con doble uso

17 cm
70 6817



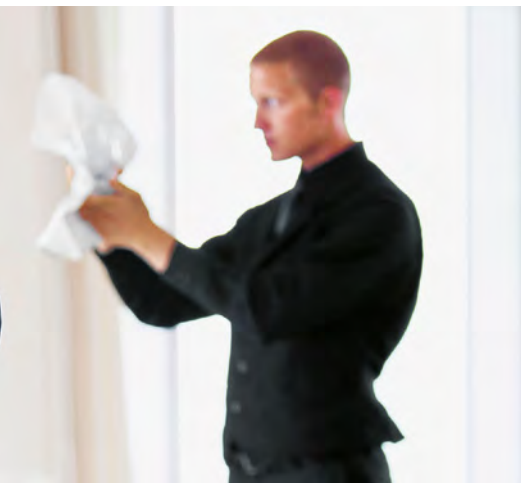


CONTOUR



- Kompletiform, Spiel mit verschiedenen Grundformen
complete shape, play with different shapes
- mittlere Fahnenbreite, mittlere Speisefläche
medium - sized rim, medium - sized dining area
- servierfreundliche Fahne
server-friendly rim
- auch für Bankett geeignet
suitable for banqueting








DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore nur auf Flachteilen erhältlich
Decors only available on flatware



320288 • Zingana BASIC 


Teller rund, Untere rund
plates round, saucers round




320290 • Moving Flora BASIC 

Teller rund, Untere rund
plates round, saucers round




320289 • Country House BASIC 
Teller flach rund, Untere rund
plates flat round, saucers round




320289 • Country House BASIC 
Teller tief rund
plates deep round



320291 • Mosaic grey BASIC 
Teller rund, Untere rund
plates round, saucers round



320292 • Mosaic white BASIC 
Teller rund, Untere rund
plates round, saucers round



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	17 cm	35 0017	6.8		235	171	20
Teller	23 cm	35 0023	9.2		460	229	20,5
Teller	26 cm	35 0026	10.4		633	258	27,5
Teller	28 cm	35 0028	11.2		740	280	28
Teller	32 cm	35 0032	12.8		1085	313	24



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	14 cm	35 0114	5.6	0,160	195	140	46
Teller	20 cm	35 0120	8.0	0,250	350	198	41
Teller	24 cm	35 0124	9.6	0,350	535	237	44
Teller	28 cm	35 0128	11.2	0,600	740	280	51



Teller flach quadrat 12 cm

Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado



Teller flach quadrat 15 cm

Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado



Teller flach quadrat 21 cm

Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado



Teller flach quadrat 29 cm

Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	12 cm	35 1512	4.8		180	120x120	18
Teller	15 cm	35 1515	6.0		280	148x148	21
Teller	21 cm	35 1521	8.4		595	213x213	17/25
Teller	29 cm	35 1529	11.6		1200	290x290	36



Teller tief quadrat 21 cm

Plate deep square
Assiette creuse carrée
Plato hondo cuadrado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	21 cm	35 5821	8.4		575	211x211	29/44



Platte eckig 30x18 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



Platte eckig 36x21 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	30x18 cm	35 2330	13.6x7.2		780	303x174	25
Platte	36x21 cm	35 2336	14.4x8.4		1320	357x209	30



Obere hoch 0,09 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Untere 13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere 12x12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,09 L	35 5259	2.88	0,090	120	61	61
Untere rd.	13 cm	35 6909	5.2		135	133	19.5
Untere qu.	12x12 cm	35 7009	4.8x4.8		190	120x120	18



Obere hoch 0,18 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere hoch 0,24 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Becher 0,30 L

Mug
Gobelet
Taza



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere 15x15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,18 L	35 5268	5.8	0,180	185	71	77
Obere hoch	0,24 L	35 5274	7.7	0,240	220	78	85
Becher	0,30 L	35 5680	9.6	0,300	255	80	97
K-Untere rd.	16 cm	35 6918	6.4		240	167	21
K-Untere qu.	15x15 cm	35 7018	6.0x6.0		280	149x149	21



Obere nieder 0,18 L
Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,24 L
Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,28 L
Cup low
Tasse basse
Taza baja



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere 15x15 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,18 L 35 5168	5.8	0,180	150	92	55
Obere nieder	0,24 L 35 5174	7.7	0,240	160	99	59
Obere nieder	0,28 L 35 5178	9.0	0,280	170	102	62
K-Untere rd.	16 cm 35 6918	6.4		240	167	21
K-Untere qu.	15x15 cm 35 7018	6.0x6.0		280	149x149	21



Obere Stapelstufe 0,18 L
Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Obere Stapelstufe 0,25 L
Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere 15x15 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,18 L 35 5218	5.8	0,180	180	71	76
Obere	0,25 L 35 5225	8.0	0,255	230	78,5	88
K-Untere rd.	16 cm 35 6918	6.4		240	167	21
K-Untere qu.	15x15 cm 35 7018	6.0x6.0		280	149x149	21



Bowl hoch 0,09 L
Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Untere 13 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere 12x12 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl hoch	0,09 L 35 6659	2.88	0,090	110	61	61
Untere rd.	13 cm 35 6909	5.2		135	133	19.5
Untere qu.	12x12 cm 35 7009	4.8x4.8		190	120x120	18



Bowl hoch 0,18 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Bowl hoch 0,24 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere 15x15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl hoch	0,18 L	35 6668	5.8	0,180	170	71	77
Bowl hoch	0,24 L	35 6674	7.7	0,240	210	78	85
K-Untere rd.	16 cm	35 6918	6.4		240	167	21
K-Untere qu.	15x15 cm	35 7018	6.0x6.0		280	149x149	21



Bowl nieder 0,18 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Bowl nieder 0,24 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Bowl nieder 0,28 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere 15x15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl nieder	0,18 L	35 6568	5.8	0,150	120	92	54
Bowl nieder	0,24 L	35 6574	7.7	0,240	140	99	59
Bowl nieder	0,28 L	35 6578	9.0	0,280	160	102	62
K-Untere rd.	16 cm	35 6918	6.4		240	167	21
K-Untere qu.	15x15 cm	35 7018	6.0x6.0		280	149x149	21



Suppen-Obere 0,28 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere 15x15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,28 L	35 2778	9.0	0,210	180	102	62
K-Untere rd.	16 cm	35 6918	6.4		240	167	21
K-Untere qu.	15x15 cm	35 7018	6.0x6.0		280	149x149	21



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffee-/Tee 0,30/ 0,35 L

Lid for coffee pot/tea pot
Couvercle pour cafetière/théière
Tapa de cafetera/tetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L 35 4130	9.6	0,350	360	85	149
Unterteil KK	0,30 L 35 4131	9.6	0,350	280	85	117
Deckel KK/TK	0,30/0,35L 35 4132			80	75	37



Teekanne 0,35 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,35 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Kaffee-/Tee 0,30/ 0,35 L

Lid for coffee pot/tea pot
Couvercle pour cafetière/théière
Tapa de cafetera/tetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,35 L 35 4340	12.8	0,400	500	119	126
Unterteil TK	0,35 L 35 4341	12.8	0,400	420	119	94
Deckel KK/TK	0,30/0,35L 35 4132			80	75	37



Teesieb 7 cm

Tea-strainer
Passe-thé
Colino da tè

Handhabung Teesieb: bitte Ring mit Griff abklicken für bessere Passfähigkeit !

Using tea-strainer: remove upper plastic ring for better fit !

Utilisation passe-thé: veuillez SVP retirer la bague munie du manche en exerçant une pression dessus, pour avoir une meilleure compatibilité !

Utilización del colador de té: per cortesia sganciare l'anello con il manico per ottenere una migliore compatibilità !

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teesieb	7 cm 70 4045			15	69	76



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L 35 4715	4.8	0,130	175	67	87



Zuckerdose 0,18 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Bowl nieder 0,18 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



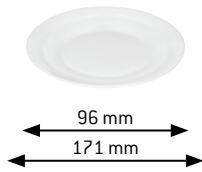
Deckel Zuckerdose 0,18 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

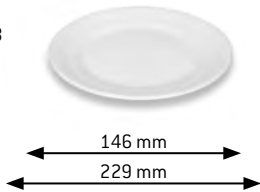
		Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
		Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
		art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
		N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,18 L	35 5068	5.8	0,150	210	95	80
Bowl nieder	0,18 L	35 6568	5.8	0,150	120	92	54
Deckel ZD	0,18 L	35 5069			90	95	31

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

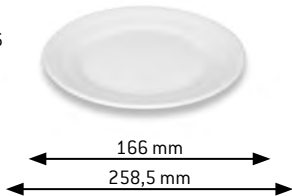
17 cm
35 0017



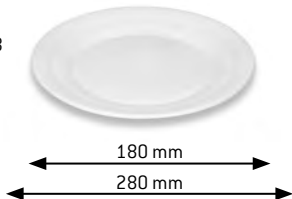
23 cm
35 0023



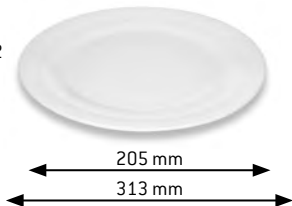
26 cm
35 0026



28 cm
35 0028

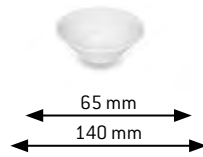


31,5 cm
35 0032

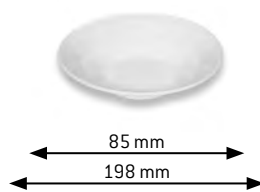


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

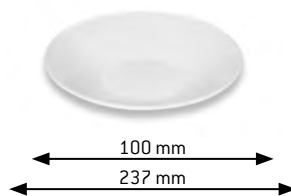
14 cm
35 0114



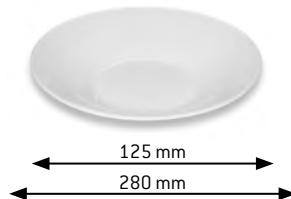
20 cm
35 0120



24 cm
35 0124

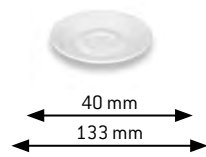


28 cm
35 0128

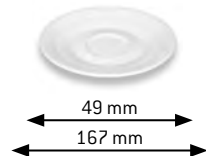


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

13 cm
35 6909

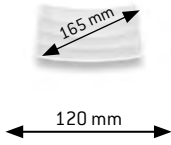


16 cm
35 6918

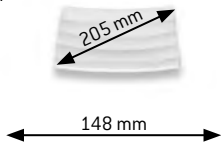


Teller flach quadratisch
Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado

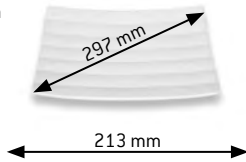
12 x 12 cm
35 1512



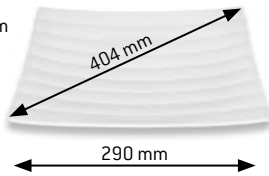
15 x 15 cm
35 1515



21 x 21 cm
35 1521

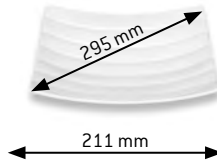


29 x 29 cm
35 1529



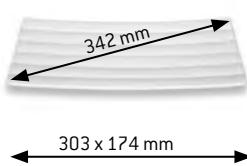
Schale quadratisch
Tray square
Assiette carrée
Caja cuadrado

21 x 21 cm
35 5821

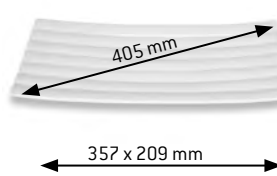


Platte rechteckig
Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

30 x 18 cm
35 2330

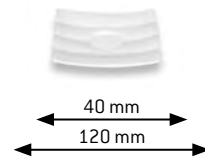


36 x 21 cm
35 2336

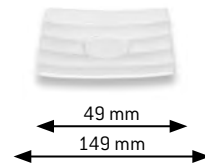


Untere quadratisch
Saucer square
Soucoupe carrée
Platillo cuadrado

12 x 12 cm
35 7009



15 x 15 cm
35 7018





CONVENTION



- Flachteilkonzept, zeitloses Design
flatware-concept, timeless
- großzügige Speisefläche
wide dining area
- Teller 26/28 cm passend für gängige Wärmesysteme
plates 26/28 cm suitable for all commonly used plate warming systems
- auch für Bankett geeignet
suitable for banqueting







Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16 cm	41 0016	6.4		215	164	19,5
Teller	21 cm	41 0021	8.4		370	213	20
Teller	23 cm	41 0023	9.2		470	232	21,5
Teller ¹⁾	26 cm	41 0026	10.4		610	258	22
Teller ²⁾	28 cm	41 0028	11.2		790	278	25
Teller	31 cm	41 0031	12.4		1060	315	24



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	20 cm	41 0120	8.0	0,200	350	201	33
Teller	23 cm	41 0123	9.2	0,320	520	232,5	35
Teller ²⁾	28 cm	41 0128	11.2	0,500	750	277,5	48



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	29x21 cm	41 2029	11.6x8.3		650	292x212	23,5
Platte	33x24 cm	41 2033	13.2x9.6		910	330x240	25
Platte	38x28 cm	41 2038	15.2x11.2		1170	380x275	26

passend zu WMF-Cloche
suitable for WMF-Cloche
utilisable avec WMF-Cloche
utilizable con WMF-Campana

¹⁾ 06.7089.6040

²⁾ 06.7087.6040



Suppen-Obere 0,35 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Bowl nieder 0,35 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,35 L	41 2785	11.8	0,350	250	118	61
Bowl nieder	0,35 L	41 6585	11.8	0,350	230	118	61
K-Untere	16 cm	41 6918	6.4		210	161	19



Untere 13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Untere ³⁾	13 cm	41 6909	5.2		155	130,5	17
K-Untere ³⁾	16 cm	41 6918	6.4		210	161	19

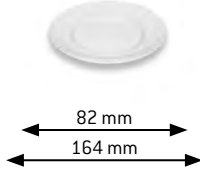
3)

Empfehlung: Untere passend für Obere Form
 Recommendation: Saucer suitable for cup shape
 Recommendation: Soucoupe utilisable avec tasse forme
 Recomendación: Platillo utilizable con taza modelo

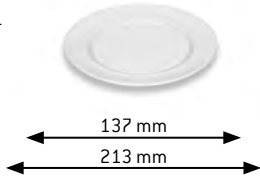
32 RELATION TODAY / 65 SOLUTIONS / 35 CONTOUR / 60 INSPIRATION

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

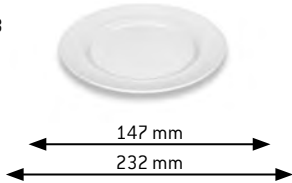
16 cm
41 0016



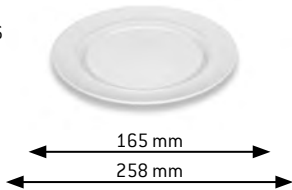
21 cm
41 0021



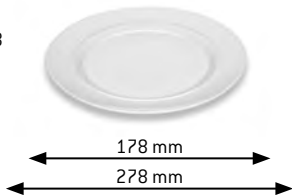
23 cm
41 0023



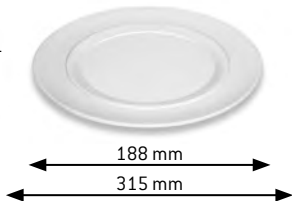
26 cm
41 0026



28 cm
41 0028

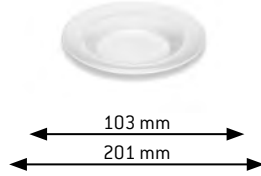


31 cm
41 0031

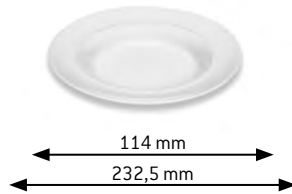


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

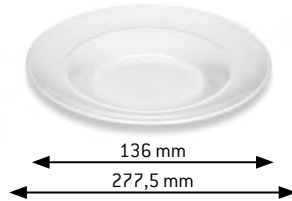
20 cm
41 0120



23 cm
41 0123

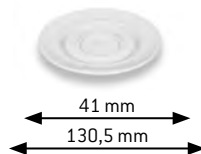


28 cm
41 0128

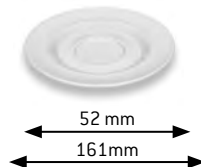


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

13 cm
41 6909



16 cm
41 6918

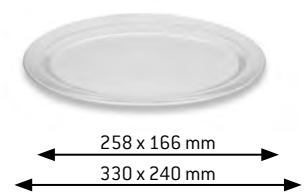


Platte
Platter
Plat
Plato

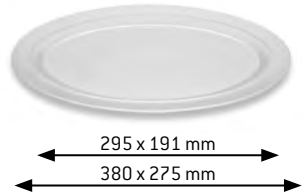
29 x 21 cm
41 2029



33 x 24 cm
41 2033



38 x 28 cm
41 2038





DELIGHT

Noble China



- dünnes, innovatives Hartporzellan
innovative hard porcelain
- zarter cremefarbener Farbton BoneWhite
delicately creamy shade of BoneWhite
- Kompletiform zeitloses Design
complete shape timeless
- ausdrucksstarke Specials
imaginative design of the special pieces



NEU
NEW



Delight
51

Noble China



SUPREME LIGHTNESS



BENEFITS

- Noble China - dünnes, innovatives Hartporzellan, das ohne Blei, Cadmium und tierische Komponenten auskommt
- Zarter cremefarbener Farbton BoneWhite
- Gebrannt bei über 1400 °C
- Überrascht mit hoher Schnitt- und Kratzfestigkeit der Glasur
- Widerstandsfähig gegen Kantenschlag
- Hohe Funktionalität (Servierfreundlichkeit, Bankettstapelung bei allen Tassen möglich)
- Spülmaschinenfest, geeignet für Mikrowellen und Salamander
- Komplettform mit Fahnen- / Couptellern und Schalen-Oberem
- Specials
- Inglasurdekore



Souveräne Leichtigkeit · Supremely confident lightness



Hohe Kantenschlagfestigkeit · High chipping resistance



Perfekt stapelbar · Perfectly stackable



Schnitt-und Kratzfestigkeit · Cut and scratchresistance

- *Noble China - thin, innovative hard porcelain, manufactured entirely without lead, cadmium or animal components*
- *Delicately creamy shade of BoneWhite*
- *Fired at over 1400°C*
- *Amazes with cut and scratchresistance to the glaze*
- *The pieces are resistant to edge chipping*
- *Outstanding practicality (service friendliness, banquet stacking suitable for all cups)*
- *Dishwasher-proof, suitable for use in microwave ovens and salamanders*
- *Complete shape with rimmed and coupe plates and bowl-shaped cups*
- *Specials*
- *Inglaze decoration*



Fine Dining



Specials



Trenddekoration · Trend decoration



Kundenindividuelle Dekoration · Customer-specific decoration



DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



320386 • Artisan

BASIC



320388 • Modern Art grey

BASIC



320389 • Modern Art Line grey

LIGHT



320391 • Modern Art gold

BASIC + 30%*



320392 • Modern Art Line gold

LIGHT + 30%*



* Edelmetallzuschlag auf WHITE
Precious metal surcharge on WHITE



Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich
Decors not available on all articles

nur Teller und Untere
only plates and saucer



320387 • Reflections

BASIC



nur Teller flach
only plates flat



360207 • Spin

EXCLUSIVE



nur Teller
only plates



320393 • Canvas

BASIC



nur Teller
only plates



320394 • Painter

BASIC





Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16 cm 51 0016	6.4		195	159,5	18,5
Teller	21 cm 51 0021	8.4		335	214,5	18
Teller	23 cm 51 0023	9.2		480	233	21
Teller	26 cm 51 0026	10.4		620	260	22,5
Teller	28 cm 51 0028	11.2		690	279	23
Teller	31 cm 51 0031	12.4		925	313	23



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	20 cm 51 0120	8.0	0,160	340	200	38
Teller	24 cm 51 0124	9.6	0,250	500	240	46
Teller	28 cm 51 0128	11.2	0,430	730	278,5	54



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16 cm 51 1216	6.4		205	160	18
Teller	21 cm 51 1221	8.4		383	208,5	20
Teller	27 cm 51 1227	10.8		715	270	23,5
Teller	31 cm 51 1231	12.4		992	308	25



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	27 cm 51 1327	10.8	1,220	740	268,5	41,5
Teller	31 cm 51 1331	12.4		990	305,5	42



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	24x15 cm	51 2024	9.6x6.0		330	240x151	22
Platte	34x23 cm	51 2034	13.6x9.2		690	340x233	24
Platte	38x28 cm	51 2038	15.2x11.2		960	381x274	27



Platte Special 19 cm

Platter Special
Plat Special
Plato Special



Platte Special 28 cm

Platter Special
Plat Special
Plato Special

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte Spec	19 cm	51 2619	7.6x3.6		160	190x90	18/27
Platte Spec	28 cm	51 2628	11.2x3.7		290	280x94	19/36



Schale Special 28 cm

Flat bowl Special
Assiette coupe Special
Plato hondo sin ala Special



Schälchen Special 9 cm

Small bowl Special
Petit bol Special
Bol Special

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale Spe	28 cm	51 6128	11.2	0,550	510	279x185	57
Schälchen Spec	9 cm	51 6109	3.6	0,040	79	90x73,5	34



Obere 0,08 L

Cup
Tasse
Taza



Untere 13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,08 L	51 5258	2.6	0,080	105	66,5	45,5
Untere	13 cm	51 6908	5.2		135	132	18



Obere 0,19 L
Cup
Tasse
Taza



Obere 0,24 L
Cup
Tasse
Taza



Obere 0,28 L
Cup
Tasse
Taza



Obere 0,35 L
Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Obere	0,19 L	51 5269	5.8	0,185	130	91,5	49,5
Obere	0,24 L	51 5274	7.7	0,235	175	102	51,5
Obere	0,28 L	51 5278	9.0	0,275	190	107	55
Obere	0,35 L	51 5285	11.8	0,350	230	115	61,5
K-Untere	16 cm	51 6919	6.4		185	159	18



Obere Stapelstufe 0,19 L
Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Bowl/ Teesiebablage 0,19 L
Bowl / Stand for tea-strainer
Bol / Supp.for passe-thé
Bol / supp.p.colino



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Obere	0,19 L	51 5219	5.8	0,185	185	70,5	74
Bowl/Siebablage	0,19 L	51 6619	5.8	0,185	140	70,5	74
K-Untere	16 cm	51 6919	6.4		185	159	18



Becher 0,30 L
Mug
Gobelet
Taza



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Becher	0,30 L	51 5680	9.6	0,315	265	88	91,5
K-Untere	16 cm	51 6919	6.4		185	159	18



Bowl 0,08 L
Bowl
Bol
Bol



Untere 13 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Bowl	0,08 L	51 6658	2.6	0,080	100	66,5	45,5
Untere	13 cm	51 6908	5.2		135	132	18

**Bowl 0,19 L**Bowl
Bol
Bol**Bowl 0,35 L**Bowl
Bol
Bol**Kombi-Untere 16 cm**Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Unterteil ZD	0,19 L 51 6669	5.8	0,185	135	91,5	49,5
Bowl	0,35 L 51 6685	11.8	0,350	220	115	61,5
K-Untere	16 cm 51 6919	6.4		185	159	18

**Suppen-Obere 0,35 L**Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa**Kombi-Untere 16 cm**Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,35 L 51 2835	11.8	0,350	240	115	61,5
K-Untere	16 cm 51 6919	6.4		185	159	18

**Kompottschale 13 cm**Fruit dish
Compotier
Compotera**Schale 16 cm**Flat bowl
Assiette coupe
Plato hondo sin ala**Schale 20 cm**Flat bowl
Assiette coupe
Plato hondo sin ala

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm 51 3063	5.2	0,310	200	133	40
Schale	16 cm 51 3166	6.4	0,500	300	160	45,5
Schale	20 cm 51 3170	8.0	1,100	540	200	60

**Kaffeekanne 0,30 L**Coffee pot
Cafetière
Cafetera**Unterteil Kaffeekanne 0,30 L**Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo**Deckel Kaffee-/Tee 0,30/ 0,40 L**Lid for coffee pot/tea pot
Couvercle pour cafetière/théière
Tapa de cafetera/tetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L 51 4130	9.6	0,300	360	95	135
Unterteil KK	0,30 L 51 4131	9.6	0,300	280	95	113
Deckel KK/TK	0,30/0,40 L 51 4132			80	72,5	32



Teekanne 0,40 L
Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,40 L
Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Kaffee-/Tee 0,30/ 0,40 L
Lid for coffee pot/tea pot
Couvercle pour cafetière/théière
Tapa de cafetera/tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,40 L	51 4340	12.8	0,400	450	129	115
Unterteil TK	0,40 L	51 4341	12.8	0,400	370	129	93
Deckel KK/TK	0,30/0,40L	51 4132			80	72,5	32



Teesieb 7 cm
Tea-strainer
Passe-thé
Colino da tè



Bowl/ Teesiebablage 0,19 L
Bowl / Stand for tea-strainer
Bol / Supp.for passe-thé
Bol / supp.p.colino



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teesieb	7 cm	32 4045	-		15	74	64
Bowl/Siebablage	0,19 L	51 6619	5.8	0,185	140	70,5	74



Milchkanne ohne Hkl. 0,05 L
Creamer no hdl.
Pot à lait sans anse
Lechera sin asa



Milchkanne 0,15 L
Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,05 L	51 4605	1.6	0,050	46	51	54
Milchkanne	0,15 L	51 4715	4.8	0,150	150	74	88



Zuckerdose 0,19 L
Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Bowl 0,19 L
Bowl
Bol
Bol



Deckel Zuckerdose 0,19 L
Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,19 L	51 4919	5.8	0,185	210	91,5	70
Unterteil ZD	0,19 L	51 6669	5.8	0,185	135	91,5	49,5
Deckel ZD	0,19 L	51 4920			75	96	25



Sauceschälchen 0,10 L

Sauce-boat small
Sauciere petite
Salsera p.manteq.



Untere 13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Sauciere 0,30 L

Sauce-boat
Sauciere
Salsera



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Sauciere	0,10 L	51 3810	3.2	0,100			
Untere	13 cm	51 6908	5.2		135	132	18
Sauciere	0,30 L	51 3830	9.6	0,300	250	112	87
K-Untere	16 cm	51 6919	6.4		185	159	18



Eierbecher 13 cm

Egg cup
Coquetier
Huevera



Salzstreuer 9 cm

Salt shaker
Salière
Salero



Pfefferstreuer 9 cm

Pepper shaker
Poivrier
Pimentero

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher	13 cm	51 4000	5.2		155	129	20,5
Salzstreuer	9 cm	51 4010	3.6		83	51x38	87
Pfefferstreuer	9 cm	51 4020	3.6		83	51x38	87



Vase 13 cm

Flower vase
Vase à fleurs
Florero de mesa



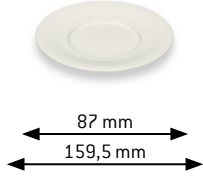
Ascher 8 cm

Ashtray
Cendrier
Cenicero

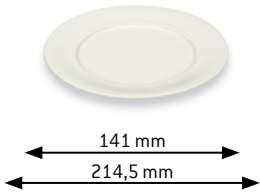
		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Vase	13 cm	51 8100	5.2		145	63x48	130
Ascher	8 cm	51 7508	3.2		90	84	33

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

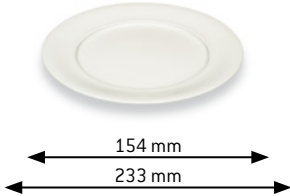
16 cm
51 0016



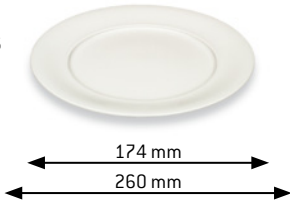
21 cm
51 0021



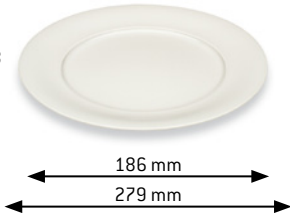
23 cm
51 0023



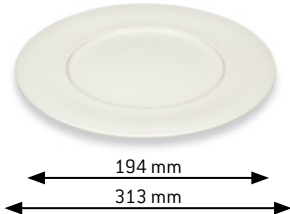
26 cm
51 0026



28 cm
51 0028

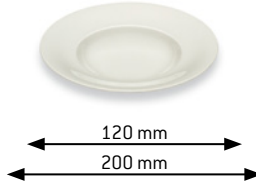


31 cm
51 0031

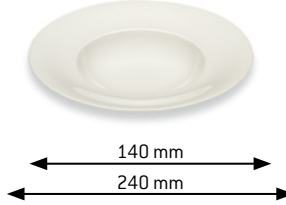


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

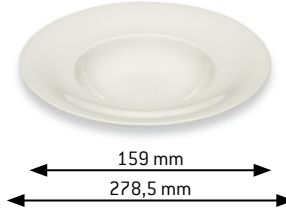
20 cm
51 0120



24 cm
51 0124

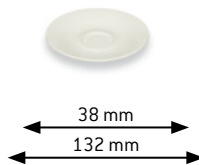


28 cm
51 0128

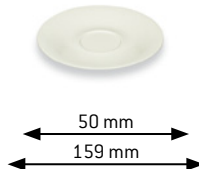


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

13 cm
51 6908

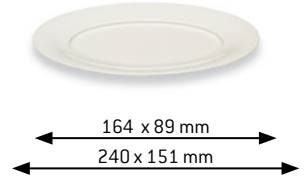


16 cm
51 6919

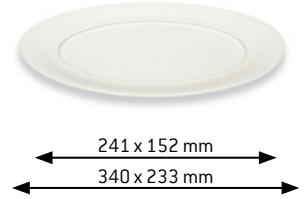


Platte
Platter
Plat
Plato

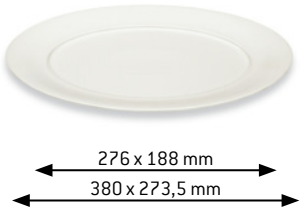
24 x 15 cm
51 2024



34 x 23 cm
51 2034



38 x 28 cm
51 2038





ESSENTIALS



- Flach- und Hohlteilkonzept
flatware - and hollowwareconcept
- organische Formen, inspiriert durch die Natur
organic shapes, inspired by nature
- geometrische Artikel ohne Fahne
geometrical articles without rim
- dünnwandiger Scherben
thin body







Teller flach quadrat

Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	22 cm	90 1722	8.8		550	219x219	32/22
Teller	27 cm	90 1727	10.8		970	272x271	41



Teller tief quadrat 22 cm

Plate deep square
Assiette creuse carrée
Plato hondo cuadrado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	22 cm	90 5822	6.8	0,500	550	224x225	42/59



Teller flach asym. 29 cm

Plate flat asym.
Assiette plate asym.
Plato llano asim.



Teller tief asym. 24 cm

Plate deep asym.
Assiette creuse asym.
Plato hondo asim.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	29 cm	90 1829	11.6		1035	293x293	29
Teller	24 cm	90 1874	9.6	0,300	680	236x241	46



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	26 cm	90 1226	10.4		680	261	25
Teller	29 cm	60 1229	11.6		999	292	29
Teller	32 cm	90 1232	12.8		1100	320	28



Platte/ Teller Ginkgo

Platter / Plate Ginkgo
Plate / Assiette Ginkgo
Plato Ginkgo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	13 cm	90 2613	5.2		125	141x127	32
Platte	22 cm	90 2622	8.8		310	220x192	21/42
Platte	32 cm	90 2632	12.8		830	329x275	44



Platte/ Teller Schwung 14 cm

Platter / Plate curved
Plate / Assiette ondulée
Plato curvado



Platte/ Teller Schwung 28 cm

Platter / Plate curved
Plate / Assiette ondulée
Plato curvado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	14 cm	90 6214	5.6		120	138x94	30
Platte	28 cm	90 6228	11.2		940	326x236	42



Platte eckig

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	32x17 cm	90 2682	12.8		775	324x170	41
Platte	36x18 cm	90 2686	14.4		890	366x174	41



Platte Chicoree 17 cm

Platter Chicory
Plat Endive
Plato Endibia



Platte Chicoree 37 cm

Platter Chicory
Plat Endive
Plato Endibia

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	17 cm	90 6217	6.8		140	167x81	25
Platte	37 cm	90 6237	14.8		860	368x167	43



Schälchen Chicoree 13 cm

Small bowl Chicory
Petit bol Endive
Bol Endibia



Schale Chicoree 23 cm

Bowl Chicory
Bol Endive
Bol Grande Endibia



Schale/Sauciere Chicoree 0,24 L

Bowl / Sauce-boat Chicory
Bol / Sauciere Endive
Bol / Salsera Endibia

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	13 cm	90 3263	5.2		115	130x69	52
Schale	23 cm	90 3273	9.3	0,230	420	235x120	81
Schale	0,24 L	90 6124	7.7	0,230	390	205x100	96



Schale 17 cm

Flat bowl
Assiette coupe
Plato hondo sin ala



Bowl 0,09 L

Bowl
Bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale	17 cm	90 5717	6.8		310	171	37
Bowl	0,09 L	79 6509	2.9	0,090	100	73	50



Gourmetlöffel 13 cm

Gourmet spoon
Cuillère Gourmet
Cuchera Gourmet



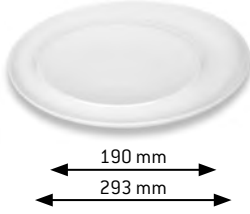
Stäbchenbank 6,5 cm

Chop stick holder
Porte-baquettes
Apoyo para chopsticks

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Gourmetlöffel	13 cm	90 6213	5.2		35	130x45	39
Stäbchenbank	6,5 cm	90 6206	2.8		30	65x20	20

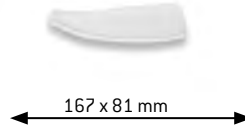
Teller flach asym.
Plate flat asym.
Assiette plate asym.
Plato llano asym.

29 cm
90 1829



Teller/Platte Chicoree
Plate/platter Chicory
Plat/assiette Endive
Fuente/plato Endibia

17 cm
90 6217



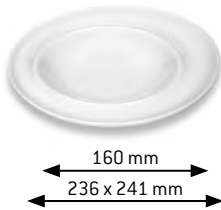
Teller/Platte Ginkgo
Plate/platter Ginkgo
Plat/assiette Ginkgo
Fuente/plato Ginkgo

13 cm
90 2613



Teller tief asym.
Plate deep asym.
Assiette creuse asym.
Plato hondo asym.

24 cm
90 1874



37 cm
90 6237



22 cm
90 2622



Teller/Platte rechteckig
Plate/platter rectangular
Plat/assiette rectangulaire
Fuente/plato rectangular

32 x 17 cm
90 2682



32 cm
90 2632



Teller flach Quadrat
Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado

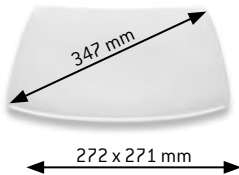
22 cm
90 1722



36 x 18 cm
90 2686



27 cm
90 1727



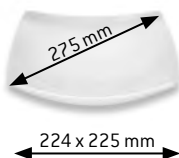
Teller/Platte geschwungen
Plate/platter curved
Plat/assiette ondulée
Fuente/plato curvado

14 cm
90 6214



Teller tief Quadrat
Plate deep square
Assiette creuse carrée
Plato hondo cuadrado

22 cm
90 5822



28 cm
90 6228



FEUERFEST

- feuerfestes Porzellan
ovenproof porcelain
- neutrale Form
neutral form
- Backformen oval und rund
Ovendishes oval and round
- Löwenkopfterrinen
Tureen with lion heads





Feuerfest
78



Backform oval

Ovendish oval
Moule ovale
Molde oval para pastel



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Backform ov.	22x13 cm	78 8372	8.8x5.2	0,460	490	223x134	33
Backform ov.	24x17 cm	78 8374	9.6x6.8	0,570	645	246x175	38
Backform ov.	28x17 cm	78 8378	11.2x6.8	0,960	870	289x175	41
Backform ov.	32x19 cm	78 8382	12.8x7.6	1,450	1140	324x192	46
Backform ov.	36x22 cm	78 8386	14.4x8.8	2,000	1465	362x224	51
Backform ov.	40x23 cm	78 8390	16.0x9.2	2,680	1940	392x231	59
Backform ov.	44x26 cm	78 8394	17.6x10.4	4,000	2990	449x264	69



Backform rund

Ovendish round
Moule rond
Molde redonda para pastel



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Backform rd.	12 cm	78 8262	4.8	0,300	245	120	45
Backform rd.	13 cm	78 8263	5.2	0,450	290	135	52
Backform rd.	15 cm	78 8265	6.0	0,600	400	151	54
Backform rd.	17 cm	78 8267	6.8	0,900	550	171	63



Eierpfanne

Souffle-dish
Plat à ceufs
Sarten para huevos



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierpfanne	16 cm	78 8516	6.4	--	290	185x157	30
Eierpfanne	18 cm	78 8568	7.2	--	450	210x179	32
Eierpfanne	20 cm	78 8570	8.0	--	530	233x198	38
Eierpfanne	22 cm	78 8572	8.8	--	650	252x216	41



Pastetennäpfchen 7 cm

Ramekin
Ramequin
Molde para empanada



Pastetennäpfchen 8 cm

Ramekin
Ramequin
Molde para empanada



Pastetennäpfchen 9 cm

Ramekin
Ramequin
Molde para empanada

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Pastetennapf	7 cm	78 8557	2.8	0,080	85	70	42
Pastetennapf	8 cm	78 8558	3.2	0,120	110	78	47
Pastetennapf	9 cm	78 8559	3.6	0,200	140	90	53



Terrine Löwenkopf 0,45 L

Tureen w. lion heads
Soupière tête de lion
Sopera cabeza de león



Terrine Löwenkopf 0,90 L

Tureen w. lion heads
Soupière tête de lion
Sopera cabeza de león



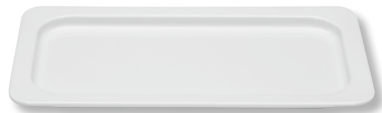
Terrine Löwenkopf 2,50 L

Tureen w. lion heads
Soupière tête de lion
Sopera cabeza de león

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Terrine	0,45 L	78 3645	14.4	0,450	485	157	84
Terrine	0,90 L	78 3690	28.8	0,900	758	191	99
Terrine	2,50 L	78 3725	80.0	2,500	1680	257	141

GN-BUFFETSCHALEN

- passend in alle gängigen Chafing-Dishes
fit in all commonly used chafing dishes
- neutrale Form
neutral form
- erhältlich in unterschiedlichen Höhen
available in various depths
- Schalen in Höhe 20 mm auch als Platten für Buffet einsetzbar
bowls with a depth of 20 mm are also ideal as platters for buffet settings





GN
Buffet-
schalen
85



GN-L Buffetschale 3/6 20 mm

GN-L dish buffet
GN-L plat de buffet
GN-L bandeja de buffet



Metalleinleger GN-L 3/6 20 mm

Metal holder GN-L
Support en métal GN-L
Soporte de metal GN-L

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN-L 20 mm	3/620mm	85 8636			1500	354x325	20
GN-L 20 Metall	3/620mm	85 6286			170	329x40	15

passend zu WMF-Artikel · suitable for WMF-article · utilisable avec WMF-article · utilisable con WMF-articulo
55.0132.6040 / 55.0133.6040



GN-L Buffetschale 3/6 65 mm

GN-L dish buffet
GN-L plat de buffet
GN-L bandeja de buffet



Metalleinleger GN-L 3/6 65 mm

Metal holder GN-L
Support en métal GN-L
Soporte de metal GN-L

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN-L 65 mm	3/665mm	85 8436	98.0	2,700	2180	354x325	65
GN-L 65 Metall	3/665mm	85 6284			200	327x40	60

passend zu WMF-Artikel · suitable for WMF-article · utilisable avec WMF-article · utilisable con WMF-articulo
55.0132.6040 / 55.0133.6040



GN- Buffetschale 1/1 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN- Buffetschale 1/2 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN- Buffetschale 1/3 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN- Buffetschale 2/3 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN- Buffetschale 2/4 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN 20 mm	1/120mm	85 8611			3020	530x325	20
GN 20 mm	1/220mm	85 8612			1600	325x265	20
GN 20 mm	1/320mm	85 8613			1010	325x176	20
GN 20 mm	2/320mm	85 8623			2020	354x325	20
GN 20 mm	2/420mm	85 8624			1595	530x162	20



GN-Buffererschale 1/1 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffererschale 1/2 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffererschale 1/3 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffererschale 2/3 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffererschale 2/4 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffererschale 1/4 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffererschale 1/6 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
GN 65 mm	1/165mm	85 8411	246.8	7,300	3990	530x325	65
GN 65 mm	1/265mm	85 8412	111.6	3,300	2090	325x265	65
GN 65 mm	1/365mm	85 8413	64.3	1,900	1415	325x176	65
GN 65 mm	2/365mm	85 8423	157.2	4,650	2850	354x325	65
GN 65 mm	2/465mm	85 8424	101.4	3,000	2400	530x162	65
GN 65 mm	1/465mm	85 8414	40.6	1,200	1286	265x162	65
GN 65 mm	1/665mm	85 8416	25.4	0,750	860	176x162	65



GN-Buffererschale 1/2 100 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffererschale 1/3 100 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffererschale 1/6 100 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
GN 100 mm	1/2100mm	85 8712	169.0	5,000	2800	325x265	100
GN 100 mm	1/3100mm	85 8713	99.75	2,950	2025	325x176	100
GN 100 mm	1/6100mm	85 8716	37.2	1,100	1215	176x162	100



GN-Buffererschale 1/6 150 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
GN 150 mm	1/6150mm	85 8516	65.9	1,950	1470	176x162	150



IMPRESSION



- grafische Grundformen
graphical shapes
- grifffreundliche Fahne
server-friendly rim
- multifunktionale Artikel für Buffet und Flying Buffet
multifunctional articles for dining as well as buffet and flying buffet
- Artikel in zum Teil außergewöhnlicher Größe
articles partially in unusual size







Platte/ Teller quadrat 29 cm

Platter / Plate square
Plate / Assiette carrée
Plato cuadrado



Platte/ Teller quadrat 32 cm

Platter / Plate square
Plate / Assiette carrée
Plato cuadrado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	29 cm	25 2629	11.6		1140	292	32
Platte	32 cm	25 2632	12.8		1400	320	34



Platte eckig 40x14 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



Platte eckig 43x40 cm

Platter
Plat
Plato

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	40x14 cm	25 2640	16.0x5.6		800	404x137	30
Platte	43x40 cm	25 2642	16.8x16.0		3010	427x400	33,5



Schälchen dreieck 9 cm

Small bowl triangular
Petit bol triangulaire
Bol triangular



Schälchen quadrat 10 cm

Small bowl square
Petit bol carrée
Bol cuadrado



Schälchen tief quadrat 10 cm

Small bowl deep square
Petit bol creuse carrée
Bol cuadrado



Sauceschälchen 12 cm

Sauce-boat small
Sauciere petite
Salsera p.manteq.



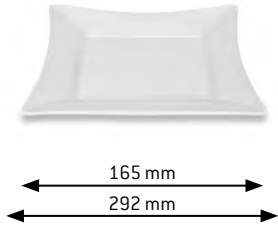
Öl-/ Sakeflasche 11 cm

Cruet for oil/sake
Bouteille pour huile/sake
Botella aceite/sake

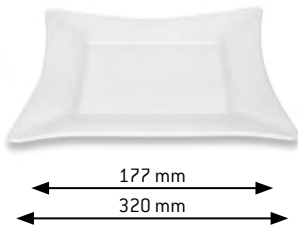
		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	9 cm	25 6109	3.6		85	95	25
Schälchen	10 cm	25 6110	4.0		105	99	24
Schälchen	10 cm	25 6160	4.0		120	98	38
Schälchen	12 cm	25 6112	4.8	0,300	135	112	37
Öl-/ Sake	11 cm	25 7905	-	0,110	130	61	112

Teller/Platte Quadrat
Plate/platter square
Plat/assiette carrée
Fuente/plato cuadrado

29 cm
25 2629

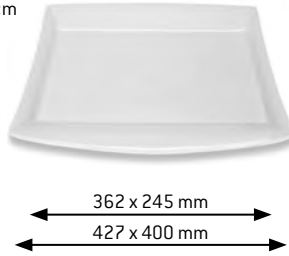


32 cm
25 2632



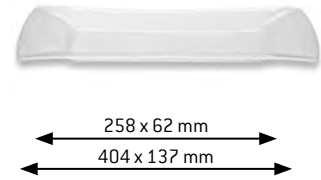
Platte
Platter
Plat
Plato

43 x 40 cm
25 2642



Platte
Platter
Plat
Plato

40 x 14 cm
25 2640





INSPIRATION



- Kompletiform, breites Artikelsortiment
complete shape; wide range of articles
- Klassik trifft Moderne
Classic meets modernity
- breite Fahne, kleine Speisefläche, dünnwandiger Scherben
wide inn, small dining area, thin body
- viele Artikel mit Deckel
many articles with lid







DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



320244 • Bubbles grey	BASIC		
320243 • Bubbles red	BASIC		
320252 • Paisley	BASIC		
320248 • Roses white	BASIC		
320249 • Roses coloured	BASIC		
320250 • Roses Fond green	BASIC		
320247 • Roses Gold	**	 	
320255 • Gold Edition Rand	**	 	
320251 • Jewels	**	 	



320253 • Gold Edition Fond **



320357 • Bracelette **



320366 • Pin Stripes white **



320361 • Pin Stripes grey **



320362 • Fond silky grey **



320364 • Fond white matt **



320365 • April **



580585 • Oyster **EXCLUSIVE**



** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



Teller flach/ Untere

Plate flat / Saucer
Assiette plate / Soucoupe
Plato llano / Platillo



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller/Untere	17 cm 60 0017	6.8		270	170	24
Teller/Untere	21 cm 60 0021	8.4		405	211	25
Teller	23 cm 60 0023	9.2		480	230	26
Teller	27 cm 60 0027	10.8		780	270	30
Teller	29 cm 60 0029	11.6		885	290	30
Teller	31 cm 60 0031	12.4		1045	308	29
Teller	34 cm 60 0034	13.6		1350	343	28



Teller flach schmale Fahne

Plate flat with thin rim
Assiette plate bord étroit
Plato borde estrecho



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	17 cm 60 0617	6.8		255	171	23
Teller	23 cm 60 0623	9.2		515	228	26
Teller	28 cm 60 0628	11.2		830	279	28



Teller tief/ Untere

Plate deep / Saucer
Assiette creuse / Soucoupe
Plato hondo / Platillo



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller/Untere	13 cm 60 6909	5.2		170	128	32
Teller/Untere	16 cm 60 6918	6.4		245	155	40
Teller	24 cm 60 0124	9.6	0,295	530	237	50
Teller	28 cm 60 0128	11.2	0,325	915	277	59
Teller	30 cm 60 0130	12.0	0,450	1090	300	60



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	26 cm 90 1226	10.4		680	261	25
Teller	29 cm 60 1229	11.6		999	292	29
Teller	32 cm 90 1232	12.8		1100	320	28



Platte oval
Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	24x17 cm	60 2024	9.6	425	236x172	29
Platte	30x23 cm	60 2030	12.0	885	302x227	36
Platte	34x23 cm	60 2034	13.6	1000	334x230	28
Platte	36x26 cm	60 2036	14.4	1280	363x258	31,5



Obere hoch 0,09 L
Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Deckel Obere hoch 0,09 L
Lid for cup tall
Couvercle pour tasse haute
Tapa de taza alta



Teller tief/ Untere 13 cm
Plate deep / Saucer
Assiette creuse / Soucoupe
Plato hondo / Platillo



Untere Spezial 16x12 cm
Saucer special
Soucoupe spécial
Platillo especial

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,09 L	60 5259	2.88	0,090	130	60
Deckel	0,09 L	60 6459		40	64	35
Teller/Untere	13 cm	60 6909	5.2	170	128	32
Untere Spez.	16x12 cm	60 7140	6.4x4.8	180	160x126	24



Obere hoch 0,18 L
Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere hoch 0,22 L
Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere hoch 0,24 L
Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Deckel Obere hoch 0,18-0,28 L
Lid for cup tall
Couvercle pour tasse haute
Tapa de taza alta



Teller tief/ Untere 16 cm
Plate deep / Saucer
Assiette creuse / Soucoupe
Plato hondo / Platillo



Kombi-Untere Spezial 20x16 cm
Combi saucer special
Soucoupe combi spécial
Platillo combi especial

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,18 L	60 5168	5.8	0,180	140	73
Obere hoch	0,22 L	60 5172	7.0	0,220	170	86
Obere hoch	0,24 L	60 5274	7.7	0,240	210	96
Deckel	0,18-0,28 L	60 6474		75	84	40
Teller/Untere	16 cm	60 6918	6.4	245	155	40
K-Untere Spez.	20x16 cm	60 7150	8.0x6.4	260	199x160	26



Becher 0,28 L

Mug
Gobelet
Taza



Deckel Obere hoch 0,18-0,28 L

Lid for cup tall
Couvercle pour tasse haute
Tapa de taza alta



Teller tief/ Untere 16 cm

Plate deep / Saucer
Assiette creuse / Soucoupe
Plato hondo / Plátillo



Kombi-Untere Spezial 20x16 cm

Combi saucer special
Soucoupe combi spécial
Platillo combi especial

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher	0,28 L	60 5678	9.0	0,280	250	78	112
Deckel	0,18-0,28L	60 6474			75	84	40
Teller/Untere	16 cm	60 6918	6.4		245	155	40
K-Untere Spez.	20x16 cm	60 7150	8.0x6.4		260	199x160	26



Obere nieder 0,26 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,40 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Teller flach/ Untere 17 cm

Plate flat / Saucer
Assiette plate / Soucoupe
Plato llano / Plátillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,26 L	60 5376	8.3	0,260	185	103	58
Obere nieder	0,40 L	60 5390	12.8	0,400	255	124	71
Teller/Untere	17 cm	60 0017	6.8		270	170	24



Bowl nieder 0,26 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Bowl nieder 0,40 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Teller flach/ Untere 17 cm

Plate flat / Saucer
Assiette plate / Soucoupe
Plato llano / Plátillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl nieder	0,26 L	60 6576	8.3	0,260	180	103	58
Bowl nieder	0,40 L	60 6590	12.8	0,400	245	124	71
Teller/Untere	17 cm	60 0017	6.8		270	170	24



Bowl hoch 0,09 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Teller tief/ Untere 13 cm

Plate deep / Saucer
Assiette creuse / Soucoupe
Plato hondo / Plátillo



Untere Spezial 16x12 cm

Saucer special
Soucoupe spécial
Platillo especial

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl hoch	0,09 L	60 6659	2.88	0,090	120	60	75
Teller/Untere	13 cm	60 6909	5.2		170	128	32
Untere Spez.	16x12 cm	60 7140	6.4x4.8		180	160x126	24



Bowl hoch 0,18 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Bowl hoch 0,24 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Deckel Obere hoch 0,18-0,28 L

Lid for cup tall
Couvercle pour tasse haute
Tapa de taza alta



Teller tief/ Untere 16 cm

Plate deep / Saucer
Assiette creuse / Soucoupe
Plato hondo / Platillo



Kombi-Untere Spezial 20x16 cm

Combi saucer special
Soucoupe combi spécial
Platillo combi especial

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl hoch	0,18 L	60 6568	5.8	0,180	130	78	73
Bowl hoch	0,24 L	60 6674	7.7	0,240	200	78	96
Deckel	0,18-0,28 L	60 6474			75	84	40
Teller/Untere	16 cm	60 6918	6.4		245	155	40
K-Untere Spez.	20x16 cm	60 7150	8.0x6.4		260	199x160	26



Suppen-Obere 0,26 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Deckel Suppen-Obere 0,26 L

Lid for soup cup
Couvercle pour tasse à consommé
Tapa de taza para sopa



Teller flach/ Untere 17 cm

Plate flat / Saucer
Assiette plate / Soucoupe
Plato llano / Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,26 L	60 2776	8.3	0,260	190	103	58
Deckel	0,26 L	60 6476			115	109	42
Teller/Untere	17 cm	60 0017	6.8		270	170	24



Consommé 0,40 L

Consommé
Consommé
Consomé



Teller flach/ Untere 21 cm

Plate flat / Saucer
Assiette plate / Soucoupe
Plato llano / Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Consommé	0,40 L	60 2990	12.8	0,450	300	143	49
Teller/Untere	21 cm	60 0021	8.4		405	211	25



Kompottschale 14 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Teller flach/ Untere 21 cm

Plate flat / Saucer
Assiette plate / Soucoupe
Plato llano / Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	14 cm	60 3168	12.8	0,450	290	143	49
Teller/Untere	21 cm	60 0021	8.4		405	211	25



Schüssel oval 23 cm

Bowl oval
Grand bol ovale
Bol Grande ovalado



Schüssel oval 30 cm

Bowl oval
Grand bol ovale
Bol Grande ovalado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	23 cm	60 3373	9.2		430	226x164	50
Schüssel	30 cm	60 3380	12.0		845	300x231	56



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffeekanne 0,30 L

Lid for coffee pot
Couvercle pour cafetière
Tapa de Cafetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L	60 4130	9.6	0,300	380	86.5	158
Unterteil KK	0,30 L	60 4131	9.6	0,300	300	86.5	120
Deckel KK	0,30 L	60 4132			80	75	47



Teekanne 0,40 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,40 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Teekanne 0,40/0,80 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera



Teekanne 0,80 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne JTR 0,80 L

Teapot bottom JTR
Théière en bas JTR
Tetera de base JTR



Deckel Teekanne 0,40/0,80 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,40 L	60 4340	12.8	0,400	480	134	119
Unterteil TK	0,40 L	60 4341	12.8	0,400	400	134	88
Deckel TK	0,40/0,80L	60 4342			80	75	48
Teekanne	0,80 L	60 4380	25.6	0,800	680	156	137
Unterteil TK	0,80 L	60 4381	25.6	0,800	600	156	106
Deckel TK	0,40/0,80L	60 4342			80	75	48



Teesieb 7 cm

Tea-strainer
Passe-thé
Colino da tè

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teesieb	7 cm	32 4045	-		15	74	64



Milchkanne ohne Hkl. 0,05 L

Creamer no hdl.
Pot à lait sans anse
Lechera sin asa



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,05 L	60 4605	1.6	0,045	65	47	57
Milchkanne	0,15 L	60 4715	4.8	0,140	185	68	85



Zuckerdose 0,18 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,18 L

Sugar bowl bottom
Partie inférieure sucrier
Fondo de la azucarera



Deckel Zuckerdose 0,18 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,18 L	60 5068	5.8	0,215	255	98,5	97
Unterteil ZD	0,18 L	60 5069	5.8	0,215	140	97	51
Deckel ZD	0,18 L	60 5070			115	98,5	53



Platte auf Fuß 21 cm

Platter on stand
Plat sur des supports
Plato en soportes

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	21 cm	60 6221	8.4		460	207x138	44



Salzstreuer 6 cm

Salt shaker
Salière
Salero



Pfefferstreuer 6 cm

Pepper shaker
Poivrier
Pimentero



Menagé 15x6 cm

Cruet
Menagé
Menage



Schälchen 7 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Salzstreuer	6 cm	60 4010	2.4		36	38	59
Pfefferstreuer	6 cm	60 4020	2.4		36	38	59
Menagé	15x6 cm	60 6202	6.0x2.4		130	150x65	50
Schälchen	7 cm	60 5758	2.8	0,050	45	65,5	33



Sauciere 0,30 L

Sauce-boat
Saucière
Salsera



Teller flach/ Untere 17 cm

Plate flat / Saucer
Assiette plate / Soucoupe
Plato llano / Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Sauciere	0,30 L 60 3830	9.6	0,300	395	156x99,5	82
Teller/Untere	17 cm 60 0017	6.8		270	170	24



Cloche oval 17x10 cm

Cloche oval
Cloche ovale
Campana ovalado



Cloche oval 22x15 cm

Cloche oval
Cloche ovale
Campana ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Cloche ¹⁾	17x10 cm 60 6424			250	164x95	78
Cloche ²⁾	22x15 cm 60 6480			500	222x152	92

Cloche passend für Artikel
Cloche suitable for article
Cloche utilisable avec article
Cloche utilizzabile con articolo

¹⁾ 60 2024 / 60 3373

²⁾ 60 2030 / 60 3380



Cloche rund

Cloche round
Cloche rond
Campana redondo



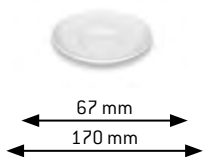
	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Cloche rd. ³⁾	18 cm 60 6429			630	176	98

Cloche passend für Artikel
Cloche suitable for article
Cloche utilisable avec article
Cloche utilizzabile con articolo

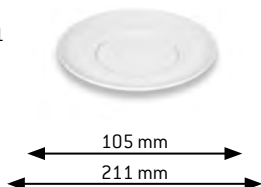
³⁾ 60 0027 / 60 0029

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

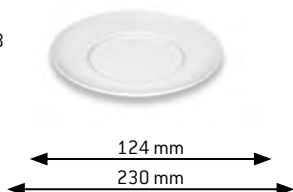
17 cm
60 0017



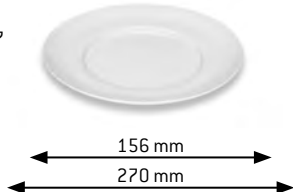
21 cm
60 0021



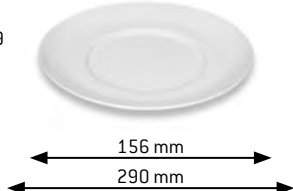
23 cm
60 0023



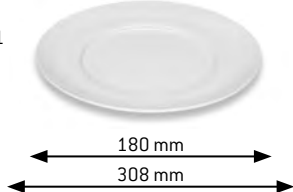
27 cm
60 0027



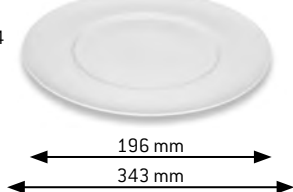
29 cm
60 0029



31 cm
60 0031

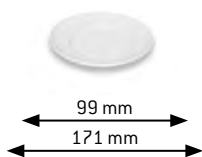


34 cm
60 0034

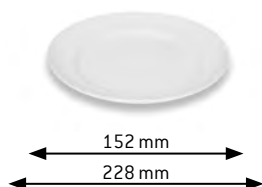


Teller flach schmale Fahne
Plate flat with thin rim
Assiette plate bord étroit
Plato llano con bordo estrecho

17 cm
60 0617



23 cm
60 0623

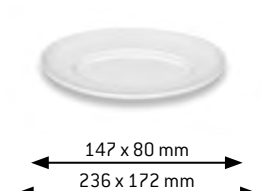


28 cm
60 0628

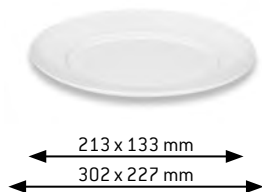


Platte
Platter
Plat
Plato

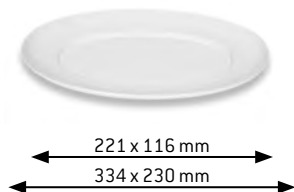
24 cm
60 2024



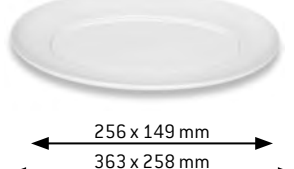
30 cm
60 2030



34 cm
60 2034

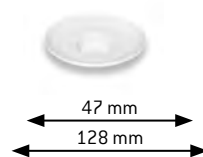


36 cm
60 2036

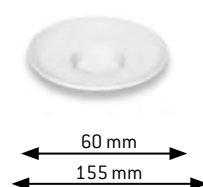


Untere / Teller tief
Saucer / Plate deep
Soucoupe / Assiette creuse
Platillo / Plato hondo

13 cm
60 6909

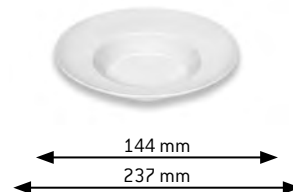


16 cm
60 6918

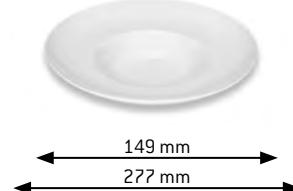


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

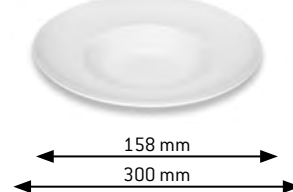
24 cm
60 0124



28 cm
60 0128



30 cm
60 0130





LOTOSBLÜTE



- Kompletiform
complete shape
- schmale Fahne, große Speisefläche
small rim, wide dining area
- perfekte Stapelfähigkeit
perfectly stackable
- auch für Bankett geeignet
suitable for banqueting







DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



391149 • Shogun

BASIC



391153 • Taipan

BASIC



321144 • Satori

BASIC



301168 • Midori

BASIC





301141 • Kyudo

**



321163 • Samurai

**



381146 • Nagoya

**



** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16 cm 20 0016	6.4		210	162	18
Teller	20 cm 20 0020	8.0		390	199	21
Teller	23 cm 20 0023	9.2		480	235	24
Teller	25 cm 20 0025	10.0		600	256	27
Teller	28 cm 20 0028	11.2		750	278	28
Teller	31 cm 20 0031	12.4		1040	309	28



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16 cm 20 0116	6.4	0,230	250	168	31
Teller	20 cm 20 0120	8.0	0,440	420	210	36
Teller	23 cm 20 0123	9.2	0,580	500	234	37



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	29x21 cm 20 2029	11.6x8.4		640	290x209	27
Platte	33x24 cm 20 2033	13.2x9.6		853	330x236	30
Platte	38x27 cm 20 2038	15.2x10.8		1380	377x274	33



Obere Stapelstufe 0,09 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,09 L 20 5209	2.9	0,085	100	61	50
Untere	12 cm 20 6909	4.8		137	128	18



Obere Stapelstufe 0,16 L
Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Obere Stapelstufe 0,18 L
Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Obere Stapelstufe 0,22 L
Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Becher Stapelstufe 0,25 L
Mug stacking
Gobelet d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 16 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,16 L	20 5216	5.1	0,160	160	78	60
Obere	0,18 L	20 5218	5.8	0,180	185	78	65
Obere	0,22 L	20 5222	7.0	0,220	240	86	71
Becher	0,25 L	20 5625	8.0	0,250	250	76	88
Untere	16 cm	20 6918	6.4		240	161	21



Obere Fine-Dining 0,20 L
Cup
Tasse
Taza



Untere 16 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere F-D	0,20 L	20 5320	6.4	0,160	159	85	67
Untere	16 cm	20 6918	6.4		240	161	21



Suppen-Obere 0,26 L
Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Suppen-Bowl 0,26 L
Soup bowl
Bol à consommé
Bol para sopa



Untere 16 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,26 L	20 2826	8.3	0,290	240	98	59
S-Bowl	0,26 L	20 6626	8.3	0,290	230	98	59
Untere	16 cm	20 6918	6.4		240	161	21



Kompottschale 10 cm
Fruit dish
Compotier
Compotera



Kompottschale 12 cm
Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 15 cm
Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 17 cm
Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	10 cm	20 3010	4.0	0,215	195	101	46
Kompott	12 cm	20 3112	4.8	0,330	285	121	53
Schüssel	15 cm	20 3115	6.0	0,600	460	148	61
Schüssel	17 cm	20 3117	6.8	0,900	600	174	65



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffeekanne 0,30 L

Lid for coffee pot
Couvercle pour cafetière
Tapa de Cafetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L 20 4130	9.6	0,300	345	86	142
Unterteil KK	0,30 L 20 4131	9.6	0,300	290	86	112
Deckel KK	0,30 L 20 4132			55	64	60



Teekanne 0,35 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,35 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Teekanne 0,35 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,35 L 20 4335	11.2	0,400	380	110	130
Unterteil TK	0,35 L 20 4336	11.2	0,400	310	110	100
Deckel TK	0,35 L 20 4337			70	77	58



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera



Milchkanne 0,30 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L 20 4715	4.8	0,150	165	66	79
Milchkanne	0,30 L 20 4730	9.6	0,365	300	85	107



Zuckerdose 0,15 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,15 L

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



Deckel Zuckerdose 0,15 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,15 L 20 4915	4.8	0,150	210	74	102
Unterteil ZD	0,15 L 20 4916	4.8	0,150	150	74	73
Deckel ZD	0,15 L 20 4917			60	65	53



Schälchen 6 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen 8 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	6 cm	20 5706	2.4	0,050	50	60	25
Schälchen	8 cm	20 5708	3.2	0,080	90	78	27



Sauceschälchen 0,10 L

Sauce-boat small
Saucière petite
Salsera p.manteq.



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Sauciere 0,30 L

Sauce-boat
Saucière
Salsera



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Sauciere	0,10L	20 3810	3.2	0,110	140	69	58
Untere	12 cm	20 6909	4.8		137	128	18
Sauciere	0,30L	20 3830	9.6	0,360	290	111	78
Untere	16 cm	20 6918	6.4		240	161	21



Eierbecher 13 cm

Egg cup
Coquetier
Huevera



Eierbecher/ Buttergefäß 5 cm

Egg cup/ Butterdish
Coquetier / Assiette à beurre
Huevera / Mantequera



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Salzstreuer 8 cm

Salt shaker
Salière
Salero



Pfefferstreuer 8 cm

Pepper shaker
Poivrier
Pimentero

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher	13 cm	20 4000	5.2		160	133	20
Eierbecher	5 cm	20 4001	2.0	0,035	52	49	33
Untere	12 cm	20 6909	4.8		137	128	18
Salzstreuer	8 cm	20 4010	3.2		71	52	75
Pfefferstreuer	8 cm	20 4020	3.2		71	52	75

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

16 cm
20 0016



115 mm
162 mm

20 cm
20 0020



140 mm
199 mm

23 cm
20 0023



167 mm
235 mm

25 cm
20 0025



186 mm
256 mm

28 cm
20 0028



195 mm
278 mm

31 cm
20 0031



226 mm
309 mm

Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

16 cm
20 0116



123 mm
168 mm

20 cm
20 0120



148 mm
210 mm

23 cm
20 0123



165 mm
234 mm

Platte
Platter
Plat
Plato

29 x 21 cm
20 2029



230 x 150 mm
290 x 209 mm

33 x 24 cm
20 2033



257 x 170 mm
330 x 236 mm

38 x 27 cm
20 2038



293 x 197 mm
377 x 274 mm



MARIE CHRISTINE

- Kompletiform, breites Artikelsortiment
complete shape; wide range of articles
- klassische Barockform mit festoniertem Bord
classical baroque shape with festooned bord
- schmale Fahne, große Speisefläche
small rim, wide dining area
- traditionell
traditionally





DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



320096 • Meridona

BASIC



320095 • Solana

BASIC



320099 • Foresto

BASIC



320100 • Terrestro

BASIC



321090 • Blüte im Roséfond

BASIC




321044 • Ambras

BASIC






321048 • Stephanie BASIC 

321011 • Meran BASIC 

320275 • Filipa BASIC 

360161 • Päonia EXCLUSIVE 

361021 • Engadin EXCLUSIVE 



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	15 cm	17 0015	6.0		180	156	21
Teller	17 cm	17 0017	6.8		225	172	24
Teller	19 cm	17 0019	7.6		270	193	26
Teller	21 cm	17 0021	8.4		380	218	31
Teller	25 cm	17 0025	10.0		585	250	29
Teller	28 cm	17 0028	11.2		780	276	31
Teller	30 cm	17 0030	12.0		1000	310	28



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	21 cm	17 0121	8.4	0,250	385	215	37
Teller	23 cm	17 0123	9.2	0,350	500	235	49
Teller	31 cm	17 0131	12.4	0,880	1034	309	46



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16 cm	17 1216	6.4		170	158	19
Teller	20 cm	17 1220	8.0		320	200	24
Teller	27 cm	17 1227	10.8		740	271	29



Teller tief coup 19 cm

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	19 cm	17 1319	7.6	0,290	335	190	42



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	25x17 cm	17 2025	10.0x6.8		450	242x165	39
Platte	27x18 cm	17 2027	10.8x7.2		588	271x175	43
Platte	30x19 cm	17 2030	12.0x7.6		840	309x195	44
Platte	35x23 cm	17 2035	14.0x9.2		1060	355x238	46



Obere 0,09 L

Cup
Tasse
Taza



Untere 11 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,09 L	17 5259	2.9	0,090	95	69	50
Untere	11 cm	17 6909	4.4		115	114	25



Obere 0,19 L

Cup
Tasse
Taza



Obere 0,22 L

Cup
Tasse
Taza



Untere 14 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,19 L	17 5269	6.1	0,195	170	87	67
Obere	0,22 L	17 5272	7.0	0,210	210	91	70
Untere	14 cm	17 6919	5.6		155	143	28



Obere 0,34 L

Cup
Tasse
Taza



Untere 15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,34 L	17 5285	10.9	0,330	290	105	79
Untere	15 cm	17 6935	6.0		220	153	38



Obere Stapelstufe 0,18 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,18 L	17 5218	5.8	0,180	135	86	55
Untere	15 cm	17 6918	6.0		180	153	22



Suppen-Obere 0,28 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Untere 15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,28 L	17 2828	9.0	0,280	300	109	56
Untere	15 cm	17 6918	6.0		180	153	22



Kompottschale 13 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 17 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 21 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm	17 3063	5.2	0,200	165	134,5	33
Schüssel	17 cm	17 3167	6.8	0,480	300	171	47
Schüssel	21 cm	17 3171	8.4	0,900	510	212	57



Schüssel quadrat 21 cm

Bowl square
Grand bol carrée
Bol Grande cuadrado



Schüssel quadrat 24 cm

Bowl square
Grand bol carrée
Bol Grande cuadrado



Schüssel quadrat 27 cm

Bowl square
Grand bol carrée
Bol Grande cuadrado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	21 cm	17 3271	8.4	0,900	660	184/215	68
Schüssel	24 cm	17 3274	9.6	1,700	1000	214/250	94
Schüssel	27 cm	17 3277	10.8	2,900	1700	251/294	110



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffee-/Tee 0,30-0,55 L

Lid for coffee pot/tea pot
Couvercle pour cafetière/théière
Tapa de cafetera/tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L	17 4130		0,350	325	89	155
Unterteil KK	0,30 L	17 4131	9.6	0,350	260	89	119
Deckel KK/TK	0,30-0,55L	17 4132			65	67	51



Teekanne 0,40 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,40 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Kaffee-/Tee 0,30-0,55 L

Lid for coffee pot/tea pot
Couvercle pour cafetière/théière
Tapa de cafetera/tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,40 L	17 4340	12.8	0,400	355	102	133
Unterteil TK	0,40 L	17 4341	12.8	0,400	290	102	95
Deckel KK/TK	0,30-0,55L	17 4132			65	67	51



Milchkanne 0,03 L

Creamer
Pot à lait
Lechera



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera



Milchkanne 0,25 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,03 L	17 4703	1.0	0,030	40	40	46
Milchkanne	0,15 L	17 4715	4.8	0,150	150	75	103
Milchkanne	0,25 L	17 4725	8.0	0,250	250	83	130



Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



Deckel Zuckerdose 0,25 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,25 L	17 4925	8.0	0,250	290	88	110
Unterteil ZD	0,25 L	17 4926	8.0	0,250	190	88	63
Deckel ZD	0,25 L	17 4927			100	94	49



Schälchen 6 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen 10 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	6 cm	17 5756	2.4		45	66	15
Schälchen	10 cm	17 5760	4.0		65	104	17



Sauceschälchen 0,12 L

Sauce-boat small
Sauciere petite
Salsera p.manteq.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Sauciere	0,12 L	17 3815	4.8	0,140	208	167	89



Eierbecher 12 cm

Egg cup
Coquetier
Huevera



Salzstreuer 7 cm

Salt shaker
Salière
Salero



Pfefferstreuer 7 cm

Pepper shaker
Poivrier
Pimentero

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher	12 cm	17 4000	4.8		160	123	23.5
Salzstreuer	7 cm	17 4010	2.8	0,060	71	49	70
Pfefferstreuer	7 cm	17 4020	2.8	0,060	71	49	70



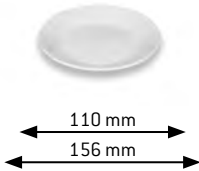
Stövchen 11 cm

Warmer
Réchaud
Scaldate

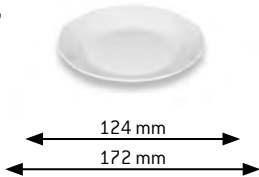
		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Stövchen	11 cm	17 7918	4.4		400	109	70

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

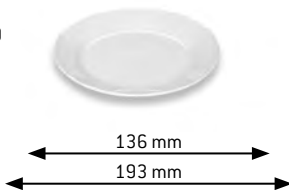
15 cm
17 0015



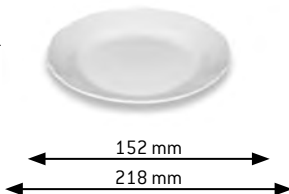
17 cm
17 0017



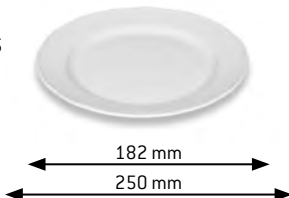
19 cm
17 0019



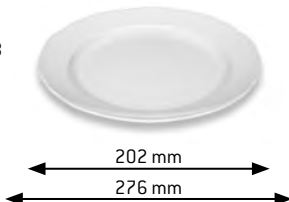
21 cm
17 0021



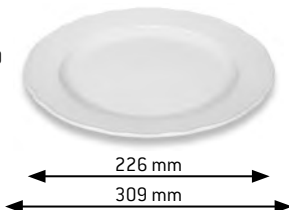
25 cm
17 0025



28 cm
17 0028

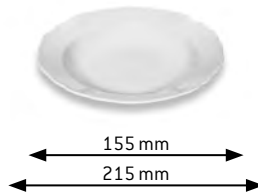


30 cm
17 0030

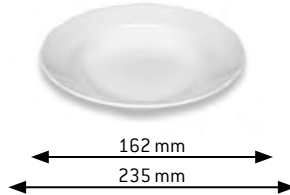


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

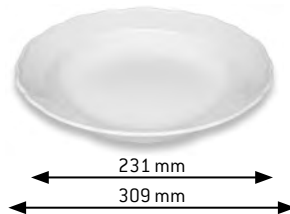
21 cm
17 0121



23 cm
17 0123

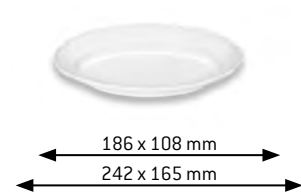


31 cm
17 0131

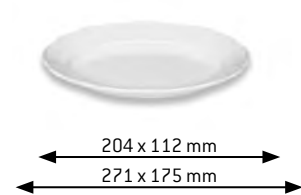


Platte
Platter
Plat
Plato

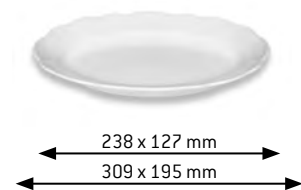
25 x 17 cm
17 2025



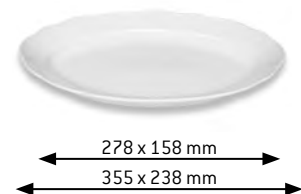
27 x 18 cm
17 2027



30 x 19 cm
17 2030



35 x 23 cm
17 2035





PLAYTES



- großzügige Speisefläche
generously proportioned centres of plates
- Artikel platzsparend am Tisch
true space-savers in any table setting
- eckige Teller und Platten in vielen Größen
rectangular plates and platters in many sizes
- geometrische Artikel sind dem Gast einladend zugeneigt
the geometric pieces lean invitingly towards the guest
- Kombi-Untere für alle Tassengrößen
combi-saucers for all cup sizes





**Teller flach eckig asym.**

Plate flat asym.
Assiette plate asym.
Plato llano asim.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller asym.	13 cm	67 0913	5.2		190	129x123	20
Teller asym.	20 cm	67 0920	8.0		493	203x193	26
Teller asym.	26 cm	67 0926	10.4		835	259x242	31

**Teller flach eckig**

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	14 cm	67 1814	5.6		240	135x135	21
Teller	22 cm	67 1822	8.8		640	217x217	24
Teller	27 cm	67 1827	10.8		1000	269x269	26

**Teller tief eckig asym.**

Plate deep asym.
Assiette creuse asym.
Plato hondo asim.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller asym.	10 cm	67 1010	4.0	0,080	145	100x96	44,5
Teller asym.	16 cm	67 1016	6.4	0,300	425	157x150	48/62
Teller asym.	22 cm	67 1022	8.8	0,500	850	220x208	41/64

**Platte eckig asym.**

Platter rectang. asym.
Plat rectang. asym.
Plato rectang. asim.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Platte asym.	32x18 cm	67 2132	12.8x7.2		780	323x181	28
Platte asym.	36x21 cm	67 2136	14.4x8.0		1050	358x212	30

**Platte eckig 38x23 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	38x23 cm	67 2638	15.2x9.2		1365	380x230	25

**Schale hoch eckig asym. 10 cm**

Bowl tall asym.
Bol haute asym.
Bol alta asim.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale asym.	10 cm	67 6110	4.0	0,200	300	100x94	97

**Untere asym. 15x14 cm**

Saucer asym.
Soucoupe asym.
Platillo asim.

**Untere asym. 18x11 cm**

Saucer asym.
Soucoupe asym.
Platillo asim.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Untere asym. ¹⁾	15x14 cm	67 7018	6.0x5.6		270	150x140	23
Untere asym. ¹⁾	18x11 cm	67 7118	7.2x4.4		265	185x110	24.5

1)

Empfehlung: Untere passend für Obere Form
 Recommendation: Saucer suitable for cup shape
 Recommendation: Soucoupe utilisable avec tasse forme
 Recomendación: Platillo utilizable con taza modelo

32 RELATION TODAY / 65 SOLUTIONS / 35 CONTOUR / 60 INSPIRATION / 70 COFFEELINGS

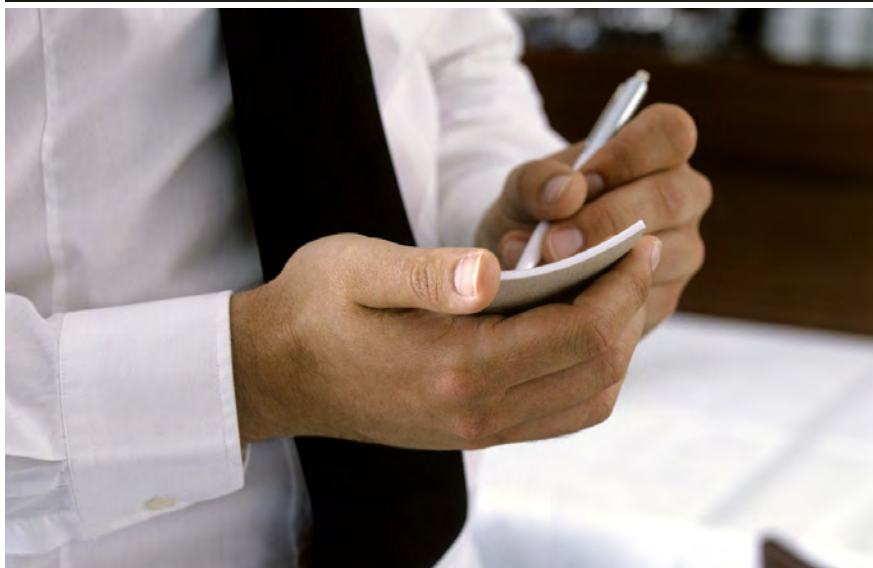


PURE STYLE



- Flachteil-Konzept
Flatware - concept
- servierfreundliche Fahne
server-friendly rim
- mittlere Fahnenbreite, mittlere Speisefläche
medium - sized rim, medium - sized dining area
- einige Tellergrößen mit Relief ANIMATION
some sizes of plates with relief ANIMATION







DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



Dekore erhältlich auf allen Artikeln Form 69
Designs available on all articles shape 69














320264	• Chrysantheme glänzend	BASIC	
320265	• Chrysantheme matt	BASIC	
320271	• Tanakae	BASIC	
320272	• Lace	BASIC	
320266	• Animation white	BASIC	
320267	• Animation grey	BASIC	
320269	• Caiman	BASIC	



Dekore erhältlich auf allen Artikeln Form 69
Designs available on all articles shape 69



590022 • Cork	EXCLUSIVE		
590027 • White Velvet	EXCLUSIVE		
590032 • White Velvet glossy	EXCLUSIVE		
320270 • Glamour	**		
320359 • Côte d'Azur	**		
320367 • Cattleya	**		

** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.

DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore nicht erhältlich auf PURE STYLE Relief
Decors not available on shape PURE STYLE Relief




Showdekore *Show decors*


Plattteller · *Service plate*
Teller flach 30 cm · *Plate flat 30 cm*



320330 • BASIC 

320331 • BASIC 

320333 • BASIC 

320337 • BASIC 



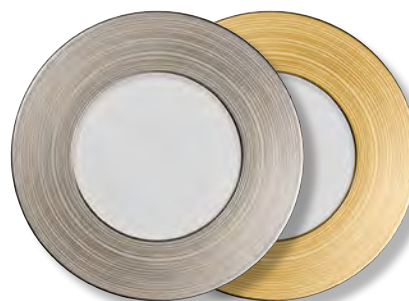
Platzteller · *Service plate*
Teller flach 32 cm · *Plate flat 32 cm*



320293 • Platinrelief **



Platz-/Brotteller · *Service/Bread plate*
Teller flach 32/17 cm · *Plate flat 32/17 cm*



580588 • Fortune shiny silver **
580589 • Fortune shiny gold **

580590 • Celebrity shiny silver **
580591 • Celebrity shiny gold **

** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	17 cm 69 1817	6.8		260	171	15
Teller	23 cm 69 1823	9.2		505	235	20
Teller	26 cm 69 1826	10.4		740	265	22
Teller	28 cm 69 1828	11.2		840	281	22
Teller	30 cm 69 0030	12.0		1025	301	24
Teller	32 cm 69 1832	12.8		1100	320	22



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	18 cm 69 1818	7.2	0,125	315	184	33
Teller	24 cm 69 1824	9.6	0,240	580	239	40
Teller	30 cm 69 1830	12.0	0,450	1000	303	37



Untere 14 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Kombi-Untere 17 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Untere ¹⁾	14 cm 69 6908	5.6		165	141	17
K-Untere ¹⁾	17 cm 69 6918	6.8		240	170	19

1)

Empfehlung: Untere passend für Obere Form
 Recommendation: Saucer suitable for cup shape
 Recommendation: Soucoupe utilisable avec tasse forme
 Recomendación: Platillo utilizable con taza modelo

32 RELATION TODAY / 65 SOLUTIONS / 35 CONTOUR / 60 INSPIRATION / 70 COFFEELINGS



Teller flach Relief

Plate flat relief
Assiette plate relief
Plato llano relieve



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller Relief	17 cm 59 1817	6.8		260	169	16
Teller Relief	23 cm 59 1823	9.2		500	232	21
Teller Relief	28 cm 59 1828	11.2		845	278	23
Teller Relief	30 cm 59 1830	12.0		1050	298	24
Teller Relief	32 cm 59 1832	12.8		1155	320	22



Teller tief Relief 30 cm

Plate deep relief
Assiette creuse relief
Plato hondo relieve

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller Relief	30 cm 59 1880	12.0	0,450	1020	303	38



Kombi-Untere Relief 17 cm

Combi saucer relief
Soucoupe combi relief
Platillo combi relieve

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
K-Untere Relief ¹⁾	17 cm 59 6918	6.8		235	170	19

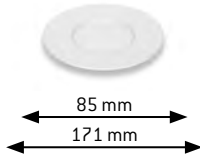
1)

Empfehlung: Untere passend für Obere Form
 Recommendation: Saucer suitable for cup shape
 Recommendation: Soucoupe utilisable avec tasse forme
 Recomendación: Platillo utilizable con taza modelo

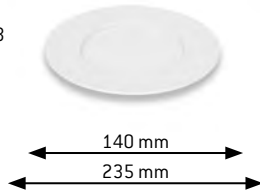
32 RELATION TODAY / 65 SOLUTIONS / 35 CONTOUR / 60 INSPIRATION / 70 COFFEEINGS

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

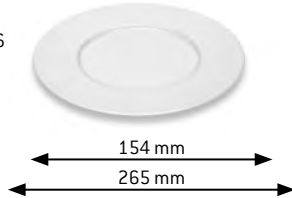
17 cm
69 1817



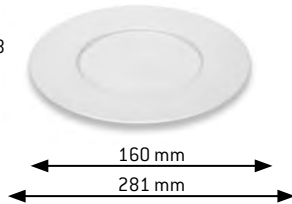
23 cm
69 1823



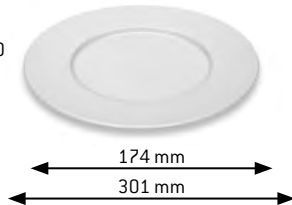
26 cm
69 1826



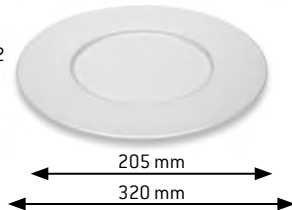
28 cm
69 1828



30 cm
69 0030

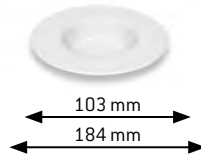


32 cm
69 1832

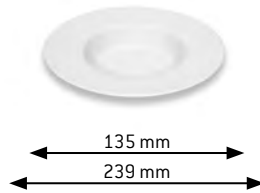


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

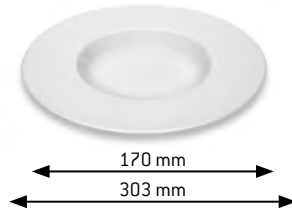
18 cm
69 1818



24 cm
69 1824

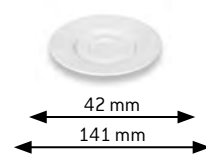


30 cm
69 1830

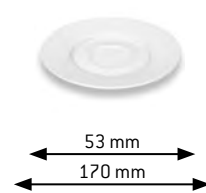


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

14 cm
69 6908

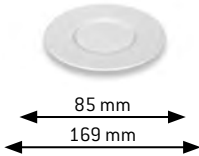


17 cm
69 6918

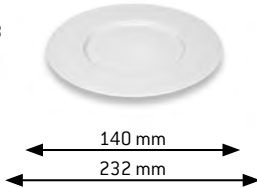


Teller flach Relief
Plate flat relief
Assiette plate relief
Plato llano relieve

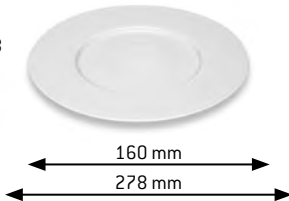
17 cm
59 1817



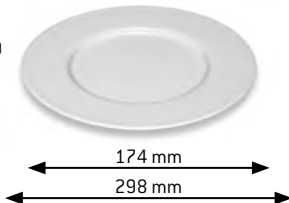
23 cm
59 1823



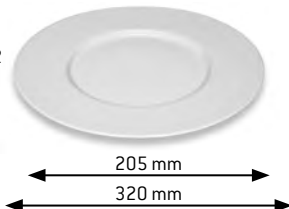
28 cm
59 1828



30 cm
59 1830

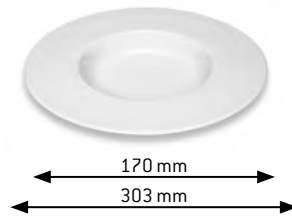


32 cm
59 1832



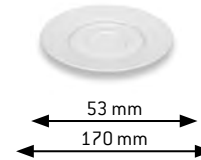
Teller tief Relief
Plate deep relief
Assiette creuse relief
Plato hondo relieve

30 cm
59 1880



Untere Relief
Saucer relief
Soucoupe relief
Platillo relieve

17 cm
59 6918

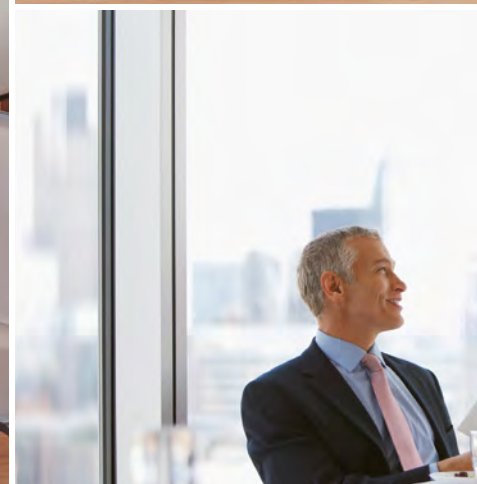




RELATION TODAY



- Komplettform für den universellen Einsatz
complete shape for multifunctional use
- schmale Fahne, große Speisefläche
small rim, wide dining area
- Hohlteile kombinierbar mit verschiedener Formen
Hollowware can be combined with different shapes
- auch für Bankett geeignet
suitable for banqueting





DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



320101 • Dario	BASIC	
320102 • Fabio	BASIC	
320094 • Sabea	BASIC	
320186 • Smart Lines	BASIC	
321222 • Gina	BASIC	
321223 • Dorada	BASIC	
301166 • Montana	BASIC	
301099 • Athen	BASIC	



381100 • Roma

EXCLUSIVE



301097 • Jubila

**



386724 • Indio

**



Plattteller · *Service plate*
Teller flach 31 cm · *Plate flat 31 cm*



321225 • Vito **BASIC**



320188 • Smart Lines **BASIC**

** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16 cm	32 0016	6.4		235	160	18
Teller	20 cm	32 0020	8.0		365	202	21
Teller	23 cm	32 0023	9.2		500	230	23
Teller	25 cm	32 0025	10.0		685	258	23
Teller	28 cm	32 0028	11.2		880	281	28
Teller	31 cm	32 0031	12.4		1040	311	26



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	20 cm	32 0121	8.4	0,190	340	200	37
Teller	24 cm	32 0124	9.6	0,350	555	240	44
Teller	28 cm	32 0128	11.2	0,500	855	282	48



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	23x16 cm	32 2023	9.2x6.4		355	228x162	23
Platte	26x19 cm	32 2026	10.4x7.6		510	264x187	24
Platte	29x21 cm	32 2029	11.6x8.4		730	294x209	30
Platte	33x24 cm	32 2033	13.2x9.6		980	335x238	32
Platte	38x27 cm	32 2038	15.2x10.8		1450	377x269	35



Set-Platte

Set-platter
Set-plat
Set-plato



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Set-Platte	25x13 cm	32 2625	10.0x5.2		455	255x130	24



Obere hoch 0,09 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			f.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,09 L	32 5259	2.9	0,090	125	58	65
Untere	12 cm	32 6909	4.8		120	120	17



Obere hoch 0,18 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Becher 0,28 L

Mug
Gobelet
Taza



Becher 0,38 L

Mug
Gobelet
Taza



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			f.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,18 L	32 5268	5.8	0,180	170	74	71
Becher	0,28 L	32 5678	9.0	0,280	285	77	108
Becher	0,38 L	32 5685	12.8	0,380	340	86	114
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23



Obere nieder 0,24 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,30 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			f.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,24 L	32 5274	7.7	0,240	215	93	63
Obere nieder	0,30 L	32 5180	9.6	0,300	250	96	76
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23



Obere Stapelstufe 0,09 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			f.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,09 L	32 5209	2.9	0,085	120	54	54
Untere	12 cm	32 6909	4.8		120	120	17



Obere Stapelstufe 0,18 L
Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Obere Stapelstufe 0,25 L
Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,18 L	32 5118	5.8	0,180	165	76	62
Obere	0,25 L	32 5125	8.0	0,245	215	85	68
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23



Becher Stapelstufe 0,28 L
Mug stacking
Gobelet d'empilage
Taza de apilamiento



Becher Stapelstufe 0,35 L
Mug stacking
Gobelet d'empilage
Taza de apilamiento



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher	0,28 L	32 5528	9.0	0,270	265	76	90
Becher	0,35 L	32 5635	11.8	0,350	370	83	103
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23



Tee-Obere 0,22 L
Tea cup
Tasse de thé
Taza del tè



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere coup 15 cm
Combi saucer coup
Soucoupe combi coupe
Platillo combi coupe

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,22 L	32 5172	7.0	0,235	140	104,5	48,5
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23
K-Untere	15 cm	32 6922	6.0		185	150	17



Bowl 0,18 L
Bowl
Bol
Bol



Bowl 0,28 L
Bowl
Bol
Bol



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl	0,18 L	32 6668	5.8	0,180	160	74	71
Bowl	0,28 L	32 6678	9.0	0,280	270	77	108
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23



Suppen-Obere 0,26 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Suppen-Bowl 0,26 L

Soup bowl
Bowl à consommé
Bol para sopa



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,26 L	32 2726	8.3	0,275	200	99	54
S-Bowl	0,26 L	32 6526	8.3	0,275	180	99	54
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23



Suppen-Obere 0,40 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,40 L	32 2740	12.8	0,375	350	109	63



Kompottschale 13 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 15 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 18 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 21 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 25 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 30 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm	32 3063	5.2	0,310	270	129	50
Schüssel	15 cm	32 3165	6.0	0,500	370	151	57
Schüssel	18 cm	32 3168	7.2	0,850	565	177	67
Schüssel	21 cm	32 3171	8.4	1,100	775	209	72
Schüssel	25 cm	32 3175	10.0	2,800	1110	252	101
Schüssel	30 cm	32 3180	12.0	4,700	1640	300	109,5



Schüssel nieder 34 cm

Bowl low
Grand bol basse
Bol Grande baja

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	34 cm	32 3184	13.6	4,900	1965	339	90



Schüssel mit Fahne 15 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho



Schüssel mit Fahne 17 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho



Schüssel mit Fahne 20 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Schüssel	15 cm	32 3015	6.0	0,210	245	153	41
Schüssel	17 cm	32 3117	6.8	0,300	310	169	47
Schüssel	20 cm	32 3120	8.0	0,480	440	197	50



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffeekanne 0,30 L

Lid for coffee pot
Couvercle pour cafetière
Tapa de Cafetera



Kaffeekanne 0,60 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,60 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffeekanne 0,60 L

Lid for coffee pot
Couvercle pour cafetière
Tapa de Cafetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Kaffeekanne	0,30 L	32 4130	9.6	0,300	370	85	140
Unterteil KK	0,30 L	32 4131	9.6	0,300	330	85	120
Deckel KK	0,30 L	32 4132		40		57	35
Kaffeekanne	0,60 L	32 4160	19.2	0,600	640	103	170
Unterteil KK	0,60 L	32 4161	19.2	0,600	570	103	153
Deckel KK	0,60 L	32 4162		70		67	40



Teekanne 0,40 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,40 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Teekanne 0,40/ 0,80 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera



Teekanne JTR 0,80 L

Tea pot JTR
Théière JTR
Tetera JTR



Unterteil Teekanne JTR 0,80 L

Teapot bottom JTR
Théière en bas JTR
Tetera de base JTR



Deckel Teekanne 0,40/ 0,80 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Teekanne	0,40 L	32 4340	12.8	0,400	477	134	119
Unterteil TK	0,40 L	32 4341	12.8	0,400	400	134	88
Deckel TK	0,40/0,80L	32 4342		77		74	38
Teekanne	0,80 L	32 4380	25.6	0,800	677	156	137
Unterteil TK	0,80 L	32 4381	25.6	0,800	600	156	106
Deckel TK	0,40/0,80L	32 4342		77		74	38



Teesieb 7 cm

Tea-strainer
Passe-thé
Colino da tè



Bowl/ Teesiebablage 0,18 L

Bowl / Stand for tea-strainer
Bol / Supp.for passe-thé
Bol / Supp.p.colino



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teesieb	7 cm	32 4045	-		15	74	64
Bowl/Siebablage	0,18 L	32 5468	5.8	0.185	170	72	73



Milchkanne ohne Hkl. 0,03 L

Creamer no hdl.
Pot à lait sans anse
Lechera sin asa



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,03 L	32 4603	1.0	0,034	50	45	48
Milchkanne	0,15 L	32 4715	4.8	0,150	150	67	83



Zuckerdose 12x7 cm

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Dose 12x7 cm

Bowl
Box
Caja



Unterteil Dose 12x7 cm

Bowl bottom
Partie inférieure
Fondo de la caja



Deckel mit Einschnitt 12x7 cm

Lid with cut
Couvercle avec ouverture
Tapa con el corte



Deckel ohne Einschnitt 12x7 cm

Lid without cut
Couvercle sans ouverture
Tapa sin corte

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	12x7 cm	32 4920	4.8x2.8	0,260	380	129x75	82
Dose	12x7 cm	32 4970	4.8x2.8	0,260	385	129x75	82
Unterteil D/ZD	12x7 cm	32 4921	4.8x2.8	0,260	260	124x71	47
Deckel Einschnitt	12x7 cm	32 4922	4.8x2.8		120	129x75	37
Deckel	12x7 cm	32 4972	4.8x2.8		125	129x75	37



Schälchen 8 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen 10 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	8 cm	32 5708	3.2	0,060	85	78	26
Schälchen	10 cm	32 5710	4.0	0,180	170	102	39



Sauceschälchen 0,10 L
Sauce-boat small
Sauciere petite
Salsera p.manteq.



Untere 12 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo



Sauciere 0,30 L
Sauce-boat
Sauciere
Salsera



Kombi-Untere 16 cm
Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
		Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
		art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
		N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Sauciere	0,10 L	32 3810	3.2	0,130	125	88	58
Untere	12 cm	32 6909	4.8		120	120	17
Sauciere	0,30 L	32 3830	9.6	0,320	285	117	78
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23



Eierbecher 12 cm
Egg cup
Coquetier
Huevera



Salzstreuer 6 cm
Salt shaker
Salière
Salero



Pfefferstreuer 6 cm
Pepper shaker
Poivrier
Pimentero

		Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
		Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
		art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
		N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher	12 cm	32 4000	4.8		180	124	21
Salzstreuer	6 cm	32 4010	2.4		75	57	64
Pfefferstreuer	6 cm	32 4020	2.4		75	57	64



Vase 11 cm
Flower vase
Vase à fleurs
Florero de mesa



Kerzenhalter 13 cm
Candle-stick
Bogeoir
Candelero

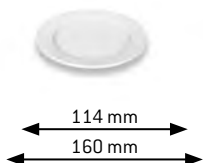


Ascher 10 cm
Ashtray
Cendrier
Cenicero

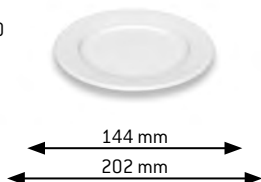
		Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
		Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
		art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
		N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Vase	11 cm	32 8100	4.4	0,110	125	60	114
Kerzenhalter	13 cm	32 7700	5.2		120	62	90
Ascher	10 cm	32 7510	4.0	0,170	190	97	46

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

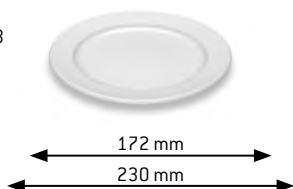
16 cm
32 0016



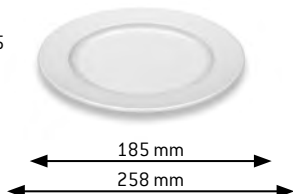
20 cm
32 0020



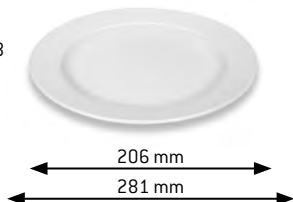
23 cm
32 0023



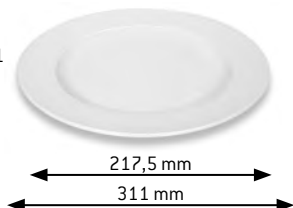
25 cm
32 0025



28 cm
32 0028

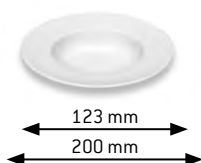


31 cm
32 0031

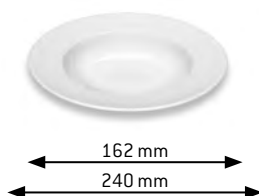


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

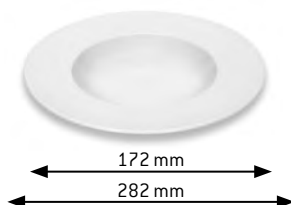
20 cm
32 0121



24 cm
32 0124

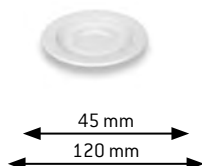


28 cm
32 0128

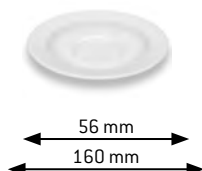


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

12 cm
32 6909

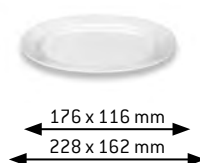


16 cm
32 6918

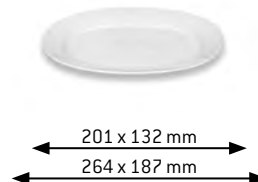


Platte
Platter
Plat
Plato

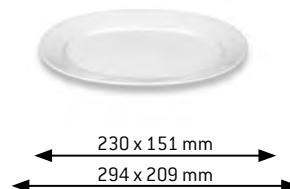
23 x 16 cm
32 2023



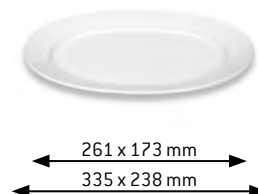
26 x 19 cm
32 2026



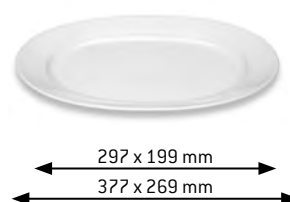
29 x 21 cm
32 2029



33 x 24 cm
32 2033



38 x 27 cm
32 2038





SHOWPIECES



- Highlights auf jedem Tisch
Highlights on every table
- vielseitig verwendbar
multifunctional use
- außergewöhnlich und dekorativ
extraordinary and decorative





**Platte Talkabout 22 cm**

Platter Talkabout
Plat Talkabout
Plato Talkabout

**Platte Talkabout 34 cm**

Platter Talkabout
Plat Talkabout
Plato Talkabout

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	22 cm	79 2621	8.8		325	215x136	25
Platte	34 cm	79 2634	13.6		1310	345x231	38

**Platte Talkabout 32x15 cm**

Platter Talkabout
Plat Talkabout
Plato Talkabout

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	32x15 cm	79 2633	12.8		800	320x149	29

**Platte Bambus eckig 25x13 cm**

Platter Bamboo rectang.
Plat Bambou rectang.
Plato Bambú rectang.

**Platte Bambus quad. 27x27 cm**

Platter Bamboo square
Plat Bambou carrée
Plato Bambú cuadr.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	25x13 cm	79 2625	10.0x5.2		455	255x131	25
Platte	27x27 cm	79 2627	10.8x10.8		1100	275x275	28

**Platte oval**

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	22x10 cm	79 2622	8.8x4.0		185	224x105	20
Platte	32x14 cm	79 2632	12.8x5.6		430	323x142	25
Platte	36x17 cm	79 2636	14.4x6.8		760	362x172	25

**Schale rund auf Fuß 15 cm**

Flat bowl on stands
Assiette coupe sur des supports
Plato hondo sin ala en soportes

**Cone Talkabout 11x9 cm**

Cone Talkabout
Cône Talkabout
Cono Talkabout

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale Fuß	15 cm	79 6117	6.0		350	148	99
Cone	11x9 cm	79 6200	4.4x4.2	0,120	240	108x88	120

**Platte eckig 3-geteilt 33x18 cm**

Platter rectang. three-divided
Plat rectang. trois-divisé
Plato rectang. tres-divido

**Platte Party 30x10 cm**

Platter Party
Plat Partie
Plato Partido

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte 3-tlg.*	33x18 cm	79 2533	13.2x7.2		900	330x181	22
Platte Party*	30x10 cm	79 2630	9.2x4.0		440	301x102	23

* Neu · New · Nouveau · Nuevo

**Schüssel Hamptons 16 cm**

Bowl Hamptons
Grand bol Hamptons
Bol Grande Bambú

**Schale Hamptons 27 cm**

Flat bowl Hamptons
Assiette coupe Hamptons
Plato hondo sin ala Hamptons

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	16 cm	79 6116	6.4	0,500	350	158	78
Schale	27 cm	79 6127	10.8	1,350	800	273	68

**Kompottschale Bambus 14 cm**

Fruit dish Bamboo
Comptier Bambou
Compotera Bambú

**Schüssel Bambus 18 cm**

Bowl Bamboo
Grand bol Bambou
Bol Grande Bambú

**Schüssel Bambus 22 cm**

Bowl Bamboo
Grand bol Bambou
Bol Grande Bambú

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	14 cm	79 6114	5.6	0,380	260	144	54,5
Schüssel	18 cm	79 6118	7.2	0,820	500	185	69
Schüssel	22 cm	79 6122	8.8	1,350	800	217	82

**Blumenschale 19 cm**

Flower shaped bowl
Assiette coupe en forme de fleur
Plato hondo sin ala petalo

**Agavenblatt 24x15 cm**

Agave leaf
Feuille d' agave
Hoja de Agave

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Blumenschale	19 cm	79 6120	7.6		380	189	43
Agavenblatt	24x15 cm	79 6217	9.6x6.0		450	240x155	120



SOLUTIONS



- für das Frühstücksbuffet geeignet
suitable for breakfast buffet
- servierfreundliche Fahne
server-friendly rim
- große Speisefläche
wide dining area
- eckige Artikel sparen Platz auf dem Tisch und im Schrank
rectangular shape of plates and platters makes the best use of space



interior
innovation
award
2012
Winner



Solutions
65




DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



320304 • Catena

BASIC 

320303 • Sunflower

BASIC 



590001 • Riverside

BASIC  

590002 • Beans

BASIC  



Teller flach quadrat

Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16x16 cm	65 0316	6.4		250	155x155	21
Teller	21x21 cm	65 0321	8.4		505	214x214	22
Teller	26x26 cm	65 0326	10.4		780	258x258	24
Teller	30x30 cm	65 0330	13.6		1000	300x300	25



Platte eckig 26x13 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



Platte eckig Terrasse 29x20 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	26x13 cm	65 2126	10.4x5.2		395	260x133	22
Platte Terrasse	29x20 cm	65 2629	11.6x8.0		770	288x197	23



Platte eckig

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	29x20 cm	65 2129	11.6x8.0		740	288x196	23
Platte	37x21 cm	65 2137	14.6x8.4		1200	368x207	28



Obere hoch 0,07 L

Cup tall Ristretto
Tasse haute Ristretto
Taza alta Ristretto



Obere hoch 0,12 L

Cup tall Doppio
Tasse haute Doppio
Taza alta Doppio



Untere Terrasse 13x13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere 18x13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,07 L	65 5257	2.25	0,070	110	59	56.5
Obere hoch	0,12 L	65 5262	4.0	0,125	145	64	78
Untere T	13x13 cm	65 7009	4.8x4.8		165	131x131	18
Untere	18x13 cm	65 7109	7.2x4.8		250	171x132	19



Obere hoch 0,18 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere hoch 0,22 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere hoch 0,25 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Kombi-Untere 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere Terrasse 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Platte eckig Terrasse 29x20 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,18 L	65 5268	5.8	0,180	170	76.5	78
Obere hoch	0,22 L	65 5272	7.0	0,220	200	78	88
Obere hoch	0,25 L	65 5275	8.0	0,250	220	78	99
K-Untere	16x16 cm	65 7168	6.4x6.4		250	155x155	20
K-Untere T	16x16 cm	65 7018	6.4x6.4		235	156x156	20
Platte Terrasse	29x20 cm	65 2629	11.6x8.0		770	288x197	23



Becher 0,30 L

Mug
Gobelet
Taza



Becher 0,40 L

Mug
Gobelet
Taza



Kombi-Untere 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere Terrasse 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Platte eckig Terrasse 29x20 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher	0,30 L	65 5280	9.6	0,300	275	81.5	107.5
Becher	0,40 L	65 5290	12.8	0,400	350	90	117
K-Untere	16x16 cm	65 7168	6.4x6.4		250	155x155	20
K-Untere T	16x16 cm	65 7018	6.4x6.4		235	156x156	20
Platte Terrasse	29x20 cm	65 2629	11.6x8.0		770	288x197	23



Obere nieder 0,22 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,25 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,35 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Kombi-Untere 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere Terrasse 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Platte eckig Terrasse 29x20 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,22 L	65 5222	7.0	0,220	190	96	66
Obere nieder	0,25 L	65 5225	8.0	0,250	205	95	72
Obere nieder	0,35 L	65 5235	11.2	0,350	260	115	75.5
K-Untere	16x16 cm	65 7168	6.4x6.4		250	155x155	20
K-Untere T	16x16 cm	65 7018	6.4x6.4		235	156x156	20
Platte Terrasse	29x20 cm	65 2629	11.6x8.0		770	288x197	23



Bowl hoch 0,07 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Untere Terrasse 13x13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere 18x13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl hoch	0,07 L	65 6657	2.25	0,070	105	59	56.5
Untere T	13x13 cm	65 7009	4.8x4.8		165	131x131	18
Untere	18x13 cm	65 7109	7.2x4.8		250	171x132	19



Bowl hoch 0,18 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Bowl nieder 0,35 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Suppen-Obere 0,35 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Kombi-Untere 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere Terrasse 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Platte eckig Terrasse 29x20 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl hoch	0,18 L	65 6668	5.8	0,180	155	76.5	78
Bowl nieder	0,35 L	65 6635	11.2	0,350	250	115	75.5
Su-Obere	0,35 L	65 2885	11.2	0,350	270	115	75.5
K-Untere	16x16 cm	65 7168	6.4x6.4		250	155x155	20
K-Untere T	16x16 cm	65 7018	6.4x6.4		235	156x156	20
Platte Terrasse	29x20 cm	65 2629	11.6x8.0		770	288x197	23



Suppenschale 0,50 L

Soup bowl
Bol à consommé
Bol para sopa



Deckel Suppenschale 14x14 cm

Lid for soup bowl
Couvercle pour bol à consommé
Tapa de bol para sopa



Kombi-Untere Terrasse 16x16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Platte eckig Terrasse 29x20 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Schale	0,50 L	65 6095	16.0	0,380	335	135x135	70
Deckel	14x14 cm	65 6096			210	140x140	10
K-Untere T	16x16 cm	65 7018	6.4x6.4		235	156x156	20
Platte Terrasse	29x20 cm	65 2629	11.6x8.0		770	288x197	23

**Kompottschale 13 cm**Fruit dish
Compotier
Compotera**Schüssel 18 cm**Bowl
Grand bol
Bol Grande**Schüssel 22 cm**Bowl
Grand bol
Bol Grande**Schüssel 25 cm**Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm	65 3063	5.2	0,350	250	133x133	46
Schüssel	18 cm	65 3268	7.2	0,900	560	180x180	67
Schüssel	22 cm	65 3272	8.8	1,800	809	219x219	91
Schüssel	25 cm	65 3275	10.0	2,800	1065	249x249	99

**Kaffeekanne 0,30 L**Coffee pot
Cafetière
Cafetera**Unterteil Kaffeekanne 0,30 L**Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo**Deckel Kaffee-/ Tee 0,30/ 0,40 L**Lid for coffee pot/ tea pot
Couvercle pour cafetière/ théière
Tapa de cafetera/ tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L	65 4130	9.6	0,330	445	97	131
Unterteil KK	0,30 L	65 4131	9.6	0,330	350	97	111
Deckel KK/TK	0,30/0,40L	65 4132			95	90	24

**Teekanne 0,40 L**Tea pot
Théière
Tetera**Unterteil Teekanne 0,40 L**Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base**Deckel Kaffee-/ Tee 0,30/ 0,40 L**Lid for coffee pot/ tea pot
Couvercle pour cafetière/ théière
Tapa de cafetera/ tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,40 L	65 4340	12.8	0,400	505	118	110
Unterteil TK	0,40 L	65 4341	12.8	0,400	410	118	90
Deckel KK/TK	0,30/0,40L	65 4132			95	90	24

**Teesieb 7 cm**Tea-strainer
Passe-thé
Colino da tè**Handhabung Teesieb:** bitte Ring mit Griff abklicken für bessere Passfähigkeit !**Using tea-strainer:** remove upper plastic ring for better fit !**Utilisation passe-thé:** veuillez SVP retirer la bague munie du manche en exerçant une pression dessus, pour avoir une meilleure compatibilité !**Utilización del colador de té:** per cortesia sganciare l'anello con il manico per ottenere una migliore compatibilità !

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teesieb	7 cm	70 4045			15	69	76

**Milchkanne ohne Hkl. 0,05 L**

Creamer no hdl.
Pot à lait sans anse
Lechera sin asa

**Milchkanne ohne Hkl. 0,12 L**

Creamer no hdl.
Pot à lait sans anse
Lechera sin asa

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,05 L	65 4605	1.6	0,050	75	57	56
Milchkanne	0,12 L	65 4612	4.0	0,120	160	76	78

**Zuckertüten Behälter oval 20x8 cm**

Sugar package holder oval
Sucrier spécial ovale
Azucarero por bolsitas ovalado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerbehälter	20x8 cm	65 6118	8.0x3.2	0,320	310	193x79	38

**Schälchen 9 cm**

Small bowl
Petit bol
Bol

**Gourmetlöffel 11 cm**

Gourmet spoon
Cuillère Gourmet
Cuchera Gourmet

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	9 cm	65 5859	3.6	0,065	75	78x78/90	31
Gourmetlöffel	11 cm	65 6210	4.4		40	114x43	28

**Salzstreuer 5 cm**

Salt shaker
Salière
Salero

**Pfefferstreuer 5 cm**

Pepper shaker
Poivrier
Pimentero

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Salzstreuer	5 cm	65 4010	2.0		75	55	56
Pfefferstreuer	5 cm	65 4020	2.0		75	55	56

**Wasserglas 0,09 L**

Glass for water
Verre à eau
Vaso de Aqua

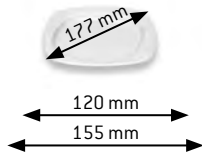
**Glas Latte Macchiato 0,30 L**

Glass for Macchiato
Verre pour Macchiato
Vidrio para Macchiato

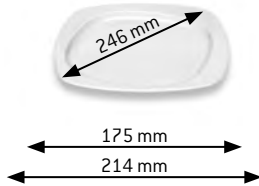
		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Wasserglas	0,09 L	71 9209	2.9	0,090	110	58	70
Glas Latte	0,30 L	71 9235	9.6	0,300	294	79	143

Teller flach quadratisch
Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado

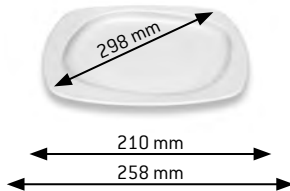
16 cm
65 0316



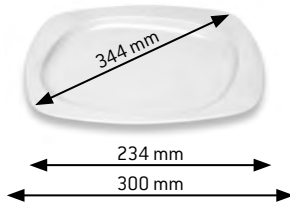
21 cm
65 0321



26 cm
65 0326

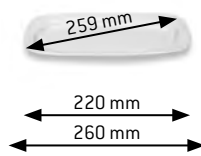


30 cm
65 0330

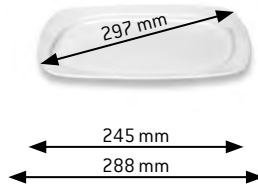


Platte rechteckig
Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

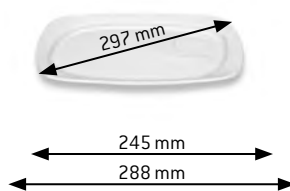
26 x 13 cm
65 2126



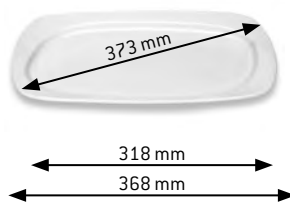
29 x 20 cm
65 2129



29 x 20 cm
65 2629

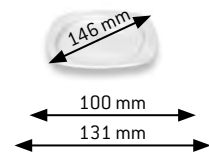


37 x 21 cm
65 2137

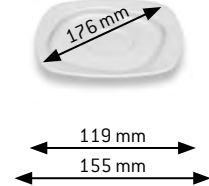


Untere quadratisch
Saucer square
Soucoupe carrée
Platillo cuadrado

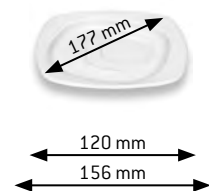
13 cm
65 7009



16 cm
65 7168

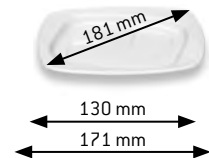


16 cm
65 7018



Untere rechteckig
Saucer rectang.
Soucoupe rectang.
Platillo rectang.

18 x 13 cm
65 7109





VIVENDI



- Form mit Blattrelief
Shape with leaf relief
- schmale Fahne, große Speisefläche
small rim, wide dining area
- perfekte Stapelfähigkeit
perfectly stackable
- auch für Bankett geeignet
suitable for banqueting







DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



321190 • Garda

EXCLUSIVE



381191 • Fiorano

**



381196 • Cosenza

**





321195 • Kiria

**



321193 • Antea

**



321192 • Ancora

**



** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.
 Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	16 cm	40 0056	6.4		220	161	18
Teller	20 cm	40 0070	8.0		360	201	21
Teller	23 cm	40 0073	9.2		510	234	24
Teller	25 cm	40 0075	10.0		654	258	27
Teller	28 cm	40 0078	11.2		820	277	29
Teller	31 cm	40 0081	12.4		1100	313	27



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller	20 cm	40 0170	8.0		415	209	36
Teller	23 cm	40 0173	9.2		515	234	36



Kompottschale 13 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 17 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Kompott	13 cm	40 3063	5.2	0,150	160	132	35
Schüssel	17 cm	40 3167	6.8	0,350	315	167	48



Suppen-Obere 0,26 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Suppen-Bowl 0,26 L

Soup bowl
Bol à consommé
Bol para sopa



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
S-Obere	0,26 L	40 2826	8.3	0,310	260	100	58
S-Bowl	0,26 L	40 6626	8.3	0,310	250	100	58
Untere	16 cm	40 6918	6.4		190	165	19



Obere 0,09 L

Cup
Tasse
Taza



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,09 L	40 5209	2.9	0,090	132	63	55
Untere	12 cm	40 6959	4.8		110	125	16



Obere Stapelstufe 0,18 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Obere Stapelstufe 0,22 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Becher Stapelstufe 0,25 L

Mug stacking
Gobelet d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,18 L	40 5218	5.8	0,190	180	78	60
Obere	0,22 L	40 5222	7.0	0,220	230	79	72
Becher	0,25 L	40 5625	8.0	0,250	248	79	81
Untere	16 cm	40 6918	6.4		190	165	19



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffeekanne 0,30 L

Lid for coffee pot
Couvercle pour cafetière
Tapa de Cafetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L	40 4130	9.6	0,300	320	81	130
Unterteil KK	0,30 L	40 4131	9.6	0,300	270	81	100
Deckel KK	0,30 L	40 4132			50	57	42



Teekanne 0,35 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,35 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Teekanne 0,35 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,35 L	40 4335	11.2	0,360	440	106	118
Unterteil TK	0,35 L	40 4336	11.2	0,360	340	106	92
Deckel TK	0,35 L	40 4162			100	77	50

**Milchkanne 0,15 L**

Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L	40 4715	4.8	0,145	160	65	81

**Zuckerdose 0,19 L**

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera

**Unterteil Zuckerdose 0,19 L**

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo

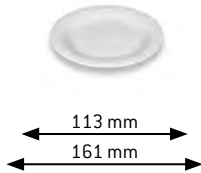
**Deckel Zuckerdose 0,19 L**

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

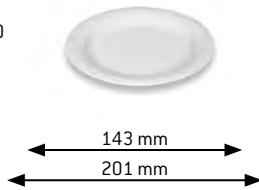
		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,19 L	40 4925	6.1	0,190	240	92,5	86
Unterteil ZD	0,19 L	40 4926	6.1	0,190	200	92,5	59
Deckel ZD	0,19 L	40 4927			40	66	30

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

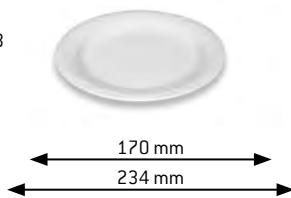
16 cm
40 0056



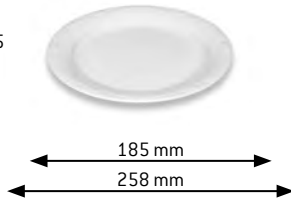
20 cm
40 0070



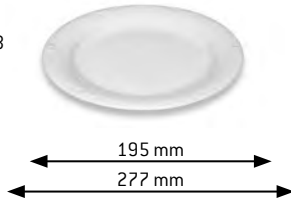
23 cm
40 0073



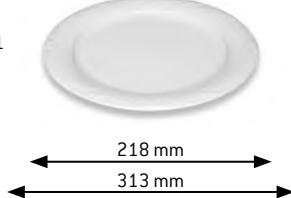
25 cm
40 0075



28 cm
40 0078

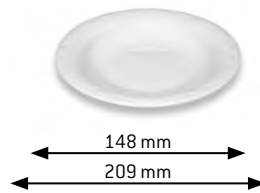


31 cm
40 0081

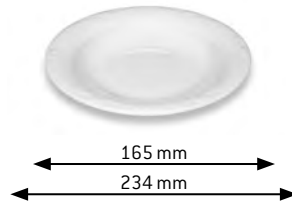


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

20 cm
40 0170



23 cm
40 0173





WEIMAR



- Grundsoriment an Flach- und Hohlteilen
basic range of flat - and hollowware
- mit Stäbchenrelief
with tender relief
- traditionell, Biedermeier
traditional; Biedermeier
- schmale Fahne, große Speisefläche
small rim, wide dining area





**Teller flach**

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	15 cm	72 0015	6.0		160	155	20
Teller	19 cm	72 0019	7.6		320	195	24
Teller	21 cm	72 0021	8.4		385	210	29
Teller	24 cm	72 0024	9.6		530	245	28
Teller	26 cm	72 0026	10.4		640	258	32
Teller	28 cm	72 0028	11.2		725	279	33
Teller	30 cm	72 0030	12.0		930	301	34

**Teller tief**

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	19 cm	72 0119	7.6	0,200	515	191	44
Teller	24 cm	72 0124	9.6	0,250	545	245	45

**Obere Stapelstufe 0,18 L**

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento

**Untere 15 cm**

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,18 L	72 5218	5.8	0.175	190	82	56
Untere	15 cm	72 6926	6.0		200	153	22

**Obere 0,09 L**

Cup
Tasse
Taza

**Untere 12 cm**

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,09 L	72 5259	2.9	0,090	110	72	43
Untere	12 cm	72 6909	4.8		95	119	17

**Obere 0,18 L**Cup
Tasse
Taza**Untere 15 cm**Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,18 L	72 5168	5.8	0,150	150	88	51
Untere	15 cm	72 6918	6.0		140	144	21

**Becher 0,25 L**Mug
Gobelet
Taza**Untere 15 cm**Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher	0,25 L	72 5675	8.0	0,250	200	89	82
Untere	15 cm	72 6926	6.0		200	153	22

**Suppen-Obere 0,26 L**Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa**Untere 15 cm**Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,26 L	72 2826	8.3	0,250	297	104	53
Untere	15 cm	72 6926	6.0		200	153	22

**Schüssel 15 cm**Bowl
Grand bol
Bol Grande**Schüssel 17 cm**Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	15 cm	72 5765	6.0	0,250	230	147	38
Schüssel	17 cm	72 5767	6.8	0,450	300	171	46

**Kaffeekanne 0,35 L**

Coffee pot
Cafetière
Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne 0,35 L**

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo

**Deckel Kaffeekanne 0,35 L**

Lid for coffee pot
Couvercle pour cafetière
Tapa de Cafetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,35 L 72 4135	11.2	0,350	320	82	126
Unterteil KK	0,35 L 72 4136	11.2	0,350	280	82	101
Deckel KK	0,35 L 72 4137			40	54,4x50	38,5

**Milchkanne 0,18 L**

Creamer
Pot à lait
Lechera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,18 L 72 4718	5.8	0.175	170	70	83

**Zuckerdose 0,18 L**

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera

**Unterteil Zuckerdose 0,18 L**

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo

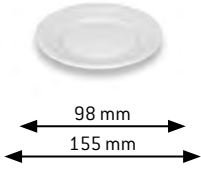
**Deckel Zuckerdose 0,18 L**

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

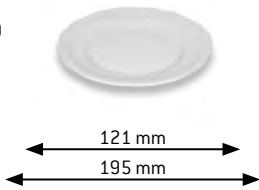
	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,18 L 72 4968	5.8	0.175	265	83	78
Unterteil ZD	0,18 L 72 4969	5.8	0.175	180	83	56
Deckel ZD	0,18 L 72 4970			85	87	36

Teller flach
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

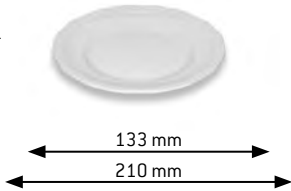
15 cm
72 0015



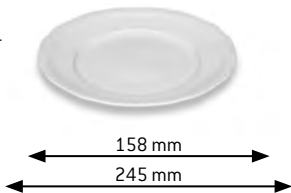
19 cm
72 0019



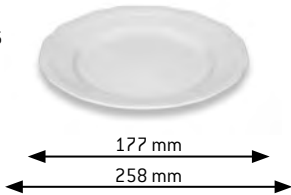
21 cm
72 0021



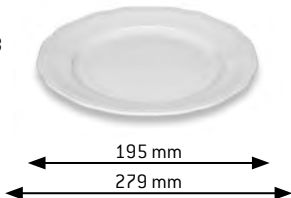
24 cm
72 0024



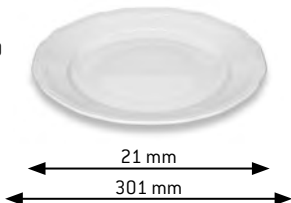
26 cm
72 0026



28 cm
72 0028

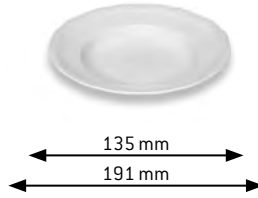


30 cm
72 0030

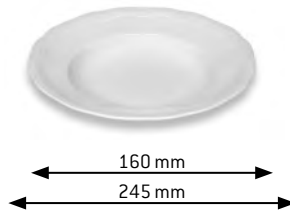


Teller tief
Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

19 cm
72 0119

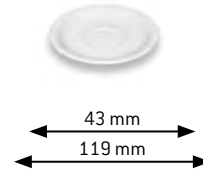


24 cm
72 0124

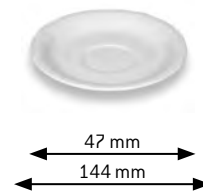


Untere
Saucer
Soucoupe
Platillo

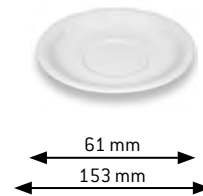
12 cm
72 6909



15 cm
72 6918



15 cm
72 6926





BUFFET FAVOURITES



Erstmal eine kleine, feine Suppe und dann zur Hauptspeise? Oder zunächst ein Lachshäppchen als Amuse-Gueule? Sie haben es in der Hand. Denn verführerische Vielfalt ist das Markenzeichen eines Buffets. Schaffen Sie ihm eine eindrucksvolle Bühne.

A small, fine soup, and then the main course? Or perhaps salmon goujons as an amuse-gueule? The choice is yours. After all, enticing variety is the trademark of every buffet. And every buffet deserves an appropriately impressive stage.





Buffet
Favourites





BUFFET FAVOURITES

- moderne Buffetvarianten spielen
creative presentation of contemporary buffet variations
- die GN-Winkelschale - absolutes Novum in der Buffetwelt
entirely new addition to the Buffet world is the GN-L bowl
- einzigartige Partyplatte mit einer extra Aussparung zum Einhängen eines Sektglases
the unique party platter with an extra recess designed to safely hold the stem of a glass







GN-L Buffetschale 3/6 20 mm

GN-L dish buffet
GN-L plat de buffet
GN-L bandeja de buffet



Metalleinleger GN-L 3/6 20 mm

Metal holder GN-L
Support en métal GN-L
Soporte de metal GN-L

		Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
		Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
		art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
		N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN-L 20 mm	3/620mm	85 8636			1500	354x325	20
GN-L 20mm Metal	3/620mm	85 6286			170	329x40	15

passend zu WMF-Artikel · suitable for WMF-article · utilisable avec WMF-article · utilisable con WMF-articulo
55.0132.6040 / 55.0133.6040



GN-L Buffetschale 3/6 65 mm

GN-L dish buffet
GN-L plat de buffet
GN-L bandeja de buffet



Metalleinleger GN-L 3/6 65 mm

Metal holder GN-L
Support en métal GN-L
Soporte de metal GN-L

		Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
		Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
		art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
		N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN-L 65 mm	3/665mm	85 8436	98.0	2,700	2180	354x325	65
GN-L 65mm Metal	3/665mm	85 6284			200	327x40	60

passend zu WMF-Artikel · suitable for WMF-article · utilisable avec WMF-article · utilisable con WMF-articulo
55.0132.6040 / 55.0133.6040



GN-Buffetschale 1/2 100 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffetschale 1/3 100 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Buffetschale 1/6 100 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

		Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
		Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
		art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
		N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN 100 mm	1/2100mm	85 8712	169.0	5,000	2800	325x265	100
GN 100 mm	1/3100mm	85 8713	99.75	2,950	2025	325x176	100
GN 100 mm	1/6100mm	85 8716	37.2	1,100	1215	176x162	100



GN-Buffetschale 1/6 150 mm

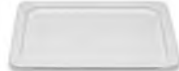
GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

		Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
		Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
		art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
		N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN 150 mm	1/6150mm	85 8516	65.9	1,950	1470	176x162	150



GN-Bufferplatte 1/1 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 1/2 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 1/3 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 2/3 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 2/4 20 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN 20 mm	1/120mm	85 8611		3020	530x325	20
GN 20 mm	1/220mm	85 8612		1600	325x265	20
GN 20 mm	1/320mm	85 8613		1010	325x176	20
GN 20 mm	2/320mm	85 8623		2020	354x325	20
GN 20 mm	2/420mm	85 8624		1595	530x162	20



GN-Bufferplatte 1/1 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 1/2 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 1/3 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 2/3 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 2/4 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 1/4 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet



GN-Bufferplatte 1/6 65 mm

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
GN 65 mm	1/165mm	85 8411	246.8	7,300	3990	530x325	65
GN 65 mm	1/265mm	85 8412	111.6	3,300	2090	325x265	65
GN 65 mm	1/365mm	85 8413	64.3	1,900	1415	325x176	65
GN 65 mm	2/365mm	85 8423	157.2	4,650	2850	354x325	65
GN 65 mm	2/465mm	85 8424	101.4	3,000	2400	530x162	65
GN 65 mm	1/465mm	85 8414	40.6	1,200	1286	265x162	65
GN 65 mm	1/665mm	85 8416	25.4	0,750	860	176x162	65



Schüssel mit Fahne 15 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho



Schüssel mit Fahne 17 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho



Schüssel mit Fahne 20 cm

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Schüssel	15 cm	32 3015	6.0	0,210	245	153	41
Schüssel	17 cm	32 3117	6.8	0,300	310	169	47
Schüssel	20 cm	32 3120	8.0	0,480	440	197	50



Kompottschale 13 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 15 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 18 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 21 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 25 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 30 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm 32 3063	5.2	0,310	270	129	50
Schüssel	15 cm 32 3165	6.0	0,500	370	151	57
Schüssel	18 cm 32 3168	7.2	0,850	565	177	67
Schüssel	21 cm 32 3171	8.4	1,100	775	209	72
Schüssel	25 cm 32 3175	10.0	2,800	1110	252	101
Schüssel	30 cm 32 3180	12.0	4,700	1640	300	109,5



Schüssel nieder 34 cm

Bowl low
Grand bol basse
Bol Grande baja

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	34 cm 32 3184	13.6	4,900	1965	339	90



Kompottschale 13 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 18 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 22 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 25 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm 65 3063	5.2	0,350	250	133x133	46
Schüssel	18 cm 65 3268	7.2	0,900	560	180x180	67
Schüssel	22 cm 65 3272	8.8	1,800	809	219x219	91
Schüssel	25 cm 65 3275	10.0	2,800	1065	249x249	99



Etagere 20 cm

Stand
Etagère
Etagère



Etagere 26 cm

Stand
Etagère
Etagère



Etagere 30 cm

Stand
Etagère
Etagère

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Etagere	20 cm 70 6220	8.0		543	202	83
Etagere	26 cm 70 6226	10.4		915	261	87
Etagere	30 cm 70 6230	12.0		1156	301	87



Buffetkugel 0,50 L

Buffet bowl
Boule de buffet
Bola para buffet



Buffetkugel 1,50 L

Buffet bowl
Boule de buffet
Bola para buffet



Buffetkugel 3,50 L

Buffet bowl
Boule de buffet
Bola para buffet

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
B-Kugel	0,50 L 86 7950		16.0 0,600	415	122	114
B-Kugel	1,50 L 86 7965		48.0 1,500	800	172	156
B-Kugel	3,50 L 86 7935		112.0 3,500	1450	225	212



Setzring Kunststoff 20 cm

Plastic stand
Support en plastique
Soporte de plástico

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Setzring	20 cm 86 7960		8.0	100	204	60



Dressingtopf 1,30 L

Dressing bowl
Pot a sauce froide
Pote para salsa fria



Krug 1,30 L

Jug
Broc
Jarro

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Dressing	1,30 L 25 7913		41.6 1,450	870	141	175
Krug	1,30 L 25 8013		41.6 1,450	1000	141	177



Platte eckig 3-geteilt 33x18 cm

Platter rectang. three-divided
Plat rectang. trois-divisé
Plato rectang. tres-divido



Platte Party 30x10 cm

Platter Party
Plat Partie
Plato Partido

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte 3-tlg.	33x18 cm 79 2533		13.2x7.2	900	330x181	22
Platte Party	30x10 cm 79 2630		9.2x4.0	440	301x102	23



Platte eckig 36x16 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	36x16 cm 11 2136		14.4x6.4	798	356x156	18



Platte eckig 43x40 cm

Platter
Plat
Plato



Platte eckig 40x14 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	43x40 cm	25 2642	16.8x16.0	3010	427x400	33,5
Platte	40x14 cm	25 2640	16.0x5.6	800	404x137	30



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	29x21 cm	41 2029	11.6x8.3	650	292x212	23,5
Platte	33x24 cm	41 2033	13.2x9.6	910	330x240	25
Platte	38x28 cm	41 2038	15.2x11.2	1170	380x275	26



Platte eckig asym.

Platter rectang. asym.
Plat rectang. asym.
Plato rectang. asim.



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte asym.	32x18 cm	67 2132	12.8x7.2	780	323x181	28
Platte asym.	36x21 cm	67 2136	14.4x8.0	1050	358x212	30



Platte eckig 38x23 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	38x23 cm	67 2638	15.2x9.2	1365	380x230	25



Teller flach eckig

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	14 cm	67 1814	5.6		240	135x135	21
Teller	22 cm	67 1822	8.8		640	217x217	24
Teller	27 cm	67 1827	10.8		1000	269x269	26



Teller tief eckig asym.

Plate deep asym.
Assiette creuse asym.
Plato hondo asim.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller asym.	10 cm	67 1010	4.0	0,080	145	100x96	44,5
Teller asym.	16 cm	67 1016	6.4	0,300	425	157x150	48/62
Teller asym.	22 cm	67 1022	8.8	0,500	850	220x208	41/64



Schale hoch eckig asym. 10 cm

Bowl tall asym.
Bol haute asym.
Bol alta asim.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale asym.	10 cm	67 6110	4.0	0,200	300	100x94	97



Platte oval 40 cm

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	40 cm	15 2040	16.0		853	401x193	27



Platte Spitzoval

Ellipse serving dish
Plat ovale pointé
Plato forma en punta



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte Sp	39 cm	15 2039	15.6		775	392x195	23,5
Platte Sp	46 cm	15 2046	18.4		1040	460x219	29



Platte Tropfen

Tear-shaped platter
Plat forme goutte
Plato en forma de gota



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte Tr	20 cm	15 2620	8.0		215	201x105	22
Platte Tr	28 cm	15 2628	11.2		500	283x160	24
Platte Tr	37 cm	15 2637	14.8		770	369x208	25



Schale Tropfen

Tear-shaped bowl
Bol forme goutte
Bol en forma de gota



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale Tr	17 cm	15 3817	6.8	0,215	210	173x97	54
Schale Tr	23 cm	15 3323	9.2	0,315	330	232x131	50
Schale Tr	27 cm	15 3327	10.8	0,890	635	272x178	66



Platte eckig 26x13 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



Platte eckig Terrasse 29x20 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	26x13 cm	65 2126	10.4x5.2		395	260x133	22
Platte Terrasse	29x20 cm	65 2629	11.6x8.0		770	288x197	23



Platte eckig

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	29x20 cm	65 2129	11.6x8.0		740	288x196	23
Platte	37x21 cm	65 2137	14.6x8.4		1200	368x207	28



Suppenschale 0,50 L

Soup bowl
Bol à consommé
Bol para sopa



Deckel Suppenschale 14x14 cm

Lid for soup bowl
Couvercle pour bol à consommé
Tapa de bol para sopa

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Schale	0,50 L	65 6095	16.0	0,380	335	135x135	70
Deckel	14x14 cm	65 6096			210	140x140	10



Schale 17 cm

Flat bowl
Assiette coupe
Plato hondo sin ala



Zuckertüten Behälter oval 20x8 cm

Sugar package holder oval
Sucrier spécial ovale
Azucarero por bolsitas ovalado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale	17 cm	90 5717	6.8		310	171	37
Zuckerbehälter	20x8 cm	65 6118	8.0x3.2	0,320	310	193x79	38



Bowl nieder 0,18 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Bowl nieder 0,35 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl nieder	0,18 L	35 6568	5.8	0,150	120	92	54
Bowl nieder	0,35 L	41 6585	11.8	0,350	230	118	61



Schälchen 9 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Sauceschälchen 12 cm

Sauce-boat small
Sauciere petite
Salsera p.manteq.



Schälchen 8 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen 8 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen 10 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen 10 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	9 cm	65 5859	3.6	0,065	75	78x78/90	31
Schälchen	12 cm	25 6112	4.8	0,300	135	112	37
Schälchen	8 cm	30 5758	3.2	0,060	60	77	30
Schälchen	8 cm	32 5708	3.2	0,060	85	78	26
Schälchen	10 cm	32 5710	4.0	0,180	170	102	39
Schälchen	10 cm	70 5710	4.0	0,075	110	101	22

KINDERGESCHIRR

CHILDREN'S CHINA





Kinder-
geschirr



Children's china
Service pour enfants
Vajilla para niños

DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof



380168 • Race Cup

BASIC



380169 • Kids Club

BASIC



380170 • Beach Kids

BASIC



Children's china
Service pour enfants
Vajilla para niños



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	20 cm	70 1220	8.0		340	202	17
Teller	26 cm	70 1226	10.4		696	261	20



Set-Platte

Set-platter
Set-plat
Set-plato



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Set-Platte	25x13 cm	32 2625	10.0x5.2		455	255x130	24



Becher Stapelstufe 0,28 L

Mug stacking
Gobelet d'empilage
Taza de apilamiento



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher	0,28 L	32 5528	9.0	0,270	265	76	90
K-Untere	15 cm	70 6918	6.0		185	150	17



Schüssel 15 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	15 cm	32 3165	6.0	0,500	370	151	57

NEW COUNTRY TREND DECORATION



Genießen Sie jetzt ländliches Wohlgefühl. Mit *Cosy Cottage*, *Somerset* und *Rusty Flakes* kreieren Sie eine gemütliche, unkomplizierte Atmosphäre im New Country Look. Urban interpretiert zeigen sich die Dekore dabei auf puristischen Couptellern. Romantisch wirken sie auf der traditionellen Landhaus-Kollektion *Marie Christine*.

*Enjoy rural sense of well-being. With *Cosy Cottage*, *Somerset* and *Rusty Flakes* you create a cosy, country house style atmosphere. While these decorations are urbanely interpreted on puristic coup plates, they look romantic on traditional country house collection *Marie Christine*.*





DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
decorations in different styles



380398 • Cosy Cottage caramel

LIGHT 

360205 • Cosy Cottage caramel Fond

BASIC 

380399 • Cosy Cottage grey

LIGHT 

360206 • Cosy Cottage grey Fond

BASIC 

815012 • Somerset classic royal blue

LIGHT 

815011 • Somerset royal blue

BASIC 

815014 • Somerset classic grey

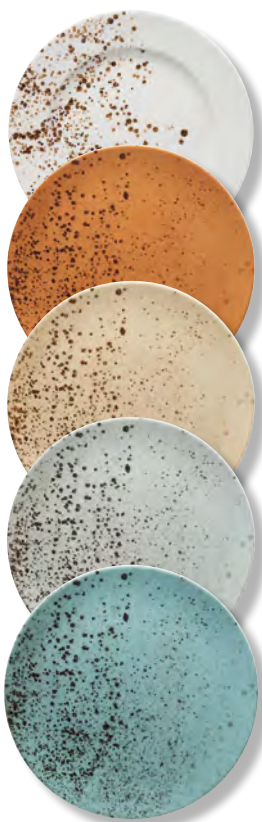
LIGHT 

815013 • Somerset grey


BASIC 





Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich
Decors not available on all articles




360204 • Rusty Flakes brown **BASIC** 

360201 • Rusty Flakes Fond sienna **BASIC** 

360202 • Rusty Flakes Fond burlywood **BASIC** 

360203 • Rusty Flakes Fond grey **BASIC** 

360200 • Rusty Flakes Fond azure **BASIC** 



OMBRÉ

TREND DECORATION



Die TAFELSTERN-Ombré-Dekore bringen intensive Farbverläufe auf den Tisch. Die ideale Bühne für Slow-Food, das sich traditionellen und ursprünglichen Lebensmitteln verschrieben hat und gerne auf rustikalem Geschirr serviert wird.

The TAFELSTERN Ombré decors bring intense swathes of colour to the table. The ideal stage for slow food – the philosophy dedicated to the enjoyment of traditional and natural foods – frequently served by preference on rustic tableware.







DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof
- Spritzdekoration
spray decoration



BASIC



730235 • Blush brown

730265 • Blush darkolive

730242 • Blush burlywood

730244 • Blush lightgrey

730246 • Blush dodgerblue

730248 • Blush darkorange

730250 • Blush coral

730252 • Blush orchid



BASIC 



730241 • Nuance brown

730266 • Nuance darkolive

730243 • Nuance burlywood

730245 • Nuance lightgrey

730247 • Nuance dodgerblue

730249 • Nuance darkorange

730251 • Nuance coral

730253 • Nuance orchid

BASIC 

730254 • Uni brown

730267 • Uni darkolive

730255 • Uni burlywood

730256 • Uni lightgrey

730257 • Uni dodgerblue

730258 • Uni darkorange

730259 • Uni coral

730260 • Uni orchid



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller flach	15 cm	17 0015	6.0		180	156	21
Teller flach	17 cm	17 0017	6.8		225	172	24
Teller flach	19 cm	17 0019	7.6		270	193	26
Teller flach	21 cm	17 0021	8.4		380	218	31
Teller flach	25 cm	17 0025	10.0		585	250	29
Teller flach	28 cm	17 0028	11.2		780	276	31
Teller flach	30 cm	17 0030	12.0		1000	310	28
Teller tief	21 cm	17 0121	8.4	0,250	385	215	37
Teller tief	23 cm	17 0123	9.2	0,350	500	235	49
Teller tief	31 cm	17 0131	12.4	0,880	1034	309	46



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato llano coupe

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller flach	16 cm	17 1216	6.4		170	158	19
Teller flach	20 cm	17 1220	8.0		320	200	24
Teller flach	27 cm	17 1227	10.8		740	271	29
Teller tief	19 cm	17 1319	7.6	0,290	335	190	42



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Teller flach	15 cm	70 1215	6.0		184	150	17
Teller flach	17 cm	70 1217	6.8		235	170	18
Teller flach	20 cm	70 1220	8.0		340	202	17
Teller flach	26 cm	70 1226	10.4		696	261	20
Teller flach	28 cm	70 1228	11.2		835	281	23
Teller flach	30 cm	70 1230	12.0		950	301	24
Teller flach	32 cm	70 1232	12.8		1060	320	20
Teller tief	18 cm	70 1318	7.2	0,520	360	180	46
Teller tief	24 cm	70 1324	9.6	1,000	585	239	45
Teller tief	30 cm	70 1330	12.0	1,700	920	300	52



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



Teller flach

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller flach	17 cm	80 0017	6.8		300	168	20
Teller flach	21 cm	80 0021	8.4		440	210	25
Teller flach	25 cm	80 0025	10.0		650	248,5	34
Teller flach	27 cm	80 0027	10.8		820	266	30
Teller flach	30 cm	80 0030	12.0		1020	300	31
Teller tief	23 cm	80 0123	9.2	0,300	585	232	41
Teller tief	27 cm	80 0127	10.8	0,400	720	270	43.5



Platte oval 36x24 cm

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	36x24 cm	80 2236	14.4x9.6		1160	359x243	37,5



Platte eckig 26x16 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



Platte eckig 29x18 cm

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	26x16 cm	30 2326	10.4x6.4		550	258x156	30
Platte	29x18 cm	30 2329	11.6x7.2		720	292x178	30



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	25x17 cm	17 2025	10.0x6.8		450	242x165	39
Platte	27x18 cm	17 2027	10.8x7.2		588	271x175	43
Platte	30x19 cm	17 2030	12.0x7.6		840	309x195	44
Platte	35x23 cm	17 2035	14.0x9.2		1060	355x238	46

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich.
Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande.
También otros productos disponibles bajo petición.



Obere hoch 0,08 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere nieder 0,08 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Obere hoch	0,08 L	80 5257	2.6	0,080	105	58	61
Obere nieder	0,08 L	80 5258	2.6	0,080	146	65	54
Untere	12 cm	80 6908	4.8		130	120	18,5
Untere	12 cm	70 6908	4.8		121	120.5	18



Obere nieder 0,18 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,25 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,28 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,35 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Obere nieder	0,18 L	80 5268	5.8	0,180	180	90	55
Obere nieder	0,25 L	80 5275	8.0	0,260	230	102	58
Obere nieder	0,28 L	80 5378	9.0	0,275	274	107	59
Obere nieder	0,35 L	80 5285	11.8	0,350	280	111	66
K-Untere	15 cm	80 6918	6.0		225	151	22,5
K-Untere	15 cm	70 6918	6.0		185	150	17



Obere nieder 0,42 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Obere nieder	0,42 L	80 5290	13.4	0,420	330	118	72
Untere	16 cm	80 6940	6.4		225	159	24



Becher hoch 0,28 L

Mug tall
Gobelet haute
Taza alta



Becher 0,28 L

Mug
Gobelet
Taza



Becher 0,38 L

Mug
Gobelet
Taza

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher hoch	0,28 L 80 5678	9.0	0,280	325	77	111
Becher	0,28 L 80 5679	9.0	0,285	300	83	98,5
Becher	0,38 L 80 5688	12.8	0,395	365	91	105



Obere 0,09 L

Cup
Tasse
Taza



Untere 11 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,09 L 17 5259	2.9	0,090	95	69	50
Untere	11 cm 17 6909	4.4		115	114	25



Obere 0,19 L

Cup
Tasse
Taza



Obere 0,22 L

Cup
Tasse
Taza



Untere 14 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,19 L 17 5269	6.1	0,195	170	87	67
Obere	0,22 L 17 5272	7.0	0,210	210	91	70
Untere	14 cm 17 6919	5.6		155	143	28



Obere 0,34 L

Cup
Tasse
Taza



Untere 15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,34 L 17 5285	10.9	0,330	290	105	79
Untere	15 cm 17 6935	6.0		220	153	38

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich.
Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande.
También otros productos disponibles bajo petición.



Suppen-Obere 0,28 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Untere 15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,28 L 17 2828	9.0	0,280	300	109	56
Untere	15 cm 17 6918	6.0		180	153	22



Schüssel 15 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Kompottschale 13 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 17 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 21 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	15 cm 30 3165	6.0	0,500	420	149	65
Kompott	13 cm 17 3063	5.2	0,200	165	134,5	33
Schüssel	17 cm 17 3167	6.8	0,480	300	171	47
Schüssel	21 cm 17 3171	8.4	0,900	510	212	57



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffee-/Tee 0,30-0,55 L

Lid for coffee pot/tea pot
Couvercle pour cafetière/théière
Tapa de cafetera/tetera



Teekanne 0,40 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,40 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Kaffee-/Tee 0,30-0,55 L

Lid for coffee pot/tea pot
Couvercle pour cafetière/théière
Tapa de cafetera/tetera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L 17 4130	9.6	0,350	325	89	155
Unterteil KK	0,30 L 17 4131	9.6	0,350	260	89	119
Deckel KK/TK	0,30-0,55L 17 4132			65	67	51
Teekanne	0,40 L 17 4340	12.8	0,400	355	102	133
Unterteil TK	0,40 L 17 4341	12.8	0,400	290	102	95
Deckel KK/TK	0,30-0,55L 17 4132			65	67	51



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera



Milchkanne 0,03 L

Creamer
Pot à lait
Lechera



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L	80 4715	4.8	0,145	150	59	72
Milchkanne	0,03 L	17 4703	1.0	0,030	40	40	46
Milchkanne	0,15 L	17 4715	4.8	0,150	150	75	103



Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



Deckel Zuckerdose 0,25 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera



Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



Deckel Zuckerdose 0,25 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,25 L	80 4975	8.0	0,245	260	90	78
Unterteil ZD	0,25 L	80 4976	8.0	0,245	210	90	60
Deckel ZD	0,25 L	80 4977			50	73	24
Zuckerdose	0,25 L	17 4925	8.0	0,250	290	88	110
Unterteil ZD	0,25 L	17 4926	8.0	0,250	190	88	63
Deckel ZD	0,25 L	17 4927			100	94	49



Schälchen 8 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen 6 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen 10 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	8 cm	30 5758	3.2	0,060	60	77	30
Schälchen	6 cm	17 5756	2.4		45	66	15
Schälchen	10 cm	17 5760	4.0		65	104	17



Eierbecher 12 cm

Egg cup
Coquetier
Huevera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher	12 cm	17 4000	4.8		160	123	23.5

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich.
Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande.
También otros productos disponibles bajo petición.



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller flach	15 cm 70 1215	6.0		184	150	17
Teller flach	17 cm 70 1217	6.8		235	170	18
Teller flach	20 cm 70 1220	8.0		340	202	17
Teller flach	26 cm 70 1226	10.4		696	261	20
Teller flach	28 cm 70 1228	11.2		835	281	23
Teller flach	30 cm 70 1230	12.0		950	301	24
Teller flach	32 cm 70 1232	12.8		1060	320	20



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller tief	18 cm 70 1318	7.2	0,520	360	180	46
Teller tief	24 cm 70 1324	9.6	1,000	585	239	45
Teller tief	30 cm 70 1330	12.0	1,700	920	300	52



Platte oval 36x24 cm

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte coup	36x24 cm 80 2236	14.4x9.6		1160	359x243	37,5



Obere nieder 0,08 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Deckel Zuckerdose 0,25 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,08 L 80 5258	2.6	0,080	146	65	54
Untere	12 cm 70 6908	4.8	0,245	121	120.5	18
Deckel ZD	0,25 L 80 4977			50	73	24



Obere nieder 0,18 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder 0,35 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Kombi-Untere 15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,18 L	80 5268	5.8	0,180	180	90	55
Obere nieder	0,35 L	80 5285	11.8	0,350	280	111	66
K-Untere	15 cm	70 6918	6.0		185	150	17



Schüssel 15 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schälchen 8 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	15 cm	30 3165	6.0	0,500	420	149	65
Schälchen	8 cm	30 5758	3.2	0,060	60	77	30



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L	80 4715	4.8	0,145	150	59	72



Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



Deckel Zuckerdose 0,25 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,25 L	80 4975	8.0	0,245	260	90	78
Unterteil ZD	0,25 L	80 4976	8.0	0,245	210	90	60
Deckel ZD	0,25 L	80 4977			50	73	24

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich.
Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande.
También otros productos disponibles bajo petición.



TEA TIME



Unsere moderne Interpretation kultivierten Tee Genusses heißt Tea Time. Dieses Tee-Geschirr verbindet gekonnt klassisches Understatement mit moderner Ästhetik. Es überzeugt mit klarer Formensprache und raffinierten Details.

Our modern interpretation of tea culture is called Tea Time. This tea service successfully combines classic understatement with a modern aesthetic. Its clear communication of form and subtle detail are hard to resist.





DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof



320205 • Green Leaf

BASIC



320204 • Fond grün

BASIC





320207 • Classic Stripes

BASIC



320206 • Sweet Berry

BASIC



320208 • Fond rotbraun

BASIC





Teller flach coup 20 cm

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



Teller flach 20 cm

Plate flat
Assiette plate
Plato llano

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	20 cm	70 1220	8.0		340	202	17
Teller	20 cm	32 0020	8.0		365	202	21



Set-Platte

Set-platter
Set-plat
Set-plato



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Set-Platte	25x13 cm	32 2625	10.0x5.2		455	255x130	24



Tee-Obere 0,22 L

Tea cup
Tasse de thé
Taza del tè



Kombi-Untere coup 15 cm

Combi saucer coup
Soucoupe combi coupe
Platillo combi coupe



Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,22 L	32 5172	7.0	0,235	140	104,5	48,5
K-Untere	15 cm	32 6922	6.0		185	150	17
K-Untere	16 cm	32 6918	6.4		235	160	23



Teekanne 0,40 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,40 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Teekanne 0,40/ 0,80 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera



Teekanne JTR 0,80 L

Tea pot JTR
Théière JTR
Tetera JTR



Unterteil Teekanne JTR 0,80 L

Teapot bottom JTR
Théière en bas JTR
Tetera de base JTR



Deckel Teekanne 0,40/ 0,80 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teekanne	0,40 L	32 4340	12.8	0,400	477	134	119
Unterteil TK	0,40 L	32 4341	12.8	0,400	400	134	88
Deckel TK	0,40/0,80L	32 4342			77	74	38
Teekanne	0,80 L	32 4380	25.6	0,800	677	156	137
Unterteil TK	0,80 L	32 4381	25.6	0,800	600	156	106
Deckel TK	0,40/0,80L	32 4342			77	74	38

**Teesieb 7 cm**

Tea-strainer
 Passe-thé
 Colino da tè

**Bowl/ Teesiebablage 0,18 L**

Bowl / Stand for tea-strainer
 Bol / Supp.for passe-thé
 Bol / Supp.p.colino



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teesieb	7 cm	32 4045	-		15	74	64
Bowl/Siebablage	0,18 L	32 5468	5.8	0.185	170	72	73

**Zuckermenagé 16 cm**

Cruet for sugar
 Trio pour le sucrier
 Servicio de azúcar

**Menagé 3-geteilt 16 cm**

Cruet for sugar bottom
 Trio pour le sucrier s.supp.en métal
 Menage tres-divido de azúcar

**Metallstab 14 cm**

Metal bar
 Supp.en métal
 Barra del metal

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckermenagé	16 cm	32 6253	-		370	162	165
Menagé 3-er	16 cm	32 6254	-		240	162	29
Metallstab	14 cm	32 6255	-		130	10	140

**Dreierschale 16 cm**

Ménage one three-divided
 Ménage trois-divisé
 Ménage tres-dividido

**Schälchen/-Caddy- Ablage 8 cm**

Small bowl/Supp.for "Caddy"
 Petit bol/Supp.pour le -Caddy-
 Bol para el -Caddy-

**Stövchen 12 cm**

Warmer
 Réchaud
 Scaldate

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Dreierschale	16 cm	32 6203	-		240	162	29
Schälchen	8 cm	32 5758	3.2	0,060	60	77	30
Stövchen	12 cm	32 7962	-		290	117	62

**Milchkanne ohne Hkl. 0,03 L**

Creamer no hdl.
 Pot à lait sans anse
 Lechera sin asa

**Milchkanne 0,15 L**

Creamer
 Pot à lait
 Lechera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,03 L	32 4603	1.0	0,034	50	45	48
Milchkanne	0,15 L	32 4715	4.8	0,150	150	67	83

**Zuckerdose 12x7 cm**

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera

**Dose 12x7 cm**

Bowl
Box
Caja

**Unterteil Dose 12x7 cm**

Bowl bottom
Partie inférieure
Fondo de la caja

**Deckel mit Einschnitt 12x7 cm**

Lid with cut
Couvercle avec ouverture
Tapa con el corte

**Deckel ohne Einschnitt 12x7 cm**

Lid without cut
Couvercle sans ouverture
Tapa sin corte

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Zuckerdose	12x7 cm	32 4920	4.8x2.8	0,260	380	129x75	82
Dose	12x7 cm	32 4970	4.8x2.8	0,260	385	129x75	82
Unterteil D/ZD	12x7 cm	32 4921	4.8x2.8	0,260	260	124x71	47
Deckel Einschnitt	12x7 cm	32 4922	4.8x2.8		120	129x75	37
Deckel	12x7 cm	32 4972	4.8x2.8		125	129x75	37

**Milchkanne ohne Hkl. 0,14 L**

Creamer no hdl.
Pot à lait sans anse
Lechera sin asa

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Milchkanne	0,14 L	70 4614	4.5	0,140	145	88	90

**Zuckerdose 0,24 L**

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera

**Bowl nieder 0,24 L**

Bowl low
Bol basse
Bol baja

**Deckel Zuckerdose 0,24 L**

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US fl.oz./Inch	Inhalt Volume Volume Volumen Ltr.	Gewicht Weight Poids Peso Gramm	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo mm	Höhe Height Hauteur Altezza mm
Zuckerdose	0,24 L	70 5074	7.7	0,240	295	100	81
Unterteil ZD	0,24 L	70 5075	7.7	0,240	195	100	63
Deckel ZD	0,24 L	70 5076			100	105	20



TAFELSTERN

professional porcelain

AUSLAUFKOLLEKTION

DISCONTINUED COLLECTION

COLLECTION ARRÉTANTE GRADUELLEMENT

COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

Auslaufkollektion
Discontinued collection
Coll. arrét. graduellement
Col. sin reposición

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN
SUPREME



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	16 cm	14 0016	6.4		215	160	20
Teller	21 cm	14 0021	8.4		375	209	21
Teller	23 cm	14 0023	9.2		455	229	21
Teller	26 cm	14 0026	10.4		595	255	23
Teller	28 cm	14 0028	11.2		810	280	25
Teller	31 cm	14 0031	12.4		1030	308	25
Teller	34 cm	14 0034	13.6		1300	339	26



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	20 cm	14 0120	8.0		360	198	34
Teller	23 cm	14 0123	9.2		500	227	36
Teller	28 cm	14 0128	11.2		810	280	47



Teller flach asym. 34 cm

Plate flat asym.
Assiette plate asym.
Plato llano asim.



Teller flach quadrat 22 cm

Plate flat square
Assiette plate carrée
Plato llano cuadrado

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller asym.	34 cm	14 1834	13.6		1420	340	31
Teller qu.	22 cm	14 1522	8.8		670	217/297	20



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	29x17 cm	14 2029	11.6x6.8		510	292x176	25
Platte	33x19 cm	14 2033	13.2x7.6		730	328x194	25
Platte	38x24 cm	14 2038	15.2x9.6		1215	382x237	29

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN
SUPREME



Obere hoch 0,09 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Untere 13 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,09 L	14 5259	2.9	0,090	155	63	67
Untere	13 cm	14 6909	5.2		150	129	16



Obere hoch 0,18 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Becher 0,28 L

Mug
Gobelet
Taza

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,18 L	14 5168	5.8	0,180	175	75	75
Becher	0,28 L	14 5278	9.0	0,285	305	75	110
Obere	0,18 L	14 5218	5.8	0,180	210	73	75
Untere	16 cm	14 6918	6.4		215	159	19,5



Obere Stapelstufe 0,18 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Obere nieder 0,24 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Obere nieder 0,35 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere 18 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,24 L	14 5174	7.7	0,250	195	100	64
Untere	16 cm	14 6918	6.4		215	159	19,5
Obere nieder	0,35 L	14 5185	11.2	0,345	260	111	70
Untere	18 cm	14 6935	7.2		290	180	20



Suppen-Obere 0,28 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Bowl nieder 0,28 L

Bowl low
Bol basse
Bol baja



Untere 16 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,28 L	14 2778	9.0	0,300	190	111	53
Bowl nieder	0,28 L	14 6578	9.0	0,300	180	110	53
Untere	16 cm	14 6918	6.4		215	159	19,5

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLLECCIÓN SIN REPOSICIÓN
SUPREME



Kompottschale 13 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 15 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 19 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel 23 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm	14 3065	5.2	0,260	260	130	42
Schüssel	15 cm	14 3115	6.0	0,500	390	151	56
Schüssel	19 cm	14 3119	7.6	1,000	690	190	64
Schüssel	23 cm	14 3123	9.2	1,500	1040	231	68



Kaffeekanne 0,30 L

Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne 0,30 L

Coffeepot bottom
Cafetière bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffeekanne 0,30 L

Lid for coffee pot
Couvercle pour cafetière
Tapa de Cafetera



Teekanne 0,35 L

Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne 0,35 L

Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Teekanne 0,35 L

Lid for tea pot
Couvercle pour théière
Tapa de tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30 L	14 4130	9.6	0,300	385	83	131
Unterteil KK	0,30 L	14 4131	9.6	0,300	290	83	119
Deckel KK	0,30 L	14 4132			95	72	35
Teekanne	0,35 L	14 4335	11.2	0,350	445	117	104
Unterteil TK	0,35 L	14 4336	11.2	0,350	340	117	84
Deckel TK	0,35 L	14 4337			105	76.5	32



Milchkanne ohne Hkl. 0,03 L

Creamer no hdl.
Pot à lait sans anse
Lechera sin asa



Milchkanne 0,15 L

Creamer
Pot à lait
Lechera



Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



Unterteil Zuckerdose 0,25 L

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



Deckel Zuckerdose 0,25 L

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,03 L	14 4603	1.0	0,030	60	46	54
Milchkanne	0,15 L	14 4715	4.8	0,150	150	68	88
Zuckerdose	0,25 L	14 4925	8.0	0,250	260	100	89
Unterteil ZD	0,25 L	14 4926	8.0	0,250	185	100	63
Deckel ZD	0,25 L	14 4927			75	90	26

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

SUPREME



Schälchen 10 cm

Small bowl
Petit bol
Bol



Schälchen tief 12 cm

Small bowl deep
Petit bol creuse
Bol hondo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			f.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	10 cm	14 5760	4.0		85	102	20
Schälchen	12 cm	14 5762	4.8		115	121	28



Sauceschälchen 0,10 L

Sauce-boat small
Sauciere petite
Salsera p.manteq.



Sauciere 0,30 L

Sauce-boat
Sauciere
Salsera



Eierbecher 12 cm

Egg cup
Coquetier
Huevera



Eierbecher/ Zahnstocherbowl 8 cm

Egg cup/ Tooth-pick holder
Coquetier / Porte-cure-dents
Huevera / Portastecchini



Salzstreuer 8 cm

Salt shaker
Salière
Salero



Pfefferstreuer 8 cm

Pepper shaker
Poivrier
Pimentero

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			f.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Sauciere	0,10L	14 3810	3.2	0.085	105	108	52
Sauciere	0,30L	14 3830	9.6	0,250	245	157	70
Eierbecher	12 cm	14 4000	4.8		160	131	17
Eierbecher	8 cm	14 4001	3.2		65	52	41
Salzstreuer	8 cm	14 4010	3.2		95	46	78
Pfefferstreuer	8 cm	14 4020	3.2		95	46	78



Vase 12 cm

Flower vase
Vase à fleurs
Florero de mesa



Kerzenhalter 9 cm

Candle-stick
Bogeoir
Candelero



Ascher 10 cm

Ashtray
Cendrier
Cenicero

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			f.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Vase	12 cm	14 8100	4.8	0,120	140	48	124
Kerzenhalter	9 cm	14 7700	3.6		140	67	92
Ascher	10 cm	14 7510	4.0		120	107	23

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN
VIVENDI



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	32x23 cm	40 2082	12.8x9.2		870	324x230	24
Platte	36x26 cm	40 2086	14.4x10.4		1150	365x257	30



Schüssel 21 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	21 cm	40 3171	8.4	0,900	535	207	56



Milchkanne 0,30 L

Creamer
Pot à lait
Lechera



Schälchen 8 cm

Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,30 L	40 4730	9.6	0,300	290	81	114
Schälchen	8 cm	40 4068	3.2		85	83	20



Sauciere 0,30 L

Sauce-boat
Sauciere
Salsera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Sauciere	0,30 L	40 3830	9.6	0,320	310	100	81

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN
VIVENDI



Eierbecher 12 cm

Egg cup
Coquetier
Huevera



Salzstreuer 7 cm

Salt shaker
Salière
Salero



Pfefferstreuer 7 cm

Pepper shaker
Poivrier
Pimentero

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher	12 cm	40 4000	4.8		170	125	23
Salzstreuer	7 cm	40 4015	2.8		55	47	70
Pfefferstreuer	7 cm	40 4025	2.8		55	47	70



Vase 11 cm

Flower vase
Vase à fleurs
Florero de mesa



Kerzenhalter 11 cm

Candle-stick
Bogeoir
Candelero



Ascher 11 cm

Ashtray
Cendrier
Cenicero

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Vase	11 cm	40 8100	4.4		149	61	107
Kerzenhalter	11 cm	40 7700	4.4		155	60	107
Ascher	11 cm	40 7911	4.4		160	108	36

LH 1200



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	19 cm	12 0019	7.6		310	190	18
Teller	21 cm	12 0021	8.4		360	208	23
Teller	25 cm	12 0025	10.0		660	257	27
Teller	28 cm	12 0028	11.2		910	280	27



Teller tief 21 cm

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller	21 cm	12 0121	8.4	0,500	450	205	37



Obere Stapelstufe 0,10 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,10 L	12 5210	3.2	0,100	120	69	45
Untere	12 cm	12 6910	4.8		120	122	18



Obere Stapelstufe 0,18 L

Cup stacking
Tasse d'empilage
Taza de apilamiento



Untere 15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere	0,18 L	12 5218	5.8	0,180	190	81	59
Untere	15 cm	12 6918	6.0		190	148	21

LH 1200



Becher 0,28 L

Mug
Gobelet
Taza



Untere 15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher	0,28 L	12 5678	9.0	0,280	220	80	82
Untere	15 cm	12 6928	6.0		210	150	22



Suppen-Obere 0,25 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Untere 15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,25 L	12 2825	8.0	0,220	252	99	53
Untere	15 cm	12 6918	6.0		190	148	21



Kompottschale 12 cm

Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel 21 cm

Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	12 cm	12 3012	4.8	0,250	230	119	40
Schüssel	21 cm	12 3121	8.4	1,500	980	206	68

DISCONTINUED COLLECTION · While stocks last
COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · Jusqu'à épuisement du stock
COLLECCIÓN SIN REPOSICIÓN · Solo hasta fin de existencias

SHOWPIECES



Platte Hamptons 24x24 cm

Platter Hamptons
Plat Hamptons
Plato Hamptons

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte	24x24 cm	79 2523	9.2x9.2		1150	245x245	29

CHARISMA



Eierbecher 13 cm

Egg cup
Coquetier
Huevera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher	13 cm	30 4000	5.2		180	125	22

CONTOUR



Bowl hoch 0,30 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl hoch	0,30 L	35 6680	9.6	0,300	235	80	97

DISCONTINUED COLLECTION · While stocks last
COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · Jusqu'à épuisement du stock
COLLECCIÓN SIN REPOSICIÓN · Solo hasta fin de existencias

INSPIRATION



Schokobecher 0,24 L

Mug chocolate
Gobelet du chocolat
Taza de chocolate



Bowl hoch 0,22 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta

	Art.-Nr.	US	Inhalt	Gewicht	ø Körper	Höhe
	Art. No.		Volume	Weight	ø Body	Height
	art. n°		Volume	Poids	ø Corps	Hauteur
	N° de art.		Volumen	Peso	ø Cuerpo	Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schokobecher	0,24 L 60 5674	7.7	0,240	235	78	100
Bowl hoch	0,22 L 60 6572	7.0	0,220	160	78	86





PRICING DEKORATION HINWEISE

Pricing · Decoration · Remarks
Tarif des prix · Décoration · Remarques
Precios · Decoracion · Observaciones

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

General Conditions of Sale
Conditions Générales de Vente
Condiciones de Compraventa

Dekorberechnung:

Erläuterungen siehe „PRICING Einstufungskriterien“

Mindestmenge:

300 Teile für Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten.

Lithokosten:

Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet.

Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt.

Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.

Maße und Gewichte:

unterliegen den bei der Porzellanherstellung üblichen Schwankungen.

Die Inhaltsangaben beziehen sich auf „strichvoll“.

Verpackung:

Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

Lieferung innerhalb Deutschland:

Bei Bestellungen innerhalb Deutschlands wird die Ware ab einem Bestellwert von Eur 750,00 (netto) „Frei Haus“ geliefert. (ausgenommen Händler)

Die angegebenen Preise sind Stückpreise in Euro zuzüglich Umsatzsteuer.

Unverbindliche Preisempfehlung - gültig von April 2016 bis März 2017.

Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Selb, 01. April 2016

**Mikrowellengeeignet**

Geschirre, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, eignen sich unter Berücksichtigung nachstehenden Hinweises für die Verwendung im Mikrowellengerät. Achten Sie bitte auch auf die Hinweise der Gerätehersteller.

**Nicht Mikrowellengeeignet**

Mit Golddekoren veredelte Geschirre dürfen im Mikrowellengerät nicht eingesetzt werden. Es können Schäden am Dekor bzw. am Gerät auftreten.

Diese Eignungshinweise gelten ausschließlich für unbeschädigte Produkte.

Temperaturwechselbeständigkeit

Keramische Gegenstände können bei raschen Temperaturwechseln von mehr als 200°C Schaden nehmen.

Beachten Sie bitte, dass z. B. erhitzte Gefäße nicht mit kalter Flüssigkeit gefüllt oder auf kalte, nasse Unterlagen gestellt werden.

**Spülmaschinenfest**

Bei diesen Geschirren befindet sich der Dekor in der Glasur. Dadurch ist die Dekoration vor mechanischen und chemischen Belastungen geschützt. So eignen sich diese Geschirre für die Reinigung in der Spülmaschine. Dies gilt auch für Geschirre, bei denen die Glasur selbst als Dekor dient (Farbglasur).

Bitte spülen Sie nur mit Markenreinigern und -Klarspülnern. Verwenden Sie die von den Geräteherstellern empfohlenen Dosierungen.

Geschirre ohne Dekor sind uneingeschränkt für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

**Pflegehinweise Dekore**

- Dekore, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sind besonders veredelt und kratzempfindlich. Es wird empfohlen, diese vor mechanischen Belastungen zu schützen, da Schäden am Dekor auftreten können.
- Teller und Platten bitte von oben aufeinander stapeln und nicht seitlich ineinander schieben. Die Füße von Tellern und Platten können die dekorierte Oberfläche verkratzen.
- Bei der Lagerung im Stapel empfiehlt sich eine Zwischeneinlage aus Molton, Vlies oder Küchenkrepp.
- Auf sandgestrahlten Flächen kann sich Metall-/Besteckabrieb bilden, da Hartporzellan härter als Metall ist. Dieser Abrieb ist leicht mit Spülschwamm und einem Reiniger z.B. „Etolit“ zu entfernen.
- Bitte richten Sie keine stark färbenden Lebensmittel z. B. Gewürzpasten auf sandgestrahlten Flächen an. Diese Verfärbungen lassen sich meist nicht restlos mit Spülschwamm und „Etolit“ entfernen.
- Verfärbungen und leichte Kratzer in den hochglänzenden Oberflächen von bedampften Artikeln mit einem geeigneten Silberpflegemittel (Flüssigreiniger, Silberpflegetuch) behandeln Teller und Platten bitte von oben aufeinander stapeln und nicht seitlich ineinander schieben. Die Füße von Tellern und Platten können die dekorierte Oberfläche verkratzen.

Weißgeschirr:

Preise für **undekoriertes** Porzellan sind in Preisspalte **WHITE** zu finden.

Dekorgeschirr:

Preise für **dekoriertes** Porzellan sind in den Preisspalten **LIGHT / BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** zu finden.
Bei **BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** können die Preise in Einzelfällen von den Richtwerten abweichen.




Vignettengeschirr:

Preise für Farb- und Reliefvignetten:

- ab 4 Farben: **LIGHT + 0,50 €** pro zusätzlicher Farbe
- in Verbindung mit Dekor: **LIGHT + 30%** auf **WHITE**
- in Verbindung mit Dekor: **BASIC + 30%** auf **WHITE** = **BASIC+**

Edelmetalldekoration:

Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage und werden individuell kalkuliert.

<p>WHITE undekoriert</p>	<p>LIGHT Linie oder Vignette</p>	<p>BASIC</p>	<p>EXCLUSIVE</p>
<p>Hartporzellan weiß</p> <p>--</p> <p>Hartporzellan BoneWhite</p> 	<p>Linie bis 2 mm</p> <p>--</p> <p>Farbvignette (max.5x5 cm) bis 3 Farben</p> <p>--</p> <p>Reliefvignette (max.5x5 cm) bis 3 Farben</p> <p>--</p> <p>Vignette sandgestrahlt (max.5x5 cm)</p> 	<p>Linie / Band ab 2 mm</p> <p>--</p> <p>Fahnenfond Druckdekoration bis 4 Farben</p> <p>--</p> <p>Vollfond Spritzdekoration 1 Farbe</p> 	<p>Vollflächendekoration</p> <p>--</p> <p>Spiegelbild</p> <p>--</p> <p>Fahnenfond Druckdekoration ab 5 Farben</p> <p>--</p> <p>Bedampfen</p> 

Decor price calculation:

for explanations see „PRICING classification“

Minimum quantity:

The minimum quantity for orders with individual decors resp. vignettes: 300 pieces

Lithography costs:

For initial orders below 300 items with individual decors resp. logos, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of Euro 250. In case a facsimile can't be presented, further costs in the amount of Euro 100 will be charged, too.

For reorders below 50 items with individual decors resp. logos, an extra charge for small quantities of 10 % of the order value will be invoiced.

Dimensions and weights:

are subject to the normal variations for porcelain manufacture.

The volumes indicated are to be understood as measured "filled to the brim".

Packaging:

We regret that we cannot accept returned outer packaging e.g. cardboard boxes, foil, etc.

The prices quoted are in EURO per item and do not include the statutory VAT rate.

MSRP (manufacturer's suggested retail price) non-binding - valid from april 2016 to march 2017.

No responsibility can be accepted for printing errors.

Selb, April 01, 2016

**Microwave safe**

Tableware bearing this symbol can be used in a microwave oven provided the following advice is born in mind.

Please observe the microwave manufacturer's instructions.

**Not suitable for microwave**

Tableware with gold decoration must not be used in the microwave because damage may be caused to the decoration and/or to the microwave.

The above information applies only to undamaged products.

Thermal shock resistance

Ceramic items may be damaged if subjected to sudden temperature changes of more than 200°C. Avoid filling hot receptacles with cold liquid and do not place them on cold, wet surfaces.

**Dishwasher-safe**

With this tableware the pattern is in the glaze and is thus protected against physical and chemical influences. It can, therefore, be washed in a dishwasher. The same applies to tableware in which the glaze itself forms the decoration (colour glaze).

Please use only brand name dishwasher detergents and rinse aids. Follow the dishwasher manufacturer's dosage recommendations.

Undecorated tableware is suitable for the dishwasher without any restrictions.

**Care instructions decors**

- Decorations which are marked with this logo are specially refined and susceptible to scratching. We recommend to protect them from all mechanical exposure in order to prevent damage.
- Stack plates and platters from above; do not slide them between other pieces when stacking. The bases of plates and platters may scratch the decorated surfaces.
- When storing in stacks, we recommend placing a layer of cotton cloth, fleece fabric or a piece of kitchen roll between the individual pieces.
- As hard porcelain is harder than metal, metal/cutlery can leave marks on the sandblasted surface. These abrasion marks can be removed quite simply with a dishwashing sponge and a cleaning agent, e.g. "Etolit".
- Please do not serve foods liable to leave colour stains, e.g. spiced pastes, on the sand-etched surfaces. In most cases, such stains cannot be removed completely with a dishwashing sponge and "Etolit".
- Coloured stains and slight scratching on the high-gloss surfaces of metallised articles may be treated with a suitable silver polish (liquid cleaner, silver polishing cloth).

White tableware:

Prices for porcelain without decor are listed in price column **WHITE** .

Decorated tableware:

Prices for porcelain with decor are listed in price column **LIGHT / BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** .

Prices for **BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** can differ from the guidelines in individual cases.





Logo tableware:

Prices for colour and relief logos:

- as of 4 colours: **LIGHT + 0,50 €** for each additional colour
- in combination with decor: **LIGHT + 30% of WHITE**
- in combination with decor: **BASIC + 30% of WHITE =** **BASIC+**

Precious metal decoration:

Prices for logos/decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.

WHITE undecorated	LIGHT Line or Logo	BASIC	EXCLUSIVE
hard porcelain white -- hard porcelain BoneWhite	Line up to 2 mm -- Logo colour (max.5x5 cm) up to 3 colours -- Relief logo (max.5x5 cm) up to 3 colours -- Logo sandblasted (max.5x5 cm)	Line / Band > 2 mm -- Partial print decoration up to 4 colours -- Full spray decoration 1 colour	Full decoration -- Full decoration in the center of the plate -- Partial print decoration as of 5 colours -- Vacuum metallizing
			

Tarif pour les décorations:

Les explications fournies dans Tarif – critères de classification

Quantité minimale:

Quantité minimale pour une première commande : 300 pièces

Frais lithographiques:

Pour toute première commande de décors individuels et des logos de moins de 300 pièces, des frais de lithographie et d'installation seront facturés à hauteur de 250 €.

Si aucun modèle reproductible n'est fourni, des frais supplémentaires seront facturés à hauteur de 100 €.

Pour toute commande ultérieure de décors individuels et de vignettes de moins de 50 pièces, un supplément pour faible quantité sera facturé à hauteur de 10 % du montant de la commande.

Dimensions et poids:

sont soumis aux variations habituelles à la fabrication de porcelaine.

Les volumes indiqués pour le contenu sont mesurés pour les articles remplis jusqu'au bord.

Conditionnement:

Les suremballages tels que cartons et films ne sont pas repris.

Les tarifs indiqués sont des prix unitaires en euros, auxquels il faut ajouter la taxe sur la valeur ajoutée.

Prix conseillé - valable à partir de Avril 2016 to Mars 2017.

Sous réserve d'erreurs d'impression.

Selb, 01 Avril 2016

**Compatible micro-ondes**

Les vaisselles marquées de ce symbole peuvent être utilisées dans le four à micro-ondes, à condition de respecter les indications ci-après.

Conformez-vous aussi aux prescriptions des fabricants de matériels.

**Non compatible micro-ondes**

Les vaisselles avec décor doré ne doivent pas être utilisées dans le four à micro-ondes. Les décors ainsi que le four pourraient subir des dommages.

Ces indications de compatibilité valent exclusivement pour des produits non endommagés.

Résistance aux grands écarts de température

Les objets en céramique peuvent subir des dommages lorsqu'ils sont soumis à des variations rapides de température de plus de 200°C. Evitez, par exemple, de remplir les récipients chauds de liquide froid ou de les poser sur des surfaces froides et mouillées.

**Compatible lave-vaisselle**

Le décor de ces services étant incorporé à l'émail, il est protégé contre les agressions mécaniques et chimiques. C'est pourquoi cette vaisselle peut être lavée dans le lave-vaisselle. Cela vaut aussi pour des services dont l'émail lui-même constitue le décor (émail-couleur).

Prière de n'utiliser que des détergents et produits de rinçage de marque et de respecter les doses prescrites par les fabricants de matériels.

Les vaisselles sans décor peuvent être lavées dans le lave-vaisselle sans aucune restriction.

**Conseils d'entretien décorations**

- Les décorations marquées avec ce symbole ont une finition particulière et craignent les rayures. Il est conseillé de les protéger contre tout frottement mécanique qui occasionne rait des dommages sur la décoration.
- Veuillez empiler les assiettes et les plateaux par le haut et ne pas les glisser les uns sur les autres par le côté. Les pieds d'assiettes et de plateaux peuvent rayer la surface décorée.
- En cas d'empilage, nous recommandons d'insérer des intercalaires en molleton, en toison ou en papier crêpe de cuisine.
- La porcelaine dure étant plus dure que le métal, des traces de métal ou des couverts peuvent se former sur les surfaces sablées. Cette abrasion s'enlève facilement avec une éponge à vaisselle et un détergent, par ex. de l'Etolit.
- N'appliquez pas d'aliments fortement colorants (par ex. pâtes épicées) sur les surfaces sablées. Ces colorations ne s'enlèvent pas entièrement avec une éponge de vaisselle et de l'Etolit.
- Traitez les colorations et les rayures légères sur les surfaces hautement brillantes d'articles vaporisés avec un produit d'entretien pour argenterie approprié [nettoyant liquide, chiffon d'entretien pour argenterie].

Vaisselle blanc:

Les prix de la porcelaine sans décoration figurent dans la colonne **WHITE** .

Vaisselle avec décoration:

Les prix de la porcelaine avec décoration figurent dans la colonne **LIGHT / BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** .

Les prix indiqués dans les colonnes **BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** peuvent dans des cas isolés différer des prix indicatifs du tarif.

Vaisselle à logo:





Le prix du logo en couleurs / en relief:

- à partir de la 4 couleur: **LIGHT + 0,50 €** pour chaque couleur supplémentaire
- en combinaison avec un décor: **LIGHT + 30%** sur le tarif de la colonne **WHITE**
- en combinaison avec un décor: **BASIC + 30%** sur le tarif de la colonne **WHITE** =

BASIC+

Décors en métaux précieux:

Les prix des logos / décors avec des métaux précieux sont disponibles sur demande et sont calculés individuellement.

<p>WHITE sans décoration</p>	<p>LIGHT Filet ou logo</p>	<p>BASIC</p>	<p>EXCLUSIVE</p>
<p>porcelaine dure blanc -- porcelaine dure BoneWhite</p> 	<p>Filet jusqu'à 2 mm -- Logo en couleurs (max.5x5 cm) jusqu'à 3 couleurs -- Logo en relief (max.5x5 cm) jusqu'à 3 couleurs -- Logo sablé (max.5x5 cm)</p> 	<p>Filet / bande à partir de 2 mm -- Décoration sur l'aile Décoration par chromos jusqu'à 4 couleurs -- Décoration totale Décoration par jet de peinture 1 couleur</p> 	<p>Décoration totale -- Décoration sur tout le centre de l'assiette -- Décoration sur l'aile Décoration par chromos avec plus de 5 couleurs -- Décoration par vaporisation</p> 

Cálculo de precio de decorados:

Las explicaciones las encuentra en la página „lista de precios – criterios de clasificación”

Cantidad mínima:

Cantidad mínima para primer pedido 300 ud.

Costos de litografía:

Para primeros pedidos de decoraciones y motivos personalizados por debajo de 300 unidades, se facturará un coste proporcional (litografía y creación) de 250 €.

Si no se dispone de ningún patrón reproducible, se generará otro coste de 100 €.

En pedidos posteriores de decoraciones y motivos personalizados por debajo de 50 unidades, se facturará un recargo por cantidad mínima equivalente al 10 % del valor del encargo.

Dimensiones y pesos:

Dependen de las variaciones habituales en la producción de la porcelana. El contenido indicado se refiere a los artículos totalmente llenos hasta el borde.

Embalaje:

Los embalajes exteriores como cajas de cartón y láminas no podrán ser devueltos.

Los precios indicados son precios por unidad en euros, IVA no incluido.

Precio de venta recomendado - válido a partir de abril 2016 a marzo 2017.

No se asume ninguna responsabilidad por errores de imprenta.

Selb, 01 de abril 2016

**Apropiado para microondas**

Las vajillas marcadas con este símbolo pueden ser utilizadas en el microondas, a condición de observarse las indicaciones siguientes y las de los fabricantes de lavavajillas.

**No apropiado para microondas**

Las vajillas con decoración en oro no deben ser utilizadas en el microondas. Tanto la decoración como el aparato podrían dañarse.

Estas indicaciones de adecuación sólo valen para productos no dañados.

Resistente a cambios de temperatura

Las piezas de cerámica pueden resultar dañadas al ser sometidas a cambios rápidos de la temperatura de más de 200°C. Evite, por ejemplo, llenar recipientes calientes con líquidos fríos o de colocarlos sobre superficies frías y mojadas.

**Enjugable en lavavajillas**

La decoración de esta vajilla viene incorporada al esmalte. De esta forma está protegida contra las agresiones mecánicas y químicas, pudiendo ser lavada en el lavavajillas. Esto vale también para las vajillas en las cuales el esmalte en sí constituye la decoración (esmalte de color).

Favor utilizar solamente detergentes y abrillantadores de marca y respetar las dosificaciones recomendadas por los fabricantes de lavavajillas.

Las vajillas sin decoración pueden ser lavadas en el lavavajillas sin ninguna restricción.

**Indicaciones de cuidado decoraciones**

- Los decorados marcados con este símbolo son ennoblecidos de un modo especial y por esta razón son sensibles a los arañazos. Le recomendamos proteger estos artículos contra abrasiones mecánicas ya que pueden producirse daños en la decoración.
- Apile los platos y las fuentes de arriba a abajo y no los deslice lateralmente entre sí. La parte inferior de los platos y las fuentes puede arañar las superficies decoradas.
- Para el almacenamiento de los platos apilados, es recomendable colocar capas intermedias de papel de cocina o similar.
- La porcelana dura es más resistente que el metal. Por esta razón las marcas del metal o de los cubiertos se pueden formar sobre las superficies de los artículos. Esa abrasión puede retirarse fácilmente con una esponja y un limpiador, como Etolit.
- No vierta alimentos muy colorantes, como salsas de especias, sobre las superficies decoradas. Estas decoloraciones no suelen poder retirarse del todo con esponja y Etolit.
- Trate las decoloraciones y los arañazos suaves de las superficies brillantes de los artículos vaporizados con un producto para el cuidado de la plata adecuado (limpiador líquido o paño de pulido).

Porcelana blanca:

Los precios de la porcelana sin decorar se encuentran en la columna **WHITE**.

Porcelana decorada:

Los precios de la porcelana decorada se encuentran en las columnas **LIGHT / BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE**.

En los decorados **BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** puede haber algún caso especial, en que los precios indicados no correspondan con los precios reales.





Porcelana con logo :

Precios para un logo en color o en relieve:

- a partir del 4 color: **LIGHT +0,50 EUR** para cada color adicional
- en combinación con un decorado: **LIGHT + 30%** de la columna **WHITE**
- en combinación con un decorado: **BASIC + 30%** de la columna **WHITE** = **BASIC+**

Decoraciones con metales preciosos:

Precios para logos con metales preciosos solo se calculan a petición e individualmente.

<p>WHITE sin decorado</p>	<p>LIGHT Filo o anagrama</p>	<p>BASIC</p>	<p>EXCLUSIVE</p>
<p>porcelana dura blanco</p> <p>--</p> <p>porcelana dura BoneWhite</p> 	<p>Filo hasta 2 mm</p> <p>--</p> <p>Anagrama de color (max.5x5 cm) hasta 3 colores</p> <p>--</p> <p>Anagrama en relieve (max.5x5 cm) hasta 3 colores</p> <p>--</p> <p>Anagrama chorro de arena (max.5x5 cm)</p> 	<p>Filo / banda desde 2mm</p> <p>--</p> <p>Decoración del ala</p> <p>Decoración con calca impresa hasta 4 colores</p> <p>--</p> <p>Decoración total</p> <p>Decoración a pistola 1 color</p> 	<p>Decoración total</p> <p>--</p> <p>Decoración en todo el centro del plato</p> <p>--</p> <p>Decoración sobre el ala</p> <p>Decoración con calca impresa desde 5 colores</p> <p>--</p> <p>Decoraciones metálicas con técnica de vaporización</p> 

Die abgebildeten Farbtöne stellen nur eine kleine Auswahl der auf Porzellan möglichen Farben dar. Unser Dekoratelierist Ihnen sehr gern bei der Realisierung Ihrer Corporate Identity Farbe behilflich und setzt diese in Ihrer Vignette bzw. Ihrem Individualdekor um.

Bei großflächigen Druck- und Spritzdekoren kann Metallabriebentstehen. Dieser ist eine natürliche Erscheinung im Zusammenspiel Besteck/Metall und der hochwertigen Glasur unseres Hartporzellans. Das Porzellan ist keinesfalls beschädigt ! Metallabrieb lässt sich mit „Etolit“ entfernen.

Durch Wiedergabe der Farben auf Papier sind leichte Farbabweichungen möglich.

The colours shown represent only a small selection of the possible colours for porcelain.

Our studio is at your service to assist with matching your Corporate Identity colour and will reproduce this in your logo or customised decoration.

For large surface areas with printed or sprayed decoration metal abrasion may occur. This is a natural feature when cutlery or metal come into contact with the high-quality glaze of our hard porcelain. It does not in any way damage the porcelain! Metal abrasion can easily be removed with „Etolit“.

Due to the limitations of reproducing colours on paper, actual colours may vary slightly from those shown.

Les coloris choisis ne représentent qu'un choix limité des couleurs possibles sur la porcelaine.

Notre atelier de décoration vous aidera très volontiers dans la réalisation de la couleur de l'identité de votre entreprise et l'appliquera dans votre logo et/ou dans votre décor personnalisé.

En cas de décors sous pression et au pistolet, conçus sur des surfaces étendues, une usure du métal par frottement peut se produire. C'est un phénomène naturel survenant avec l'action combinée couverts/métal et l'émail haut de gamme de notre porcelaine dure. La porcelaine n'est, en aucun cas, endommagée ! L' Etolit permet de remédier parfaitement à l'usure du métal par frottement.

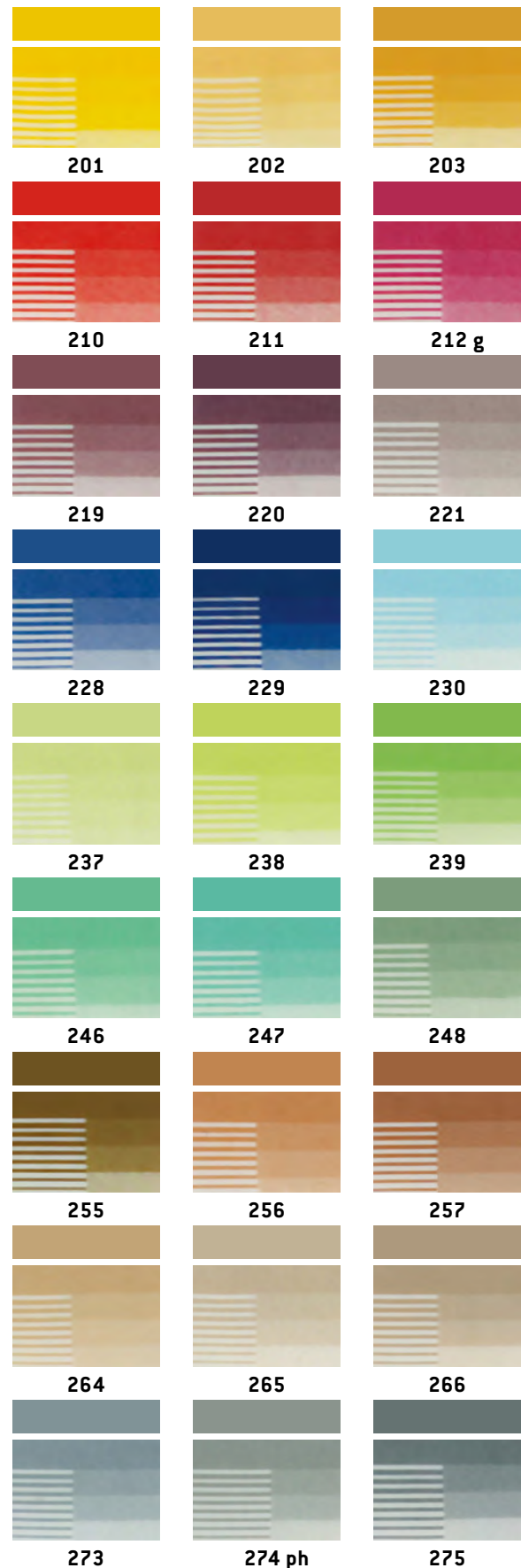
Suite à la reproduction des couleurs sur papier, de légers écarts de couleurs sont possibles.

Las tonalidades reproducidas representan sólo una pequeña selección de los posibles colores aplicables en porcelana.

En nuestro Estudio de Diseño estaremos encantados de asistirle para elaborar el color de su identidad visual corporativa y la conversión de su logotipo y/o de su diseño individual.

En caso de un amplio dibujo impreso y por aerografía puede surgir abrasión del metal. Esto es un fenómeno natural al combinar cubertería/metal y el esmalte vítreo de gran calidad de nuestra porcelana dura. ¡En ningún caso resulta dañada la porcelana! La abrasión del metal se puede eliminar sin problemas con „Etolit“.

Debido a la reproducción de los colores sobre el papel puede que se presenten ligeras variaciones de los mismos.

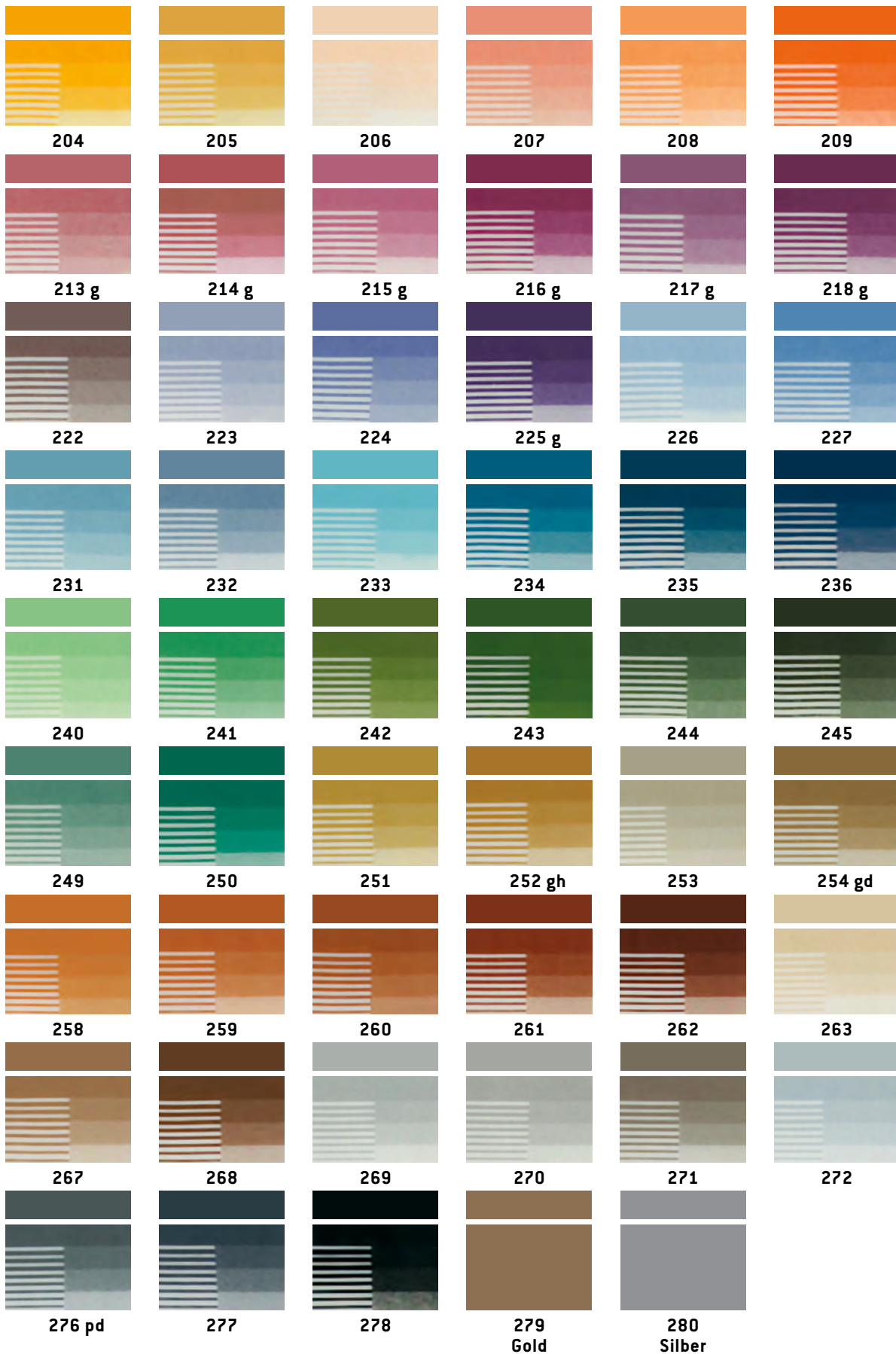


g =

Farbe goldhaltig
contains gold
couleur or (contient de l'or véritable)
contiene oro

gd =

Goldersatz dunkel
gold colour dark (no genuine gold)
couleur or foncé (imitation or)
color oro oscura



gh =

Goldersatz hell
gold colour light (no genuine gold)
couleur or clair (imitation or)
color oro claro

pd =

Platinersatz dunkel
platinum colour dark (no genuine platinum)
couleur platine foncé (imitation platine)
platino oscuro

ph =

Platinersatz hell
platinum colour light (no genuine platinum)
couleur platine clair (imitation platine)
platino claro

Präambel

Die **BHS tabletop AG** (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

1. Geltungsbereich

- Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.
- Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung

- Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.
- Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn

- Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.
- Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works“ (Incoterms 2010) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstige Abgaben.

4. Zahlungsbedingungen, Verzugsschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen

- Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.
- Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9 % über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40 € fällig.
- Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12 % der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.
- Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.
- Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

5. Warensortiment

- Vertragsgegenstand sind Waren.
- Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen. Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

6. Warenlieferungen

- Teillieferungen sind zulässig.
- Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk“, gleich wer den Transport durchführt, auslöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.
- Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet. Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt. Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.**
- Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10 % vor.
- In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und

Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Gegenseitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

7. Eigentumsvorbehalt

- Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.
- Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorierungen etc.).
- Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110 % des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150 % des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.
- Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechenden Unterlagen auszuhändigen. Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.
- Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.
- Im Kontokorrentverhältnis gelten das Vorbehaltseigentum und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.
- Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

8. Gewährleistung

- Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches) HGB untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.
- Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.
- Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte

- Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.
- Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellanteilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen. Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 € zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, der diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel

- Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.
- Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).**
- Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.
- Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.**

Preamble

BHS tabletop AG (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

1. Application

- a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.
- b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

2. Quotation documents, order and release from liability

- a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.
- b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or other specifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.
- c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

3. Purchase price, costs and compensation for work

- a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.
- b) All prices stated by the User are on an "ex works" basis (Incoterms 2010) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off

- a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.
- b) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 Euro for costs becomes due.
- c) 12% of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.
- d) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.
- e) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

5. Range of merchandise

- a) The subject matter of the contract is merchandise.
- b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

6. Deliveries of merchandise

- a) Partial deliveries are permissible.
- b) The transfer of risk applies always "ex works," regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.
- c) **For initial orders below 300 pieces with individual decors or logos, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of Euro 250. If a camera-ready original cannot be provided, further costs in the amount of Euro 100 will be charged in addition. For reorders below 50 pieces with individual decors or vignettes, an extra charge for small quantities of 10% of the order value will be invoiced.**
- d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10% per article for production reasons.
- e) In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

7. Retention of title

- a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.
- b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).
- c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 110% of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150% of the relevant estimated value at the time of the release request.
- d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.
- e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.
- f) In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.
- g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

8. Warranty

- a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.
- b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) have failed.
- c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

9. Proprietary rights, industrial property rights

- a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.
- b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 Euro and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

10. Place of performance, legal venue, severability

- a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.
- b) **The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).**
- c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.
- d) **Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.**

04/2016 Art.Nr. 0001019946PS000999




TAFELSTERN
professional porcelain

TAFELSTERN · professional porcelain · Eine Marke der BHS tabletop AG · Ludwigsmühle 1 · D-95100 Selb

national: Tel. +49 9287 73 1711 · Fax +49 9287 73 1719 · info@tafelstern.de
international: Tel. +49 9287 73 1700 · Fax +49 9287 73 1739 · export@tafelstern.com
www.tafelstern.de · www.tafelstern.com